Brugervejledning til auto-tømmestation til Mi Robotstøvsuger-moppe 2 Ultra · 1
Mi 2 Ultra -robotti-imurimopin automaattisen tyhjennysaseman käyttöopas · 14
Brukerhåndbok for Mi robotstøvsuger med mopp 2 ultra automatisk tømmestasjon · 27
Gebruikershandleiding Mi Robotstofzuiger/dweilrobot 2 Ultra met automatisch leegstation · 40
„Mi 2 Ultra" dulkių siurblio-grindų plovimo roboto automatinio ištuštinimo stoties naudotojo vadovas · 53
Mi 2 Ultra robotporszívó és -törlő automatikus ürítési állomása – Használati útmutató · 66
Korisnički priručnik za stanicu za automatsko pražnjenje Mi robotskog usisavača i perača podova 2 Ultra · 79
Uporabniški priročnik za polnilno postajo s samodejnim praznjenjem za robotski sesalnik in pomivalec tal Mi 2 Ultra · 92
Ръководство за потребителя за станция за автоматично изпразване за прахосмукачка робот с моп Mi 2 Ultra · 105
Stanica za automatsko pražnjenje robotskog usisivača Mi 2 Ultra: Korisnički priručnik · 118
Príručka pre používateľov robotického vysávača s mopom a stanicou na automatické vyprázdňovanie Mi 2 Ultra · 131

Sikkerhedsinformation

Læs denne vejledning omhyggeligt før brug, og opbevar den til senere brug.

Anvendelsesbegrænsninger

Dette produkt er kun beregnet til rengøring af gulve i et hjemmemiljø. Må ikke anvendes udendørs, på andet end gulvoverflader eller i et kommercielt eller industrielt miljø.

Dette apparat kan bruges af børn fra en alder på 8 år samt af personer med reduceret fysisk, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis det foregår under opsyn, eller de instrueres i brugen af anordningen på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre det foregår under opsyn.

Dette produkt er ikke et legetøj. Sørg for, at børn og kæledyr holdes på sikker afstand af auto-tømmestationen, når den er i brug.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel ledning eller komponent, der er tilgængelig fra producenten eller dennes servicerepræsentant.

Auto-tømmestationen bør placeres i et åbent område, ikke på steder, der er hævet over gulvniveau, som f.eks. trapper.

Flyt ikke auto-tømmestationen ved at bruge topdækslet som et håndtag.

Lad være med at stå eller sidde på auto-tømmestationen.

Hæld ikke nogen form for væske i auto-tømmestationen, og undgå at nedsænke den i vand.

Brug ikke auto-tømmestationen uden at have isat den tilhørende engangspose.

Anvend ikke robotstøvsuger-moppen ved en omgivelsestemperatur på over 40° C eller under 0° C eller på et gulv med væske eller klistrede substanser.

Denne auto-tømmestation må ikke installeres, oplades eller bruges udendørs, på badeværelser eller i nærheden af et svømmebassin.

Placer ikke børn, kæledyr eller genstande ovenpå auto-tømmestationen, uanset om den står stille eller bevæger sig.

Træk stikket til auto-tømmestationen ud, før den rengøres eller vedligeholdes.

Put ikke fingrene i hullerne i auto-tømmestationen, så du undgår skader.

Placer ikke genstande på auto-tømmekanalerne.

Sørg for, at robotstøvsuger-moppen er slukket, når den transporteres, og opbevar den i den originale emballage, hvis muligt.

Dette produkt skal anvendes i overensstemmelse med anvisningerne i brugervejledningen. Brugere er ansvarlige for tab eller skader forårsaget af forkert brug af dette produkt.

Batterier og opladning

Sørg for, at spændingen i den strømforsyning, som du bruger, stemmer overens med den spænding, der er angivet på denne auto-tømmestation.

Du bør aldrig selv skille auto-tømmestationen ad, og heller ikke reparere den eller foretage ændringer på den.

Placer ikke auto-tømmestationen i nærheden af varmekilder.

Brug ikke en våd klud eller våde hænder til at rengøre auto-tømmestationens ladekontakter.

Hvis strømledningen bliver beskadiget eller knækker, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte eftersalgsservice.

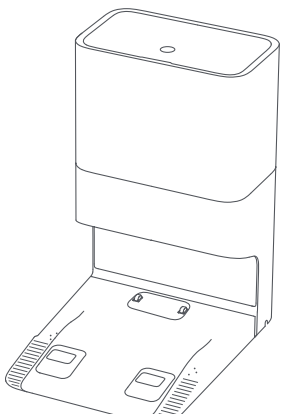
Træk stikket til auto-tømmestationen ud, hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

EU-overensstemmelseserklæring

CE Vi, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr overholder de gældende direktiver og europæiske normer og ændringer. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende adresse: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Du finder en detaljeret e-vejledning på www.mi.com/global/service/userguide

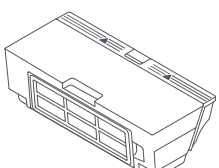
Produktoversigt

Indhold af pakken



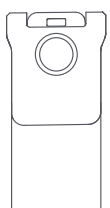
Auto-tømmestation

(engangspose er isat på forhånd)



Auto-tømmestøvbeholder

Strømledning



Engangspose

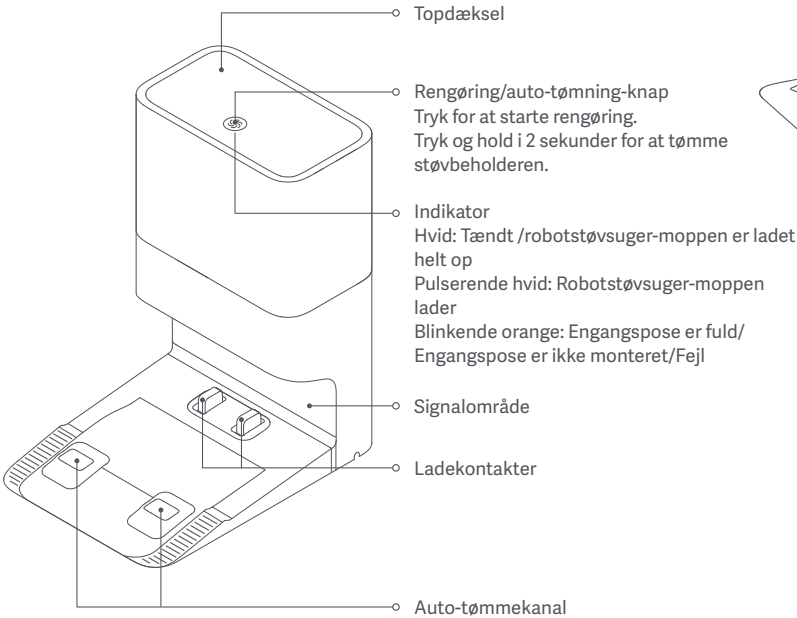
(ekstra)

Brugervejledning

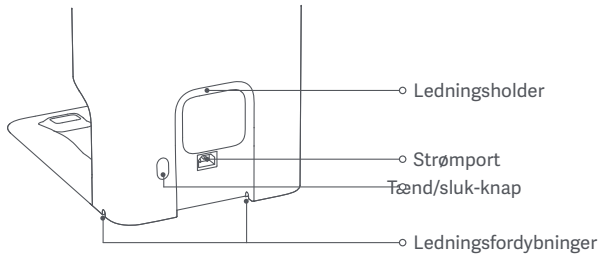
Bemærkninger:

- Illustrationer af produktet, tilbehør og brugergrænsefladen i brugervejledningen er udelukkende vejledende. Det faktiske produkt og de faktiske funktioner kan variere på grund af produktforbedringer.
- Robotstøvsuger-moppen, der bruges med denne auto-tømmestation, sælges separat. For detaljer om, hvordan robotstøvsuger-moppen bruges og vedligeholdes, se brugervejledningen til robotstøvsuger-moppen.
- For at bruge denne auto-tømmestation skal auto-tømmestøvbeholderen være monteret i robotstøvsuger-moppen.

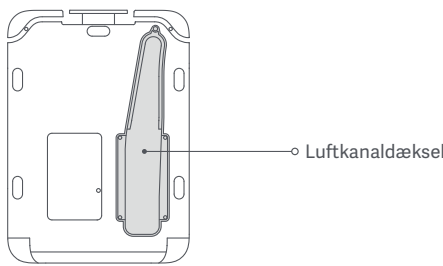
Auto-tømmestation



Vist forfra

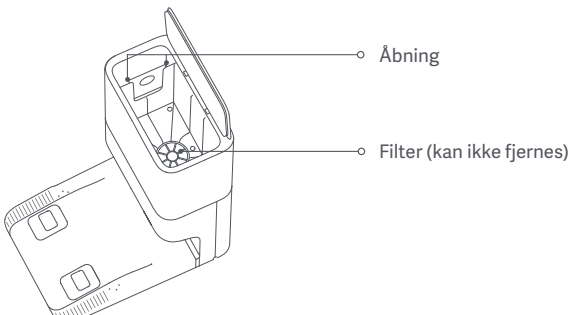


Vist bagfra

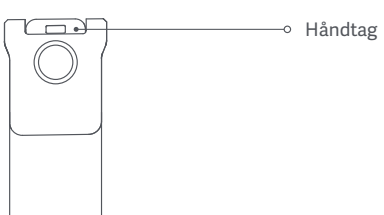


Vist nedefra

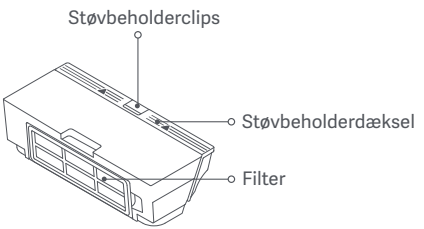
Auto-tømmestation (topdæksel åbent)

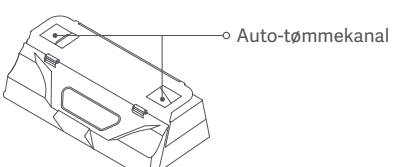


Engangspose



Auto-tømmestøvbeholder

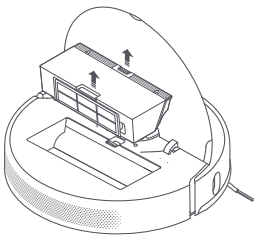




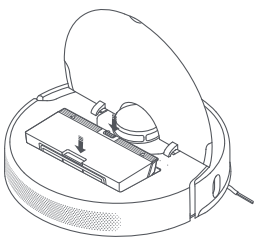
Bemærk: Auto-tømmestationen indeholder på forhånd en engangspose fra fabrikken.

Installation

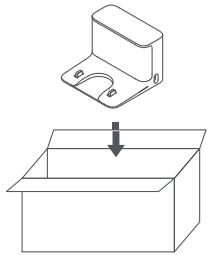
1. Fjern den oprindelige støvbeholder fra robotstøvsuger-moppen.



2. Monter auto-tømmestøvbeholderen.

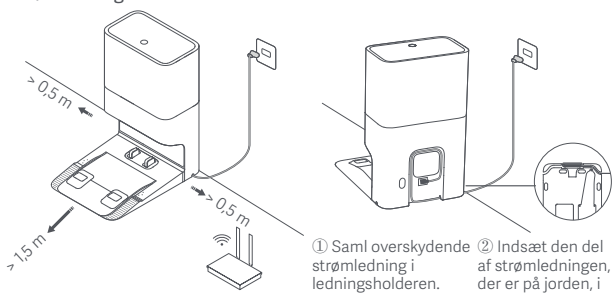


3. Læg den oprindelige ladestation til side.



4. Installer auto-tømmestationen.

· Placer auto-tømmestationen i et åbent område med et godt wi-fi-signal.
· Brug ledningsholderen og ledningsfordybningerne til at organisere strømledningen.



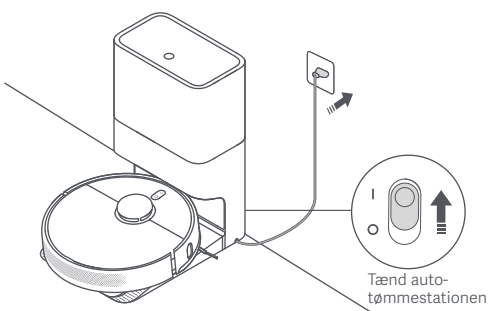
① Saml overskydende strømledning i ledningsholderen.

② Indsæt den del af strømledningen, der er på jorden, i ledningsfordybningerne.

Brugsanvisning

Tilslutning og opladning

- Sæt stikket til auto-tømmestationen i, og tænd for apparatet. Indikatoren på auto-tømmestationen bliver hvid.
- Placer manuelt robotstøvsuger-moppen på auto-tømmestationen, hvorefter robotstøvsugermoppen automatisk tænder og begynder opladningen.
- Når robotstøvsuger-moppen er ladet helt op, forbliver indikatoren på auto-tømmestationen hvid i 10 minutter, hvorefter den slukker.

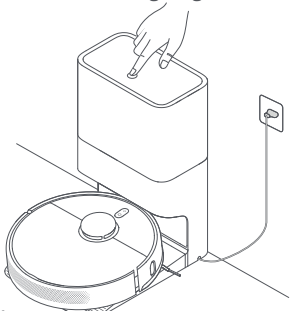


Bemærkninger:

- Skub kontakten til "I", auto-tømmestationen tændes; skub kontakten til "O", auto-tømmestationen slukkes.
- Auto-tømmestationen fungerer ikke, hvis den ikke er sat i stikket eller ikke er tændt.

Start rengøring

Tryk på knappen, hvorefter robotstøvsuger-moppen forlader auto-tømmestationen for at starte rengøringen.



Bemærkninger:

- Før du bruger denne funktion, skal du sørge for, at auto-tømmestationen er tændt, og at robotstøvsuger-moppen er forbundet med auto-tømmestationen.
- For at sikre, at robotstøvsuger-moppen nemt kan vende tilbage til auto-tømmestationen efter rengøring, skal du lade robotstøvsuger-moppen starte fra auto-tømmestationen og undgå at flytte auto-tømmestationen under en rengøringsopgave.

Tøm støvbeholderen

Når robotstøvsuger-moppen har fuldført en rengøringsopgave, vender den tilbage til auto-tømmestationen for at lade. Auto-tømmestationen begynder så automatisk at tømme støvbeholderen.

Bemærkninger:

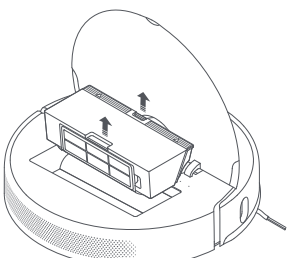
- Hvis auto-tømmefunktionen er deaktiveret i appen, begynder auto-tømmestationen ikke automatisk at tømme støvbeholderen.
- Hvis auto-tømmefunktionens hyppighed er ændret i appen, tømmer auto-tømmestationen støvbeholderen i overensstemmelse med den konfigurerede hyppighed.
- Hvis auto-tømmestationen ikke automatisk tømmer støvbeholderen, kan du holde knappen på auto-tømmestationen inde i 2 sekunder for at starte funktionen.

Pleje og vedligeholdelse

Rengøring af auto-tømmestøvbeholderen

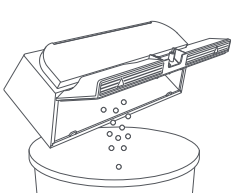
(ugentlig rengøring anbefales)

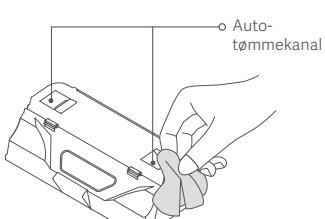
1. Åbn topdækslet på robotstøvsuger-moppen, og tryk på clipsen til støvbeholderen for at trække auto-tømmestøvbeholderen opad og fjerne den.



2. Åbn støvbeholderen, og tøm indholdet ud, og tør derefter auto-tømmekanalerne af med en klud.

Bemærk: For at forhindre, at filteret stopper til, bank let på støvbeholderen, når den tømmes.





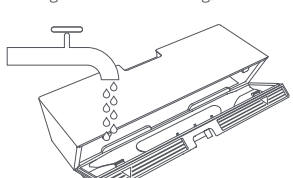
3. Fjern filteret som vist, tøm det og bank let på kanten af filteret for at fjerne støv og andet snavs.

Bemærkninger:

· Forsøg ikke at rengøre filteret med en børste eller en finger.
· Rengøring to gange om ugen anbefales.
· Filteret skal være tørt, før det tages i brug .

4. Påfyld rent vand i støvbeholderen og luk støvbeholderdækslet. Ryst derefter støvbeholderdækslet frem og tilbage, og hæld til sidst vandet ud.

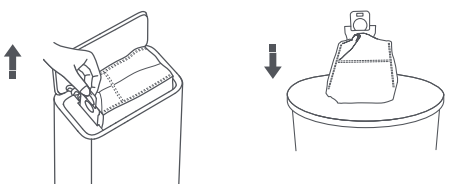
FORSIGTIG: Der må kun bruges rent vand til at rengøre filteret. Brug ikke rengøringsmiddel.



Udskiftning af engangsposen

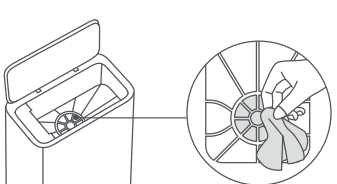
Når engangsposen skal udskiftes, blinker indikatoren på auto-tømmestationen orange, og der vises en meddelelse i appen.

1. Åbn topdækslet på auto-tømmestationen, træk håndtaget opad for at fjerne det, og kasser derefter engangsposen.

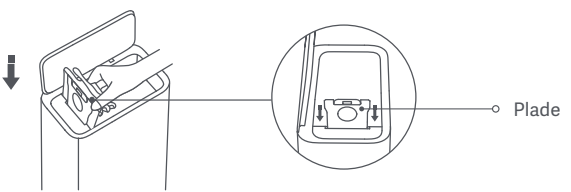


Bemærk: Når man trækker opad i håndtaget, lukkes engangsposen, så man undgår, at støv og snavs falder ud.

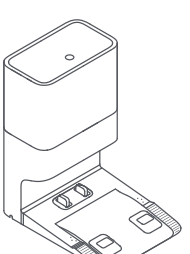
2. Fjern støv og snavs fra filteret med en tør klud.



3. Indsæt pladen i åbningen, og sørg for, at den er fastgjort korrekt.



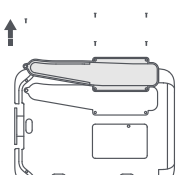
4. Tryk ned på auto-tømmestationens topdæksel for at sikre, at den er helt lukket.



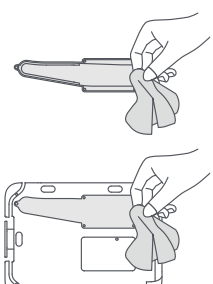
Rengøring af luftkanalen på auto-tømmestationen
(rengør efter behov)

Hvis luftkanalen er blokeret, skal du følge nedenstående trin for at rengøre den.

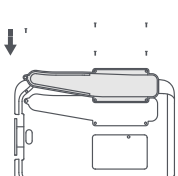
1. Skru luftkanaldækslet af for at fjerne det.



2. Kontroller, om luftkanalen er blokeret af fremmedlegemer, og fjern eventuelle objekter.



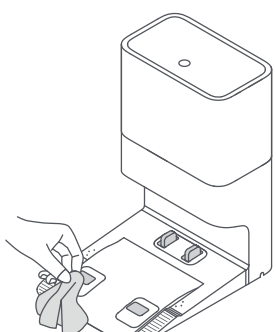
3. Sæt luftkanaldækslet på igen, og skru det fast.



Rengøring af ladekontakterne og auto-tømmekanalerne (rengør efter behov)

Rengør ladekontakterne og auto-tømmekanalerne med en blød, tør klud.

Advarsel: Sørg for, at auto-tømmestationen er slukket og taget ud af stikket før rengøringen.



Fejlsøgning

Problem	Mulig årsag og løsning
Robotstøvsuger-moppen kan ikke vende tilbage til auto-tømmestationen.	Der er for mange forhindringer omkring auto-tømmestationen. Placer auto-tømmestationen i et mere åbent område. Rengør signalområdet på auto-tømmestationen. Hvis man flytter robotstøvsuger-moppen, kan det få den til at repositionere sig selv, og den vil foretage ny kortlægning af omgivelserne, hvis repositionering ikke lykkes. Hvis robotstøvsuger-moppen er for langt væk fra auto-tømmestationen, kan den eventuelt ikke automatisk vende tilbage. I så fald skal robotstøvsuger-moppen placeres manuelt på auto-tømmestationen.
Auto-tømmefunktionen starter ikke, når robotstøvsuger-moppen vender tilbage til auto-tømmestationen.	Sørg for, at begge ender af strømledningen er sat korrekt i, og at auto-tømmestationen er tændt. Under robotstøvsuger-moppens forstyr ikke-perioder vil auto-tømmestationen ikke automatisk tømme støvbeholderen. Auto-tømmestationen tømmer eventuelt ikke støvbeholderen automatisk, hvis auto-tømmefunktionen er deaktiveret eller hyppigheden af auto-tømmefunktionen er blevet ændret i appen.
Robotstøvsuger-moppen begynder ikke at gøre rent, når man trykker på rengøring/auto-tømning-knappen.	Sørg for, at begge ender af strømledningen er sat korrekt i, og at auto-tømmestationen er tændt. Sørg for, at robotstøvsuger-moppen er forbundet korrekt med auto-tømmestationen.
Indikatoren på auto-tømmestationen blinker orange.	Kontroller, om engangsposen er fuld, og udskift den med det samme, hvis det er tilfældet. Sørg for, at engangsposen er isat korrekt. Se vejledningen til isætning af posen i brugervejledningen. Kontroller, om auto-tømmekanalerne på auto-tømmestationen er snavsede, og rengør dem med det samme om nødvendigt. Kontroller, om luftkanalen på bunden af auto-tømmestationen er tilstoppet, og rengør den med det samme om nødvendigt.
Det tager længere tid end normalt at tømme støvbeholderen.	Hvis auto-tømmestationen registrerer, at dens luftkanal er tilstoppet, kan det tage længere tid end normalt at tømme støvbeholderen. Rengør luftkanalen om nødvendigt. Når auto-tømmestationen har kørt i et stykke tid, kan auto-tømmeprocessen tage lidt længere tid, for at sikre, at funktionen kører uden problemer. Dette er normalt.

Specifikationer

Model	STYTJ05ZHMHWJC
Dimensioner	285 × 397 × 468 mm
Nominelt forbrug	220–240 V ~ 50/60 Hz
Nominel effekt	19,8 V ⎓ 1 A
Nominel effekt	1000 W

Oplysninger om WEEE Bortskaffelse og genanvendelse

Ethvert produkt, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet skal du beskytte den menneskelige sundhed og miljøet ved at overgive dit affaldsudstyr til et dertil beregnet indsamlingspunkt til genanvendelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, som er udnævnt af de nationale eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse vil bidrage til at forhindre potentielt negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om lokationen samt vilkårene og betingelserne for sådanne.

Turvallisuustiedot

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.

Käyttörajoitukset

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan lattioiden puhdistamiseen kotiolosuhteissa. Älä käytä ulkotiloissa, muilla pinnoilla kuin lattioilla tai kaupallisissa tai teollisissa tiloissa.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, kunhan heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja kunhan he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa huoltoa ilman valvontaa.

Tämä tuote ei ole lelu. Varmista, että lapset ja lemmikit pitävät turvallisen etäisyyden automaattiseen tyhjennysasemaan sen toiminnan aikana.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se tulee korvata valmistajan tai sen huoltoedustajan toimittamalla johdolla.

Automaattinen tyhjennysasema tulee sijoittaa avoimelle alueelle lattian yläpuolella olevien paikkojen sijaan, kuten portaat.

Älä siirrä automaattista tyhjennysasemaa käyttämällä sen yläkantta kahvana.

Älä seiso tai istu automaattisen tyhjennysaseman päällä.

Älä kaada nestettä automaattiseen tyhjennysasemaan tai upota sitä veteen.

Älä käytä automaattista tyhjennysasemaa ilman kertakäyttöistä pölypussia.

Älä käytä imurimoppia yli 40 °C:n tai alle 0 °C:n lämpötiloissa tai kosteilla tai tahmeilla pinnoilla.

Älä asenna, lataa tai käytä tätä automaattista tyhjennysasemaa ulkona, kylpyhuoneissa tai uima-altaan lähellä.

Älä aseta lapsia, lemmikkejä tai esineitä automaattisen tyhjennysaseman päälle sen seistessä paikallaan tai sen toiminnan aikana.

Varmista, että automaattinen tyhjennysasema on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.

Älä työnnä sormiasi automaattisen tyhjennysaseman aukkoihin loukkaantumisen välttämiseksi.

Älä aseta mitään esineitä automaattisen tyhjennyksen venttiilien päälle.

Varmista, että imurimoppi on poissa päältä kuljetuksen aikana. Sitä tulee säilyttää alkuperäispakkauksessa mikäli mahdollista.

Huolehdi, että tuotetta käytetään tämän käyttöohjeen mukaisesti. Käyttäjät ovat vastuussa kaikista vahingoista ja vioista, jotka aiheutuvat tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Akut ja lataaminen

Varmista, että käyttämäsi virtalähteen jännite on yhdenmukainen tällä automaattiselle tyhjennysasemalla ilmoitetun jännitteen kanssa.

Älä pura, korjaa tai muokkaa automaattista tyhjennysasemaa itse.

Älä laita automaattista tyhjennysasemaa lämmönlähteiden lähelle.

Älä puhdista automaattisen tyhjennysaseman latausliittimiä märällä liinalla tai märin käsin.

Jos virtajohto vaurioituu tai rikkoutuu, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

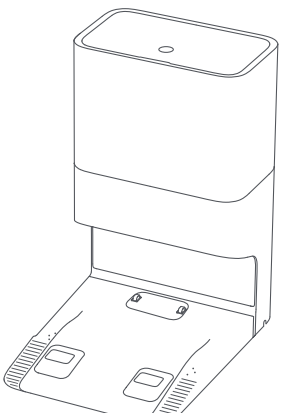
Irrota automaattisen tyhjennysaseman virtajohto irti pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

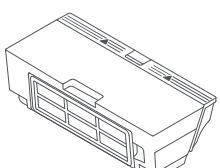
CE Me, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., vakuutamme täten, että tämä laite noudattaa sovellettavia direktiivejä ja eurooppalaisia standardeja ja niiden muutoksia. EU:n vaatimustenmukaisuutta koskeva teksti löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta osoitteesta: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Yksityiskohtaisen e-oppaan löydät osoitteesta www.mi.com/global/service/userguide

Tuotteen yleiskuva

Paketin sisältö

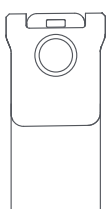


Automaattinen tyhjennysasema
(kertakäyttöinen pölypussi esiasennettu)

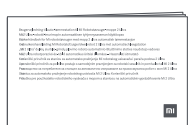


Automaattisesti tyhjentyvä pölysäiliö

Virtajohto



Kertakäyttöinen pölypussi
(vaihto)

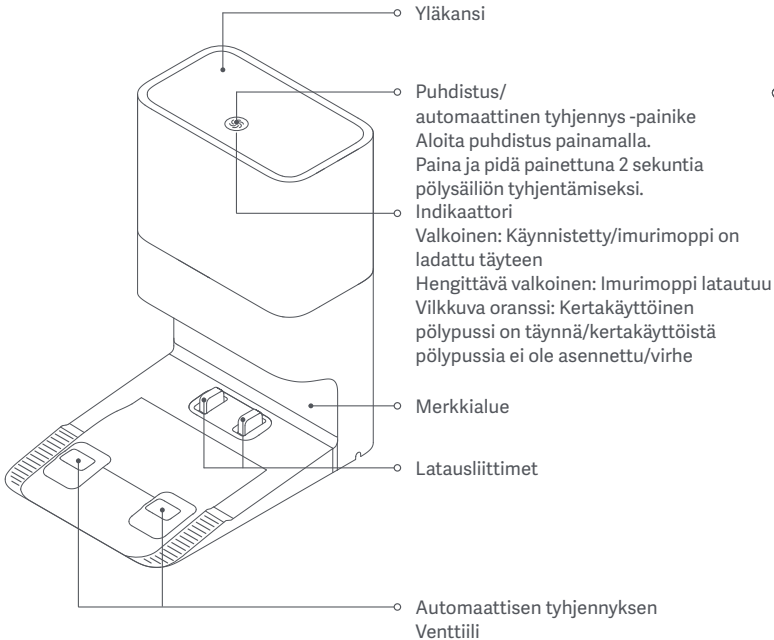


Käyttöopas

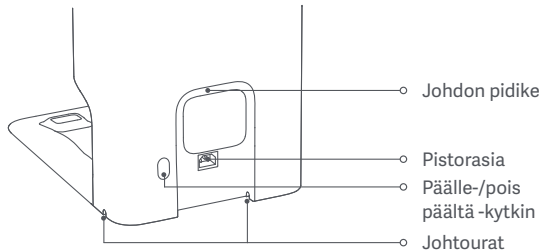
Huomautukset:

· Tuotteen, lisätarvikkeiden ja käyttöliittymän kuvat käyttöohjeessa ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote ja toiminnot voivat vaihdella tuoteparannusten takia.
· Tämän tyhjennysaseman kanssa käytetty imurimoppi myydään erikseen. Löydät lisätietoja imurimopin käytöstä ja ylläpidosta imurimopin käyttöoppaasta.
· Tämän automaattisen tyhjennysaseman käyttö vaatii automaattisen tyhjentyvän pölysäiliön asentamista imurimoppiin.

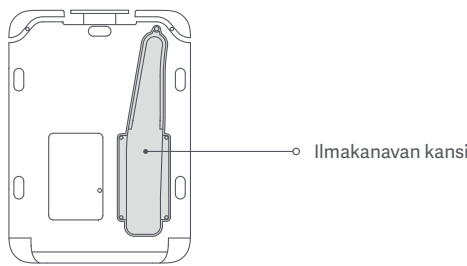
Automaattinen tyhjennysasema



Etunäkymä

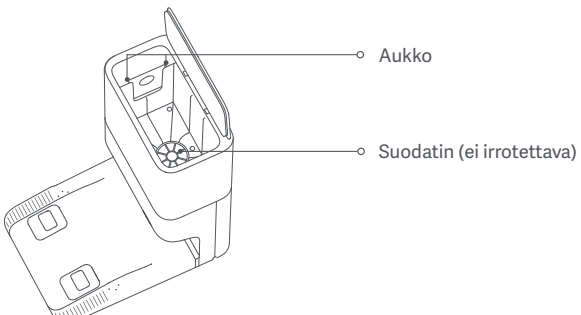


Takanäkymä

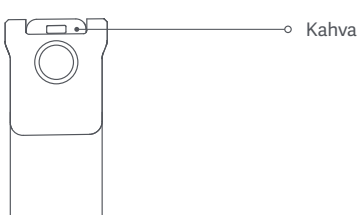


Alhaalta katsottuna

Automaattinen tyhjennysasema (yläkansi auki)

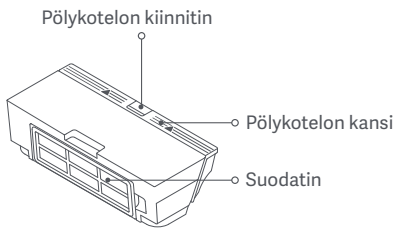


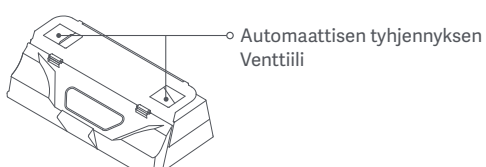
Kertakäyttöinen pölypussi



Huomautus: Automaattiseen tyhjennysasemaan on esiasennettu tehtaalla kertakäyttöinen pölypussi.

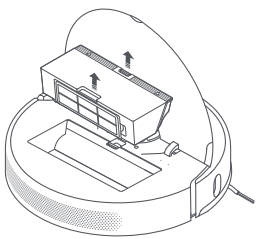
Automaattisesti tyhjentyvä pölysäiliö



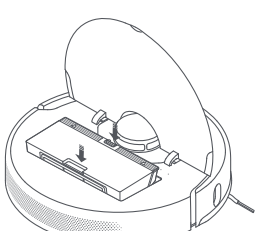


Asennus

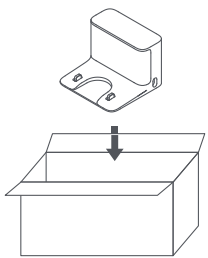
1. Poista alkuperäinen pölysäiliö imurimopista.



2. Asenna automaattisesti tyhjentyvä pölysäiliö.



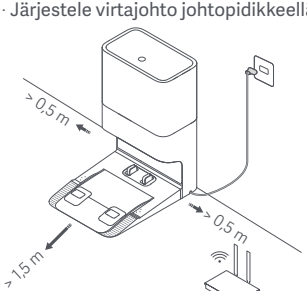
3. Laita alkuperäinen latausasema pois.

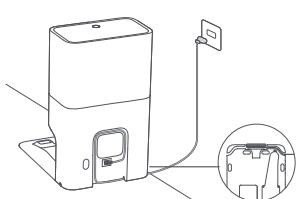


4. Asenna automaattinen tyhjennysasema.

· Sijoita automaattinen tyhjennysasema avoimelle alueelle, jossa on hyvä Wi-Fi-signaali.

· Järjestele virtajohto johtopidikkeellä ja johtourilla.





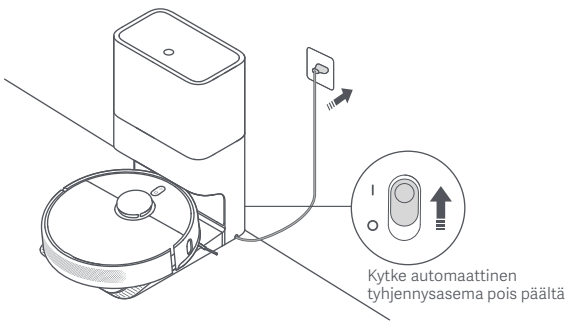
① Kierrä ylimääräinen virtajohto johtopidikkeeseen.

② Työnnä virtajohdon lattialla oleva osa johtouriin.

Käyttö

Päälle kytkeminen ja lataaminen

- Kytke automaattinen tyhjennysasema pistorasiaan ja käynnistä se päälle. Automaattisen tyhjennysaseman merkkivalo muuttuu valkoiseksi.
- Aseta imurimoppi manuaalisesti automaattiseen tyhjennysasemaan ja imurimoppi käynnistyy automaattisesti ja alkaa latautua.
- Kun imurimoppi on ladattu täyteen, automaattisen tyhjennysaseman merkkivalo pysyy valkoisena 10 minuutin ajan ja sammuu sitten.

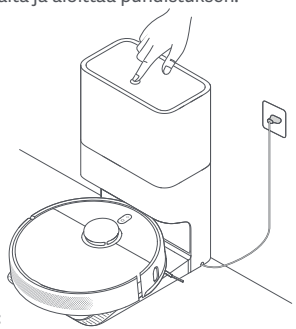


Huomautukset:

- Kun painat kytkimen asentoon "I", automaattinen tyhjennysasema käynnistyy. Kun painat kytkimen asentoon "O", automaattinen tyhjennysasema sammuu pois päältä.
- Automaattinen tyhjennysasema ei voi toimia, jos sitä ei ole kytketty virtaan tai sitä ei ole kytketty päälle.

Aloita puhdistaminen

Painamalla -painiketta imurimoppi lähtee automaattiselta tyhjennysasemalta ja aloittaa puhdistuksen.



Huomautukset:

- Varmista ennen tämän toiminnon käyttämistä, että automaattinen tyhjennysasema on kytketty päällä ja että imurimoppi on yhdistetty siihen.
- Varmistaaksesi, että imurimoppi voi helposti palata automaattiseen tyhjennysasemaan puhdistuksen jälkeen, anna imurimopin käynnistyä automaattiselta tyhjennysasemalta ja vältä automaattisen tyhjennysaseman siirtämistä puhdistuksen aikana.

Tyhjennä pölysäiliö

Kun imurimoppi on suorittanut puhdistustehtävän, se palaa automaattisesti tyhjennysasemaan latautumaan. Automaattinen tyhjennysasema alkaa sitten tyhjentää pölysäiliötä.

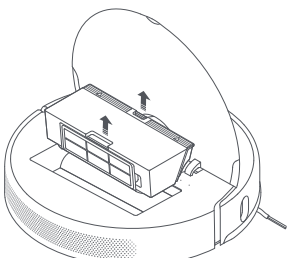
Huomautukset:

- Jos pölyn automaattinen tyhjennysominaisuus on poistettu käytöstä sovelluksessa, automaattinen tyhjennysasema ei tyhjennä pölysäiliötä automaattisesti.
- Jos automaattisen tyhjennyksen tiheyttä muutetaan sovelluksessa, automaattinen tyhjennysasema tyhjentää pölysäiliön määritetyn tiheyden mukaisesti.
- Jos automaattinen tyhjennysasema ei tyhjennä pölysäiliötä automaattisesti, voit käynnistää sen painamalla automaattisen tyhjennysaseman -painiketta 2 sekunnin ajan.

Hoito ja huolto

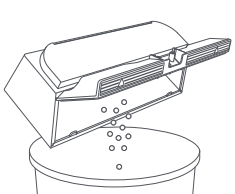
Automaattisesti tyhjentyvän pölysäiliön puhdistaminen (suositellaan viikoittaista puhdistusta)

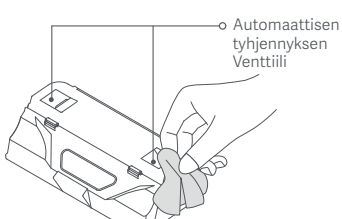
1. Avaa imurimopin yläkansi ja paina pölysäiliön pidikettä poistaaksesi automaattiseesti tyhjentyvän pölysäiliön yläkautta.



2. Avaa pölysäiliö, tyhjennä se, ja pyyhi sitten automaattisen tyhjennyksen venttiilit puhtaaksi liinalla.

Huomautus: Kopauta kevyesti pölykoteloa tyhjentäessäsi sitä. Näin suodatin ei tukkeudu.



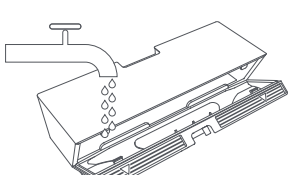


3. Poista suodatin kuvassa näytetyllä tavalla, sitten huuhtele se ja kopauta kevyesti suodattimen reunaa poistaaksesi pölyn ja lian.

Huomautukset:
· Älä yritä puhdistaa suodatinta harjalla tai sormella.
· Suosittelemme puhdistusta kahdesti viikossa.
· Suodattimen on oltava kuiva ennen käyttöä.

4. Lisää puhdasta vettä pölykoteloon, sitten sulje sen kansi, heiluta koteloa edestakaisin ja lopuksi kaada pois vesi.

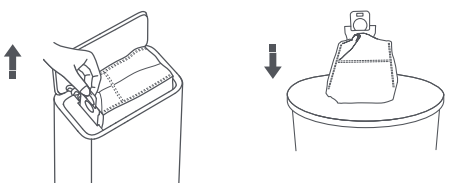
HUOMIO: Suodattimen saa puhdistaa vain puhtaalla vedellä. Älä käytä pesuainetta.



Kertakäyttöisen pölypussin vaihto

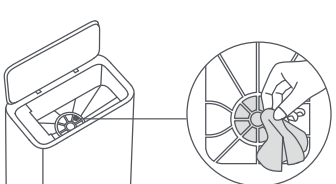
Kun kertakäyttöinen pölypussi on vaihdettava, automaattisen tyhjennysaseman merkkivalo vilkkuu oranssina ja sovellus näyttää ilmoitukseen.

1. Avaa automaattisen tyhjennysaseman yläkansi, vedä kahvasta ylöspäin sen poistamiseksi ja hävitä kertakäyttöinen pölypussi.

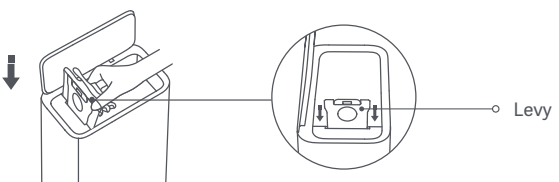


Huomautus: Vetämällä kahvasta ylöspäin, kertakäyttöinen pölypussi suljetaan, jotta pöly ja roskat eivät putoa vahingossa.

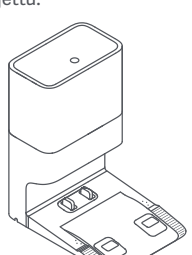
2. Poista pöly ja roskat suodattimesta kuivalla liinalla.



3. Aseta levy aukkoon ja varmista, että se on kunnolla paikallaan.



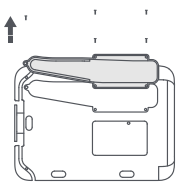
4. Paina automaattisen tyhjennysaseman yläkantta alas varmistaaksesi, että se on täysin suljettu.



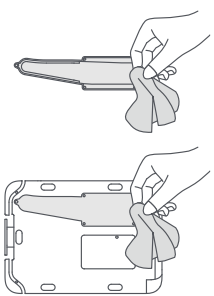
Automaattisen tyhjennysaseman ilmakanavan puhdistaminen (puhdistetaan tarpeen mukaan)

Jos ilmakanava on tukossa, puhdista se seuraavien ohjeiden mukaisesti.

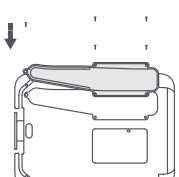
1. Irrota ilmakanavan kansi avaamalla se.



2. Tarkista, ovatko vieraat esineet tukkineet ilmakanavan, ja poista esineet tarvittaessa.



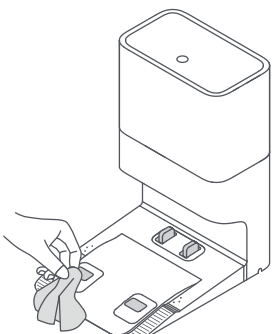
3. Asenna ilmakanavan kansi takaisin ja kiinnitä se.



Latauskontaktien ja automaattisen tyhjennyksen venttiilit (puhdista tarvittaessa)

Puhdista latauskontaktit ja automaattisen tyhjennyksen venttiilit pehmeällä, kuivalla liinalla.

Varoitus: Varmista ennen puhdistamista, että automaattinen tyhjennysasema on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.



Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy ja ratkaisu
Imurimoppi ei palaa automaattiselle tyhjennysasemalle.	Automaattisen tyhjennysaseman ympärillä on liikaa esteitä. Laita automaattinen tyhjennysasema avoimemmalle alueelle. Puhdista automaattisen tyhjennysaseman merkinantoalue. Imurimopin siirtäminen voi johtaa siihen, että laite asemoituu uudelleen ja luo uuden kartan, jos asemoituminen epäonnistuu. Jos imurimoppi on liian kaukana automaattisesta tyhjennysasemasta, se ei ehkä osaa palata sinne itsekseen. Tässä tapauksessa imurimoppi tulee asettaa automaattiseen tyhjennysasemaan manuaalisesti.
Pölyn automaattinen tyhjennysprosessi ei käynnisty, kun imurimoppi palaa automaattiseen tyhjennysasemaan.	Varmista, että virtajohdon molemmat päät on kytketty oikein ja että automaattinen tyhjennysasema on päällä. Imurimopin älä häiritse -jaksojen aikana automaattinen tyhjennysasema ei tyhjennä automaattisesti pölysäiliötä. Automaattinen tyhjennysasema ei välttämättä tyhjennä pölysäiliötä automaattisesti, jos automaattinen tyhjennystoiminto on poistettu käytöstä tai automaattisen tyhjennyksen tiheyttä muutetaan sovelluksessa.
Imurimoppi ei käynnistä puhdistusta, kun painat puhdistus-/automaattinen tyhjennys -painiketta.	Varmista, että virtajohdon molemmat päät on kytketty oikein ja että automaattinen tyhjennysasema on päällä. Varmista, että imurimoppi on liitetty kunnolla automaattiseen tyhjennysasemaan.
Automaattisen tyhjennysaseman merkkivalo vilkkuu oranssina.	Tarkista, onko kertakäyttöinen pölypussi täynnä, ja vaihda se tarvittaessa välittömästi. Tarkista, että kertakäyttöinen pölypussi on asennettu oikein. Katso asennusohjeet käyttöoppaasta. Tarkista ovatko automaattisen tyhjennyksen asemassa sijaitsevat automaattisen tyhjennyksen venttiilit likaisia, ja tarvittaessa puhdista ne välittömästi. Tarkista, onko automaattisen tyhjennysaseman pohjassa oleva ilmakanava tukossa, ja puhdista se tarvittaessa.
Pölysäiliön tyhjentäminen kestää tavallista kauemmin.	Jos automaattinen tyhjennysasema havaitsee ilmakanavan tukoksen, pölysäiliön tyhjentäminen voi kestää tavallista kauemmin. Puhdista ilmakanava välittömästi tarvittaessa. Kun automaattista tyhjennysasemaa on käytetty jonkin aikaa, automaattinen tyhjennysprosessi voi kestää hieman kauemmin sen toiminnan sujuvuuden varmistamiseksi. Tämä on normaalia.

Tiedot

Malli	STYTJ05ZHMHWJC
Mitat	285 × 397 × 468 mm
Nimellisotto	220–240 V ~ 50/60 Hz
Nimellisteho	19,8 V ⎓ 1 A
Mitoitusteho	1000 W

WEEE hävittämis- ja kierrättämistiedot

Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE kuten direktiivissä 2012/19/EU), joita ei saa sekoittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteeseen. Sen sijaan sinun on suojeltava ihmisten terveyttä ja ympäristöä luovuttamalla romulaitteet nimettyyn sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen, jonka hallitus tai paikallisviranomaiset ovat osoittaneet. Oikea hävittäminen ja kierrätys auttavat estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tällaisten keräyspisteiden sijainnista ja käyttöehdoista.

Sikkerhetsinformasjon

Les denne håndboken nøye før bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Bruksbegrensninger

Dette produktet er kun for gulvrengjøring i hjemmemiljøet. Ikke bruk det utendørs, på ikke-gulvoverflater, eller i en kommersiell eller industriell setting.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.

Dette produktet er ikke et leketøy. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra den automatiske tømmestasjonen mens den er i bruk.

Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut med en spesialledning eller montering tilgjengelig fra produsenten eller dens serviceagent.

Den automatiske tømmestasjonen bør plasseres i et åpent område fremfor steder som ligger over bakkenivå, som trappetrinn.

Ikke flytt den automatiske tømmestasjonen ved å benytte toppdekslet som håndtak.

Ikke stå eller sitt på den automatiske tømmestasjonen.

Ikke hell noe væske i den automatiske tømmestasjonen eller senk den i vann.

Ikke bruk den automatiske tømmestasjonen uten installert engangspose.

Ikke bruk støvsugermoppen ved en omgivelsestemperatur over 40 °C eller under 0 °C eller på et gulv med væsker eller klebrige stoffer.

Ikke installer, lad eller bruk den automatiske tømmestasjonen utendørs, på badet eller ved et svømmebasseng.

Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander på den automatiske tømmestasjonen mens den er stasjonær eller i bevegelse.

Påse at den automatiske tømmestasjonen er frakoblet før rengjøring eller vedlikehold.

For å unngå skade, ikke sett fingrene i åpningene på den automatiske tømmestasjonen.

Ikke plasser gjenstander på autotømmingsventilene.

Sørg for at støvsugermoppen er slått av når den transporteres og holdes i sin originalemballasje om mulig.

Bruk dette produktet i samsvar med instruksjonene i brukerhåndboken. Brukere har ansvar for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Batterier og lading

Påse at spenningen til strømforsyningen du bruker stemmer overens med spenningen som er angitt på den automatiske tømmestasjonen.

Ikke demonter, reparer eller endre den automatiske tømmestasjonen på egen hånd.

Ikke sett den automatiske tømmestasjonen i nærheten av varmekilder.

Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladekontaktene til den automatiske tømmestasjonen.

Dersom strømkabelen blir skadet eller ødelagt må man umiddelbart avslutte bruken av den og ta kontakt med ettersalgsservice.

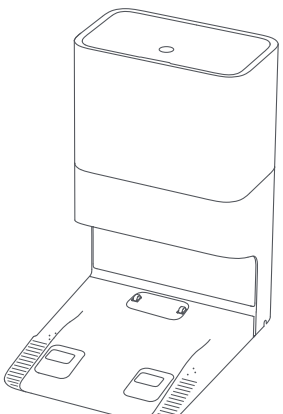
Koble fra den automatiske tømmestasjonen hvis den ikke skal brukes i en lengre periode.

EU-samsvarserklæring

CE Vi,Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer, og endringer. Den fullstendige teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
For detaljert e-håndbok, gå til www.mi.com/global/service/userguide

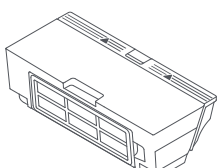
Produktoversikt

Pakkeinnhold



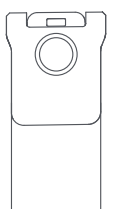
Automatisk tømmestasjon

(forhåndsinstallert engangspose)



Automatisk tømming av støvkammer

Strømkabel



Engangspose

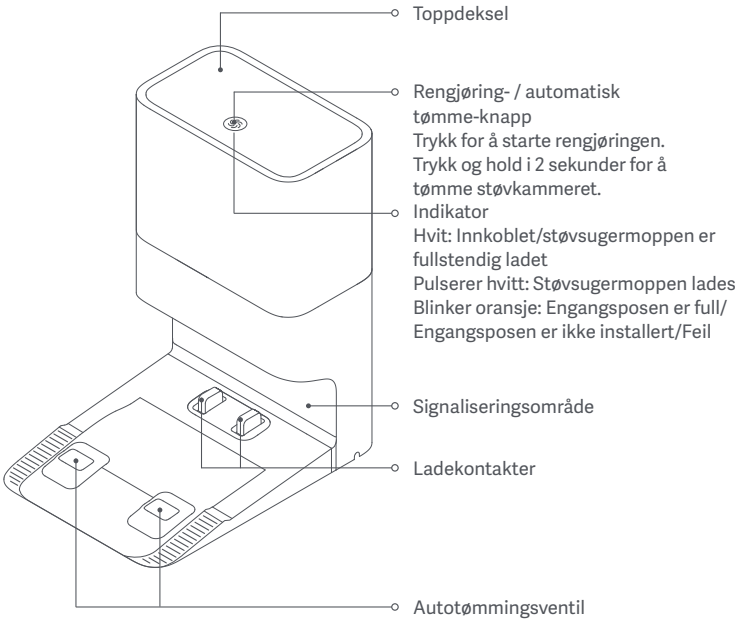
(erstatning)

Brukerhåndbok

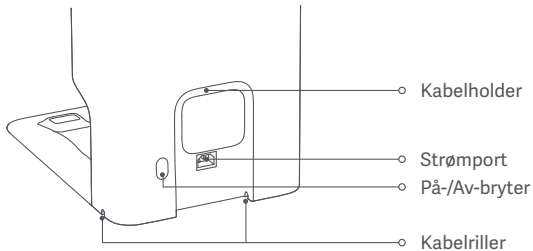
MERKNADER:

· Illustrasjoner av produkt, tilbehør og brukergrensesnitt i brukerhåndboken er kun til referanseformål. Faktisk produkt og funksjoner kan variere på grunn av produktforbedringer.
· Støvsugermoppen som benyttes med den automatiske tømmestasjonen selges separat. For informasjon om bruk og vedlikehold av støvsugermoppen, les bruksanvisningen for støvsugermoppen.
· For å bruke den automatiske tømmestasjonen må automatisk tømming av støvkammeret installeres i støvsugermoppen.

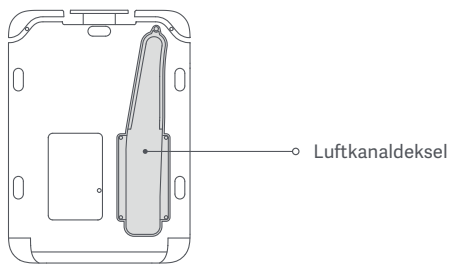
Automatisk tømmestasjon



Sett forfra

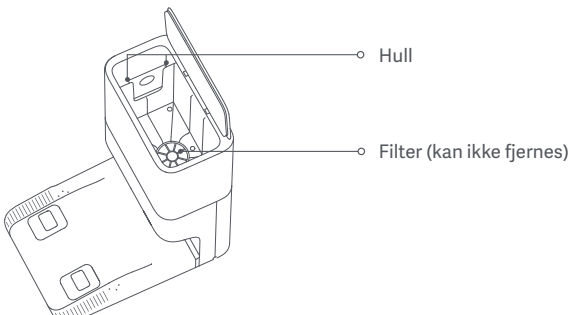


Sett bakfra

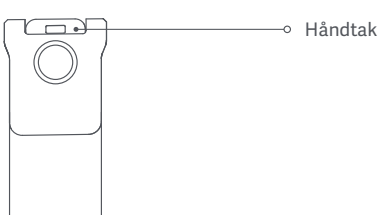


Sett fra undersiden

Automatisk tømmestasjon (toppdeksel åpnet)

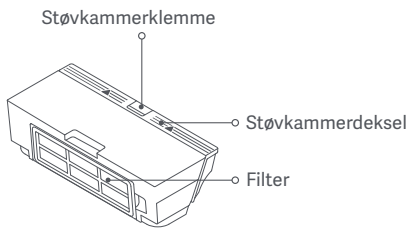


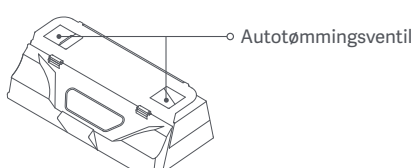
Engangspose



Merk: Den automatiske tømmestasjonen er forhåndsinstallert med en engangspose når den forlater fabrikken.

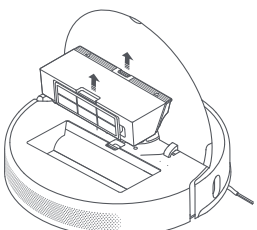
Automatisk tømming av støvkammer



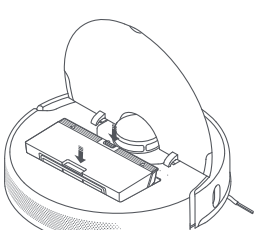


Installasjon

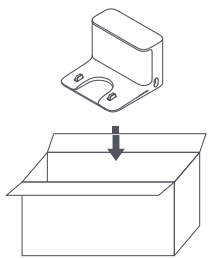
1. Fjern det originale støvkammeret fra støvsugermoppen.



2. Installer automatisk tømming av støvkammer.

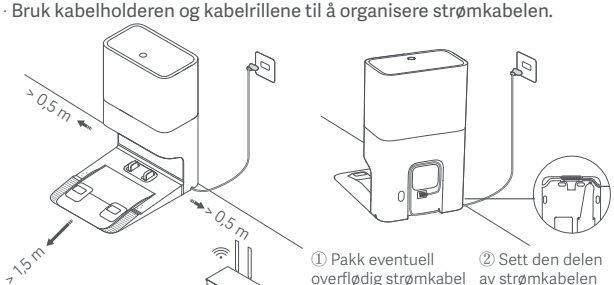


3. Legg unna den originale ladedokken.



4. Installer den automatiske tømmestasjonen.

- Sett den automatiske tømmestasjonen i et åpent område med et godt Wi-Fi-signal.
- Bruk kabelholderen og kabelrillene til å organisere strømkabelen.



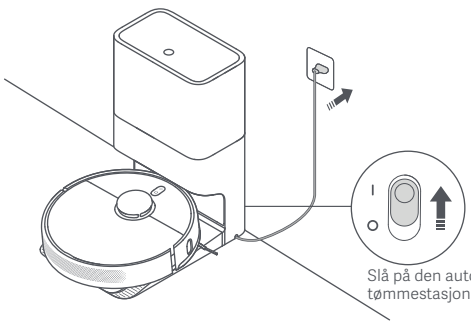
① Pakk eventuell overflødig strømkabel i kabelholderen.

② Sett den delen av strømkabelen som er på bakken i kabelrillene.

Hvordan i bruk

Innkobling og lading

- Koble til den automatiske tømmestasjonen og slå den på. Indikatorlampen på den automatiske tømmestasjonen vil bli hvit.
- Sett støvsugermoppen manuelt på den automatiske tømmestasjonen, så slås støvsugermoppen på automatisk og begynner å lade.
- Når støvsugermoppen er fullstendig ladet vil indikatorlampen til den automatiske tømmestasjonen forbli hvit i 10 minutter, og deretter slås av.



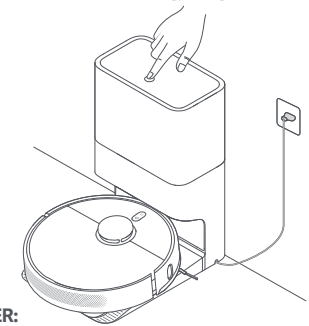
Slå på den automatiske tømmestasjonen

MERKNADER:

- Sett bryteren på markeringen «I», den automatiske tømmestasjonen slås på; sett bryteren til «O», den automatiske tømmestasjonen slås av.
- Den automatiske tømmestasjonen kan ikke fungere dersom den ikke er tilkoblet eller ikke er slått på.

Start rengjøring

Trykk på knappen, støvsugermoppen forlater den automatiske tømmestasjonen for å starte rengjøringen.



MERKNADER:

- Før denne funksjonen benyttes må du påse at den automatiske tømmestasjonen er slått på, og at støvsugermoppen er koblet til den.
- For å sikre at støvsugermoppen lett kan vende tilbake til den automatiske tømmestasjonen etter rengjøring, la støvsugermoppen starte fra den automatiske tømmestasjonen, og unngå å flytte den automatiske tømmestasjonen ved rengjøring.

Tøm støvkammeret

Når støvsugermoppen har fullført en rengjøringsoppgave vil den vende tilbake til den automatiske tømmestasjonen for lading. Den automatiske tømmestasjonen vil deretter automatisk starte tømming av støvkammeret.

MERKNADER:

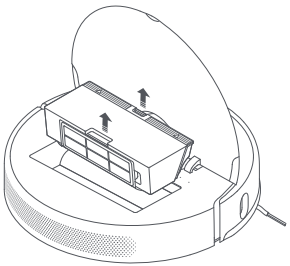
- Dersom funksjonen med automatisk støvtømming deaktiveres i appen, vil den automatiske tømmestasjonen ikke automatisk tømme støvkammeret.
- Dersom den automatiske tømmefrekvensen endres i appen, vil den automatiske tømmestasjonen tømme støvkammeret i henhold til den konfigurerte frekvensen.
- Dersom den automatiske tømmestasjonen ikke tømmer støvkammeret automatisk, kan du trykke og holde knappen på den automatiske tømmestasjonen i 2 sekunder for å få den til å starte.

Pleie og vedlikehold

Rengjør støvkammeret med automatisk tømming

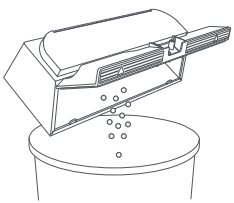
(ukentlig rengjøring anbefales)

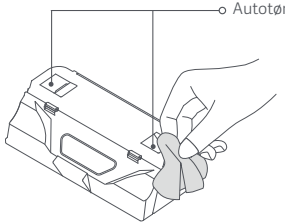
1. Åpne toppdekslet på støvsugermoppen, og trykk støvkammerklipsen for å fjerne støvkammeret med automatisk tømming oppover.



2. Åpne støvkammeret og tøm ut innholdet, og tørk ren autotømmingsventilene med en klut.

Merk: For å forhindre at filteret blir tilstoppet trykk forsiktig på støvkammeret når du tømmer innholdet i det.

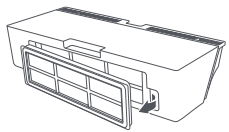


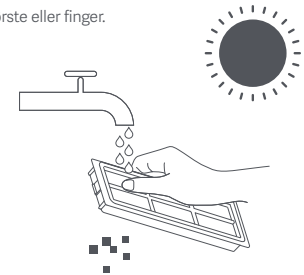


3. Fjern filteret, som illustrert, og skyll deretter ut og trykk lett på kanten av filteret for å fjerne støv og avfall.

MERKNADER:

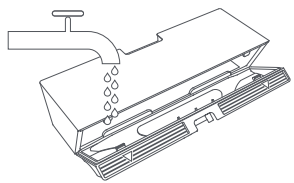
· Lkke forsøk å rengjøre filteret med en børste eller finger.
· Rengjøring to ganger i uken er anbefalt.
· Filteret må være helt tørt før bruk.





4. Tilsett rent vann til støvkammeret, og lukk støvkammerdekselet, rist deretter kammeret frem og tilbake, og hell ut vann til slutt.

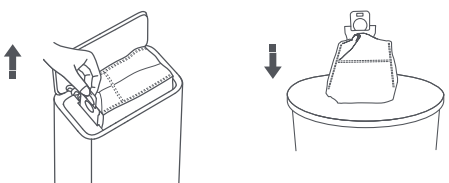
FORSIKTIG: Kun rent vann skal brukes for å rengjøre filteret. Ikke bruk rengjøringsmiddel.



Bytte av engangspose

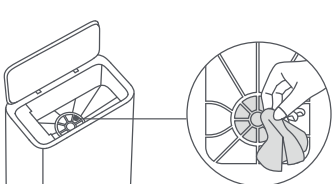
Dersom engangsposen må byttes vil indikatorlampen på den automatiske tømmestasjonen blinke oransje, og et varsel vises i appen.

1. Åpne toppdekslet til den automatiske tømmestasjonen, trekk håndtaket oppover for å fjerne den og kast så engangsposen.

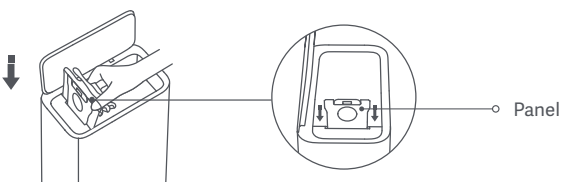


Merk: Ved å trekke håndtaket oppover forsegles engangsposen, for å hindre at støv og avfall utilsiktet kan falle ut.

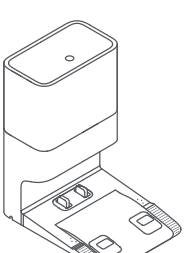
2. Fjern støv og avfall fra filteret med en tørr klut.



3. Sett panelet inn i sporet og påse at det installeres trygt på plass.



4. Trykk ned toppdekslet til den automatiske tømmestasjonen for å påse at det er helt lukket.

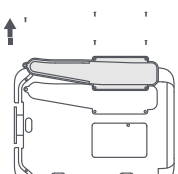


Rengjør luft på den automatiske tømmestasjonen

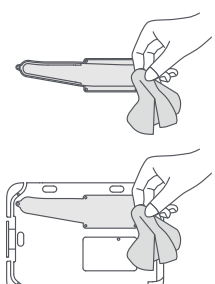
(rengjør ved behov)

Dersom luftkanalen er blokkert følger du trinnene nedenfor for å rengjøre den.

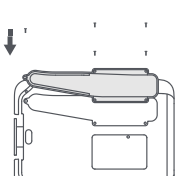
1. Skru av luftkanaldekslet for å fjerne det.



2. Sjekk om luftkanalen er blokkert av fremmedlegemer, og fjern objektene ved behov.



3. Sett på luftkanaldekslet igjen og skru det på.

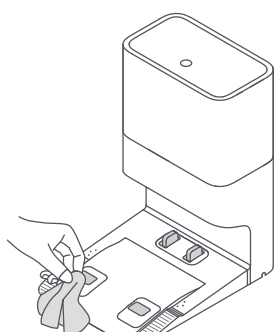


Rengjøre ladekontaktene og autotømmingsventilene

(rengjøres ved behov)

Rengjør ladekontaktene og autotømmingsventilene med en myk, tørr klut.

Advarsel: Påse at den automatiske tømmestasjonen er slått av og koblet fra før rengjøring.



Feilsøking

Problem	Mulig årsak og løsning
Støvsugermoppen kan ikke vende tilbake til den automatiske tømmestasjonen.	Det er for mange hindringer rundt den automatiske tømmestasjonen. Sett den automatiske tømmestasjonen i et mer åpent område. Rengjør signalområdet til den automatiske tømmestasjonen. Flytting av støvsugermoppen kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis støvsugermoppen er for langt fra den automatiske tømmestasjonen, kan det være at den ikke automatisk kan returnere på egenhånd, og i så fall må du manuelt plassere støvsugermoppen på den automatiske tømmestasjonen.
Den automatiske støvtømmingsprosessen starter ikke etter at støvsugermoppen vender tilbake til den automatiske tømmestasjonen.	Påse at begge ender av strømkabelen er satt inn korrekt, og at den automatiske tømmestasjonen er slått på. Under ikke-forstyrr-periodene til støvsugermoppen vil ikke den automatiske tømmestasjonen tømme støvkammeret automatisk. Den automatiske tømmestasjonen tømmer kanskje ikke støvkammeret automatisk dersom den automatiske tømmefunksjonen er deaktivert, eller den automatiske tømmefrekvensen endres i appen.
Støvsugermoppen starter ikke rengjøringen når du trykker på knappen for rengjøring/automatisk tømming.	Påse at begge ender av strømkabelen er satt inn korrekt, og at den automatiske tømmestasjonen er slått på. Påse at støvsugermoppen er forskriftsmessig tilkoblet den automatiske tømmestasjonen.
Indikatorlampen på den automatiske tømmestasjonen blinker oransje.	Sjekk om engangsposen er full, og skift den ut umiddelbart ved behov. Sjekk for å sikre at engangsposen er forskriftsmessig installert. Se instruksjonene i brukerhåndboken for installasjonen. Kontroller om autotømmingsventilene på autotømmingstasjonen er skitne, og rengjør dem straks ved behov. Sjekk om luftkanalene på bunnen av den automatiske tømmestasjonen er tilstoppet, og rengjør dem umiddelbart ved behov.
Det tar lenger tid enn normalt å tømme støvkammeret.	Dersom den automatiske tømmestasjonen oppdager at luftkanalen er tilstoppet, kan det ta lenger tid enn normalt å tømme støvkammeret. Rengjør luftkanalen umiddelbart ved behov. Etter at den automatiske tømmestasjonen har vært i bruk en stund, kan den automatiske tømmeprosessen ta noe lenger tid for å sikre at funksjonen dens fungerer smidig. Dette er vanlig.

Spesifikasjoner

Modell	STYTJ05ZHMHWJC
Dimensjoner	285 × 397 × 468 mm
Nominell inngangseffekt	220–240 V ~ 50/60 Hz
Nominell utgangseffekt	19,8 V ⎓ 1 A
Merkeeffekt	1000 W

Informasjon om avhending og resirkulering av WEEE

Alle produkter som bærer dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. I stedet bør du beskytte menneskers helse og miljø ved å overlevere e-avfallet til et utpekt innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, oppnevnt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering vil bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Ta kontakt med installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om stedet samt vilkår og betingelser for slike innsamlingspunkter.

Veiligheidsinformatie

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Gebruiksbeperkingen

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van vloeren in thuisomgevingen. Gebruik het niet buitenshuis, op oppervlakken zonder vloer of in een commerciële of industriële omgevingen.

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.

Dit product is geen speelgoed. Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand wanneer het automatische leegstation in werking is.

Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciaal snoer of assemblage dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens servicedealer.

Het automatische leegstation moet in een open ruimte worden geplaatst en niet op verhoogde plaatsen, zoals op een trap.

Verplaats het automatische leegstation niet door de bovenste deksel als handvat te gebruiken.

Ga niet op het automatische leegstation zitten.

Giet geen vloeistof in het automatische leegstation en dompel het niet onder in water.

Gebruik het automatische leegstation niet zonder dat de wegwerpzak is geïnstalleerd.

Gebruik de robotstofzuiger/dweilrobot niet in een omgevingstemperatuur van meer dan 40 °C of minder dan 0 °C en gebruik hem niet op een vloer waarop vloeistoffen of kleverige substanties aanwezig zijn.

Plaats, laad of gebruik het automatische leegstation niet buitenshuis, in badkamers of bij een zwembad.

Houd kinderen, huisdieren of andere voorwerpen uit de buurt van het automatische leegstation, ongeacht of deze stilstaat of in werking is.

Zorg ervoor dat het automatische leegstation is losgekoppeld voordat u begint met reinigen of onderhoud.

Steek uw vingers niet in de openingen van het automatische leegstation om letsel te voorkomen.

Plaats geen voorwerpen op de kanalen voor automatisch legen.

Zorg ervoor dat de robotstofzuiger/dweilrobot tijdens het transport is uitgeschakeld en plaats hem, indien mogelijk, in de originele verpakking.

Gebruik dit product volgens de instructies die zijn beschreven in deze Gebruikershandleiding. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor enig verlies of enige schade als gevolg van een oneigenlijk gebruik van dit product.

Batterijen en opladen

Zorg ervoor dat de spanning van de voeding die u gebruikt, overeenkomt met de spanning die op dit automatische leegstation wordt aangegeven.

Probeer het automatische leegstation niet zelf te demonteren, te repareren of aan te passen.

Plaats het automatische leegstation niet in de buurt van warmtebronnen.

Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het automatische leegstation af te vegen of schoon te maken.

Als de stroomkabel beschadigd of defect raakt, stop dan onmiddellijk het gebruik en neem contact op met de after-sales service.

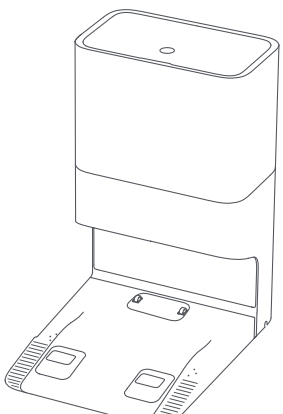
Trek de stekker van het automatische leegstation uit het stopcontact als het gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.

EU-conformiteitsverklaring

CE Wij Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en amendementen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/service/userguide

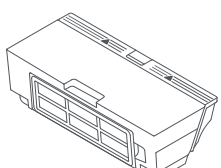
Productoverzicht

Inhoud pakket



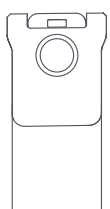
Automatisch leegstation

(met vooraf geïnstalleerde wegwerpzak)



Automatisch leegcompartiment voor stof

Stroomkabel



Wegwerpzak

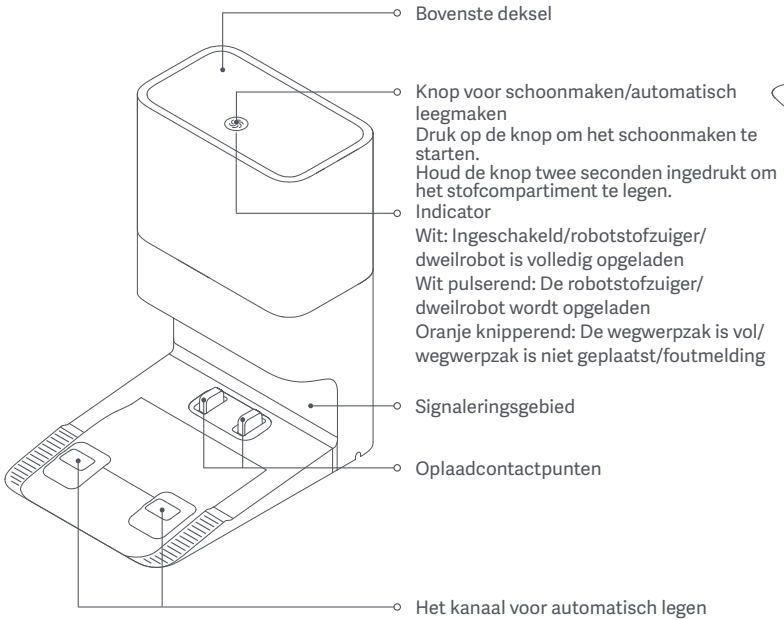
(vervanging)

Gebruikershandleiding

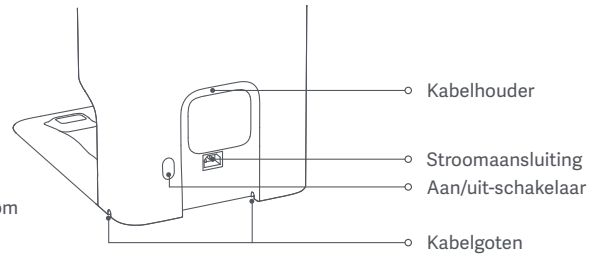
Opmerkingen:

- Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.
- De robotstofzuiger/dweilrobot die met dit automatische leegstation wordt gebruikt, wordt afzonderlijk verkocht. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de robotstofzuiger/dweilrobot voor meer informatie over het gebruik en het onderhoud van de robotstofzuiger/dweilrobot.
- Om dit automatische leegstation te gebruiken, moet het automatische leegcompartiment voor stof in de robotstofzuiger/dweilrobot worden geïnstalleerd.

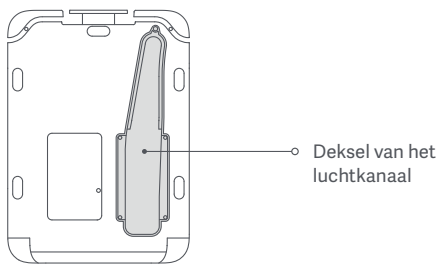
Automatisch leegstation



Zicht aan de voorkant

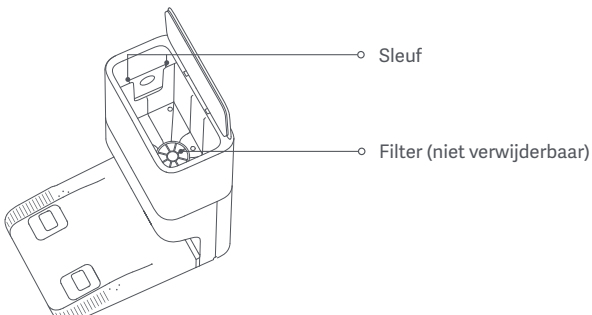


Zicht aan de achterkant

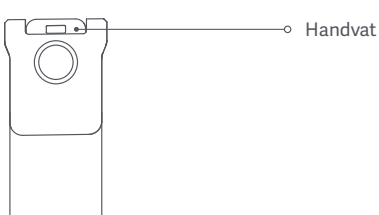


Zicht aan de onderkant

Automatisch leegstation (bovenste deksel geopend)



Wegwerpzak

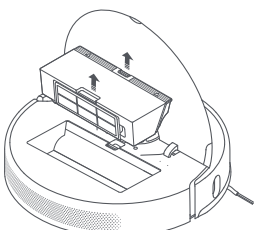


Opmerking: Het automatische leegstation is vooraf geïnstalleerd met een wegwerpzak bij het verlaten van de fabriek.

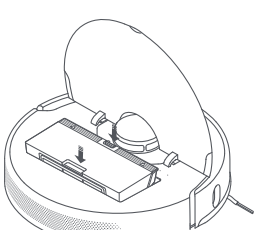
Automatisch leegcompartiment voor stof

Installatie

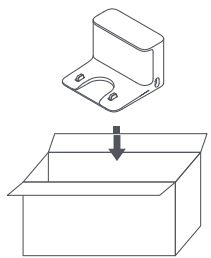
1. Verwijder het oorspronkelijke stofcompartiment van de robotstofzuiger/dweilrobot.



2. Installeer het automatische leegcompartiment voor stof.

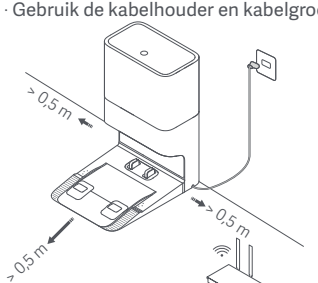


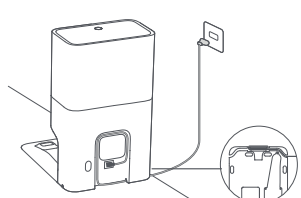
3. Berg het originele oplaadstation op.



4. Installeer het automatische leegstation.

· Plaats het automatische leegstation op een open plek met een goed wifisignaal.
· Gebruik de kabelhouder en kabelgroeven om de stroomkabel te ordenen.





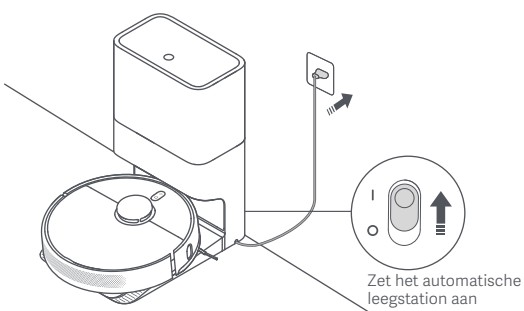
① Wikkel de overtollige stroomkabel in de kabelhouder.

② Plaats het deel van de stroomkabel dat op de grond ligt in de kabelgroeven.

Gebruik

Inschakelen en opladen

- Sluit het automatische leegstation aan en zet het aan. De indicator op het automatische leegstation zal wit worden.
- Plaats de robotstofzuiger/dweilrobot handmatig op het automatische leegstation, de robotstofzuiger/dweilrobot schakelt automatisch ion en begint op te laden.
- Zodra de robotstofzuiger/dweilrobot volledig is opgeladen, blijft het lampje op het automatische leegstation gedurende 10 minuten wit en gaat dan uit.

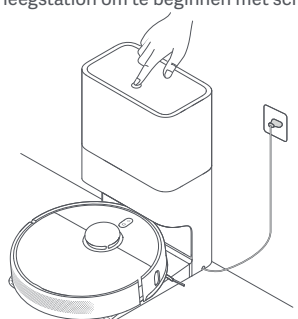


Opmerkingen:

- Druk de schakelaar in de stand 'I', zodat het automatische leegstation wordt ingeschakeld; druk de schakelaar in de stand 'O', zodat het automatische leegstation wordt uitgeschakeld.
- Het automatische leegstation kan niet functioneren als het niet is aangesloten of niet is ingeschakeld.

Het reinigen starten

Druk op de -knop, zodat de robotstofzuiger/dweilrobot vertrekt van het automatische leegstation om te beginnen met schoonmaken.



Opmerkingen:

- Voordat u deze functie gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het automatische leegstation is ingeschakeld en dat de robotstofzuiger/dweilrobot erop is aangesloten.
- Om ervoor te zorgen dat de robotstofzuiger/dweilrobot na het schoonmaken gemakkelijk kan terugkeren naar het automatische leegstation, moet u de robotstofzuiger/dweilrobot laten starten vanaf het automatische leegstation en voorkomen dat het automatische leegstation tijdens het schoonmaken wordt verplaatst.

Leeg het stofcompartiment

Wanneer de robotstofzuiger/dweilrobot klaar is met schoonmaken, keert hij terug naar het automatische leegstation om op te laden. Het automatische leegstation zal dan automatisch beginnen met het legen van het stofcompartiment.

Opmerkingen:

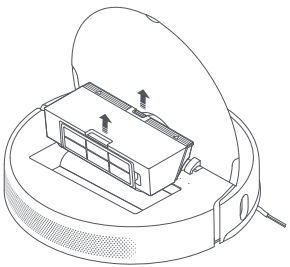
- Als de functie voor het automatisch legen van stof in de app is uitgeschakeld, zal het automatische leegstation het stofcompartiment niet automatisch legen.
- Als de frequentie voor automatisch legen in de app wordt gewijzigd, zal het automatische leegstation het stofcompartiment legen volgens de geconfigureerde frequentie.
- Als het automatische leegstation het stofcompartiment niet automatisch leegt, kunt u de -knop op het automatische leegstation gedurende twee seconden ingedrukt houden zodat het gaat starten.

Verzorging en onderhoud

Het automatisch leegmaken van het stofcompartiment

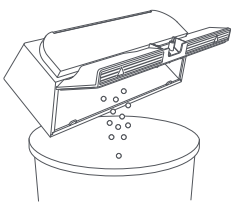
(weekly cleaning is recommended)

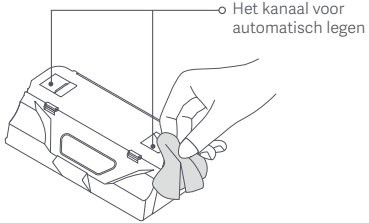
1. Open het bovenste deksel van de robotstofzuiger/dweilrobot en druk op de klem van het stofcompartiment om het automatische leegcompartiment voor stof in opwaartse richting te verwijderen.



2. Open het stofcompartiment en leeg de inhoud ervan. Veeg vervolgens de kanalen voor automatisch legen schoon met een doek.

Opmerking: Om te voorkomen dat het filter verstopt raakt, tikt u tijdens het legen van de inhoud zachtjes op het stofcompartiment.





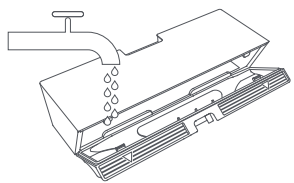
3. Verwijder het filter zoals op de afbeelding wordt weergegeven. Spoel het vervolgens uit en tik zachtjes op de rand van het filter om stof en vuil te verwijderen.

Opmerkingen:

- Probeer het filter niet met een borstel of met de vingers schoon te maken.
- Om de week schoonmaken wordt aanbevolen.
- Het filter moet vóór gebruik volledig droog zijn.

4. Voeg schoon water toe aan het stofcompartiment en sluit het deksel van het stofcompartiment. Schud het compartiment vervolgens heen en weer en giet het water eruit.

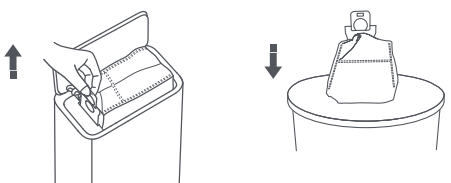
WAARSCHUWING: Gebruik alleen schoon water om het filter schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddel.



Vervangen van de wegwerpzak

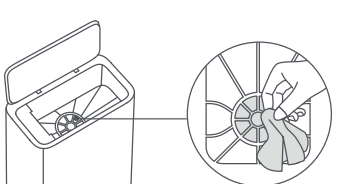
Wanneer de wegwerpzak moet worden vervangen, knippert de indicator op het automatische leegstation oranje en verschijnt er een melding in de app.

1. Open het bovenste deksel van het automatische leegstation, trek de hendel omhoog om het te verwijderen en gooi vervolgens de wegwerpzak weg.

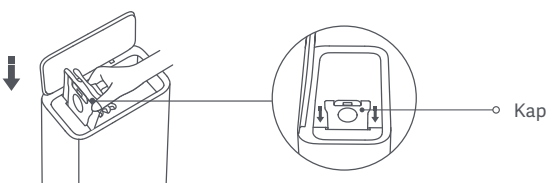


Opmerking: Door de handgreep omhoog te trekken wordt de wegwerpzak verzegeld, zodat stof en vuil er niet per ongeluk kunnen ontsnappen.

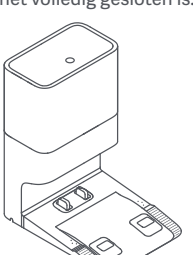
2. Verwijder stof en vuil met een droge doek van het filter.



3. Plaats de kap in de gleuf en controleer of deze goed vastzit.



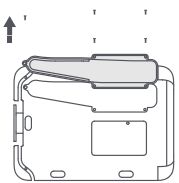
4. Druk op het bovenste deksel van het automatische leegstation om ervoor te zorgen dat het volledig gesloten is.



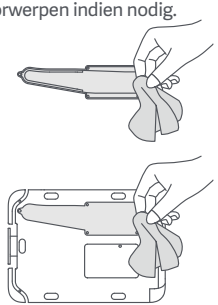
Schoonmaken van het kanaal op het automatische leegstation (schoonmaken indien nodig)

Als het kanaal verstopt is, volg dan de onderstaande stappen om het schoon te maken.

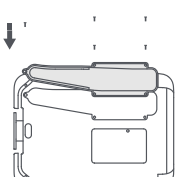
1. Schroef het deksel van het kanaal los om het te verwijderen.



2. Controleer of het kanaal geblokkeerd is door vreemde voorwerpen en verwijder de voorwerpen indien nodig.



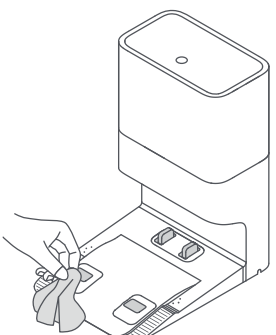
3. Plaats het deksel van het kanaal terug en schroef het vast.



Schoonmaken van de laadcontacten en de kanalen voor automatisch legen (schoonmaken indien nodig)

Maak de laadcontacten en de kanalen voor automatisch legen schoon met een zachte, droge doek.

Waarschuwing: Zorg ervoor dat het automatische leegstation is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u het schoonmaakt.



Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
De robotstofzuiger/dweilrobot keert niet terug naar het automatische leegstation.	Er zijn te veel opstoppingen rond het automatische leegstation. Plaats het automatische leegstation op een meer open plek. Maak het signaleringsgebied van het automatische leegstation schoon. Als de robotstofzuiger/dweilrobot wordt verplaatst, kan deze zichzelf opnieuw positioneren en als dat niet lukt, wordt er opnieuw een route aangemaakt. Als de robotstofzuiger/dweilrobot te ver van het automatische leegstation is verwijderd, kan het zijn dat deze niet automatisch terugkeert, in welk geval u de robotstofzuiger/dweilrobot handmatig op het automatische leegstation moet plaatsen.
Het proces van het automatisch legen van stof start niet nadat de robotstofzuiger/dweilrobot is teruggekeerd naar het automatische leegstation.	Zorg ervoor dat beide uiteinden van de stroomkabel correct zijn aangesloten en dat het automatische leegstation is ingeschakeld. Tijdens de Niet-Storen periodes van de robotstofzuiger/dweilrobot zal het automatische leegstation het stofcompartiment niet automatisch legen. Het automatische leegstation leegt het stofcompartiment mogelijk niet automatisch als de functie automatisch legen is uitgeschakeld of de frequentie voor automatisch legen in de app is gewijzigd.
De robotstofzuiger/dweilrobot begint niet met schoonmaken wanneer u op de knop voor automatisch schoonmaken/leegmaken drukt.	Zorg ervoor dat beide uiteinden van de stroomkabel correct zijn aangesloten en dat het automatische leegstation is ingeschakeld. Zorg ervoor dat de robotstofzuiger/dweilrobot goed is aangesloten op het automatische leegstation.
De indicator op het automatische leegstation knippert oranje.	Controleer of de wegwerpzak vol is en vervang deze onmiddellijk indien nodig. Controleer of de wegwerpzak goed is geïnstalleerd. Zie de instructies voor de installatie in de gebruikershandleiding. Controleer of de kanalen van het automatische leegstation vuil zijn en reinig deze onmiddellijk indien nodig. Controleer of het kanaal aan de onderzijde van het automatische leegstation verstopt is en reinig het onmiddellijk indien nodig.
Het duurt langer dan normaal om het stofcompartiment te legen.	Als het automatische leegstation vaststelt dat het kanaal verstopt is, kan het langer duren dan normaal om het stofcompartiment te legen. Reinig het kanaal onmiddellijk indien nodig. Nadat het automatische leegstation een tijdje is gebruikt, kan het proces van het automatische legen iets langer duren om de functie goed te laten verlopen. Dit is normaal.

Specificaties

Model	STYTJ05ZHMHWJC
Afmetingen	285 × 397 × 468 mm
Nominaal ingangsvermogen	220–240 V ~ 50/60 Hz
Nominaal uitgangsvermogen	19,8 V ⎓ 1 A
Nominaal vermogen	1000 W

Informatie over recycling en verwijdering van AEEA

Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Saugos informacija

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite ateičiai.

Naudojimo apribojimai

Šis gaminys skirtas grindims valyti ir jį galima naudoti tik namų aplinkoje. Nenaudokite lauke, ne grindų paviršiams valyti, komercinėje ar pramoninėje aplinkoje.

Šis automatinio ištuštinimo modulis naudojamas tik su STYTJ05ZHMHW dulkių siurbliu.

Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichinių negalių arba neturintiems patirties ir žinių, kaip naudoti šį prietaisą, jeigu jie yra prižiūrimi arba išmokomi, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikams draudžiama imtis valymo ir techninės priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.

Šis gaminys nėra žaislas. Užtikrinkite, kad vaikai ir gyvūnai laikytųsi saugaus atstumo nuo veikiančios automatinio ištuštinimo stoties.

Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį reikia pakeisti specialiu laidu arba agregatu, kurį galima įsigyti iš gamintojo arba jo techninio aptarnavimo atstovo.

Automatinio ištuštinimo stotį reikia pastatyti atviroje vietoje, neiškeltą virš žemės, pvz., ant laiptų.

Nekelkite automatinio ištuštinimo stoties už jos viršutinio dangčio.

Nestovėkite ir nesėdėkite ant automatinio ištuštinimo stoties.

Nepilkite skysčio į automatinio ištuštinimo stotį ir nemerkite jos į vandenį.

Nenaudokite automatinio ištuštinimo stoties neįdėję vienkartinio maišelio.

Nenaudokite dulkių siurblio-grindų plovimo roboto, jei aplinkos temperatūra aukštesnė nei 40 °C arba žemesnė nei 0 °C, arba grindys yra aplietos skysčiais ar lipniomis medžiagomis.

Neįrenkite, nekraukite ir nenaudokite automatinio ištuštinimo stoties lauke, vonioje arba šalia baseino.

Nedėkite vaikų, naminių gyvūnų ar daiktų ant veikiančios ar neveikiančios automatinio ištuštinimo stoties.

Prieš valydami automatinio ištuštinimo stotį arba atlikdami jos techninę priežiūrą įsitikinkite, ar ji atjungta.

Nekiškite pirštų į automatinio ištuštinimo stoties angas, kad nesusižalotumėte.

Nedėkite jokių daiktų ant automatinio ištuštinimo ventiliacijos angų.

Gabendami dulkių siurblį-grindų plovimo robotą užtikrinkite, kad jis būtų išjungtas, ir, jei įmanoma, gabenkite jį originalioje pakuotėje.

Naudokite šį gaminį vadovaudamiesi naudotojo vadove pateiktomis instrukcijomis. Naudotojai

prisiima visą atsakomybę už nuostolius ar žalą, kurią gali sukelti netinkamas šio gaminio naudojimas.

Įkrovimas

Įsitikinkite, kad jūsų naudojamo maitinimo šaltinio įtampa atitinka ant šios automatinio ištuštinimo stoties nurodytą įtampą.

Neišrinkite, netaisykite ir nemodifikuokite automatinio ištuštinimo stoties patys.

Nestatykite automatinio ištuštinimo stoties šalia šilumos šaltinių.

Nevalykite automatinio ištuštinimo stoties įkrovimo kontaktų šlapia šluoste ar šlapiomis rankomis.

Jei maitinimo laidas apgadinamas arba nutraukiamas, nebenaudokite prietaiso ir kreipkitės į techninio aptarnavimo po pardavimo skyrių.

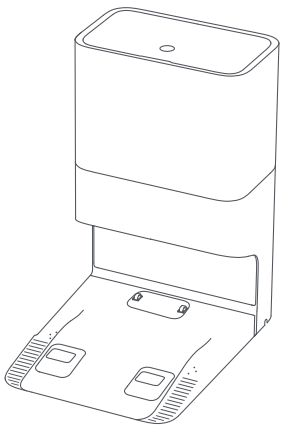
Atjunkite automatinio ištuštinimo stotį, jei jos ilgą laiką nenaudosite.

ES atitikties deklaracija

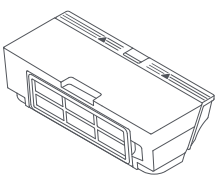
CE Mes, „Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd.“, pareiškiame, kad ši įranga atitinka taikomas Direktyvas ir Europos normas su pakeitimais. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo adresu:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Išsamius el. vadovus rasite www.mi.com/global/service/userguide

Gaminio apžvalga

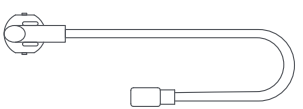
Pakuotės turinys



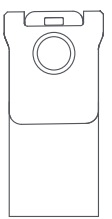
Automatinio ištuštinimo stotis
(su iš anksto įdėtu vienkartiniu maišeliu)



Automatiškai ištuštinamas dulkių skyrius



Maitinimo laidas



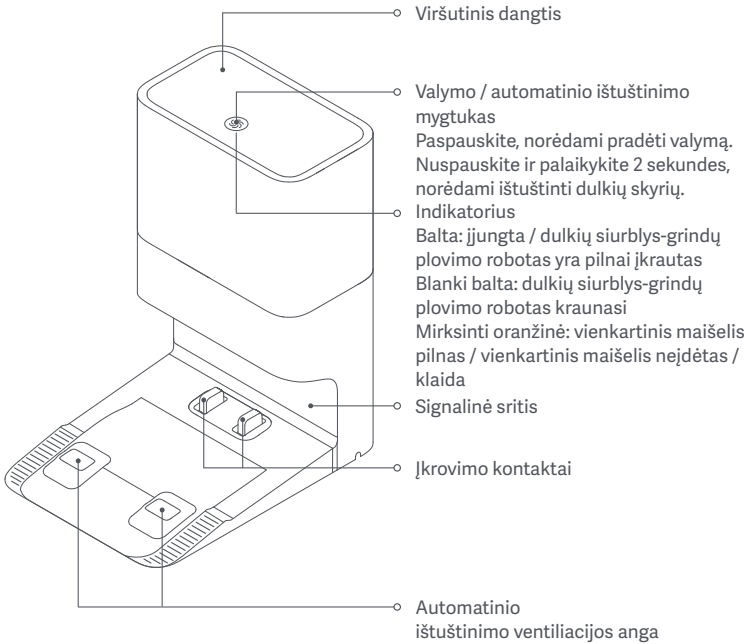
Vienkartinis maišelis
(pakeitimui)

Naudotojo vadovas

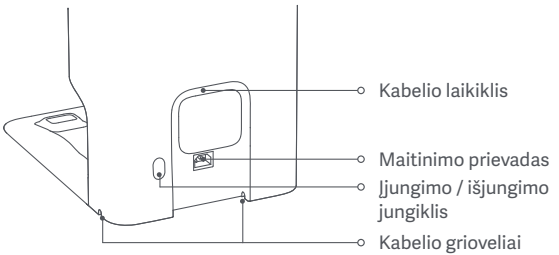
Pastabos:

· Naudotojo vadove pateiktos gaminio, priedų ir naudotojo sąsajos iliustracijos yra tik pavyzdžiai. Faktinis gaminys ir jo funkcijos gali skirtis dėl gaminio patobulinimų.
· Su šia automatinio ištuštinimo stotimi naudojamas dulkių siurblys-grindų plovimo robotas yra parduodamas atskirai. Daugiau informacijos apie tai, kaip naudoti ir prižiūrėti dulkių siurblį-grindų plovimo robotą, pateikta jo naudotojo vadove.
· Norint naudoti šią automatinio ištuštinimo stotį, į dulkių siurblį-grindų plovimo robotą turi būti įdėtas automatiškai ištuštinamas dulkių skyrius.

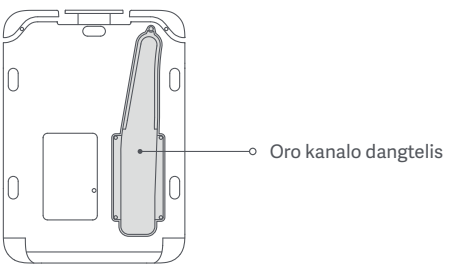
Automatinio ištuštinimo stotis



Vaizdas iš priekio

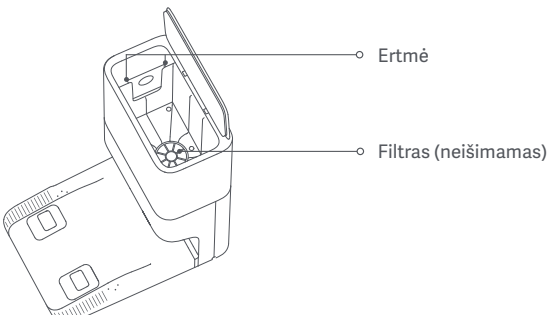


Vaizdas iš galo

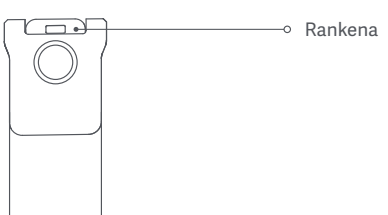


Vaizdas iš apačios

Automatinio ištuštinimo stotis (atidarytas viršutinis dangtis)

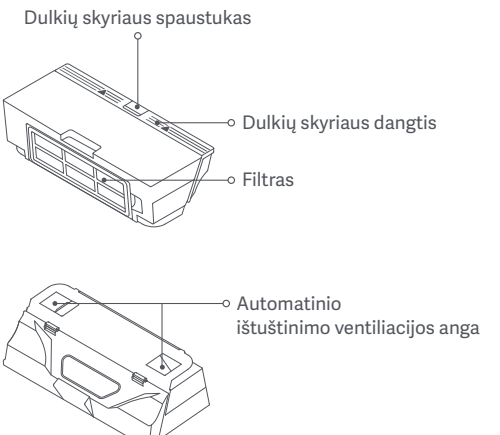


Vienkartinis maišelis



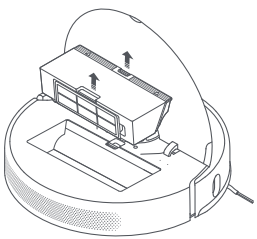
Pastaba: gamykloje į automatinę ištuštinimo stotį iš anksto įdedamas vienkartinis maišelis.

Automatiškai ištuštinamas dulkių skyrius

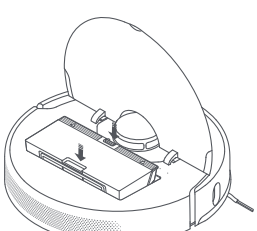


Įrengimas

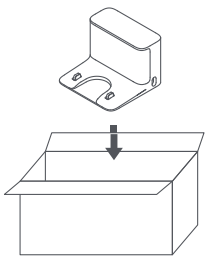
1. Išimkite originalųjį dulkių skyrių iš dulkių siurblio-grindų plovimo roboto.



2. Įdėkite automatiškai ištuštinamą dulkių skyrių.

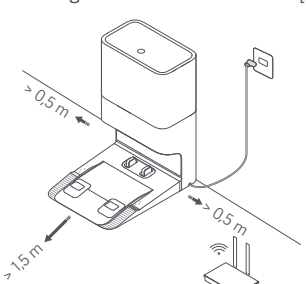


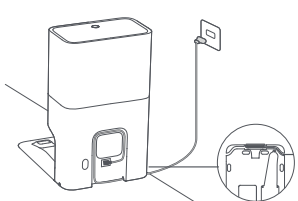
3. Padėkite originaliąją įkrovimo stotelę į šalį.



4. Įrenkite automatinio ištuštinimo stotį.

· Pastatykite automatinio ištuštinimo stotį atviroje vietoje su geru „Wi-Fi“ signalu.
· Tvarkingai sudėkite maitinimo laidą ant kabelio laikiklio ir į griovelius.





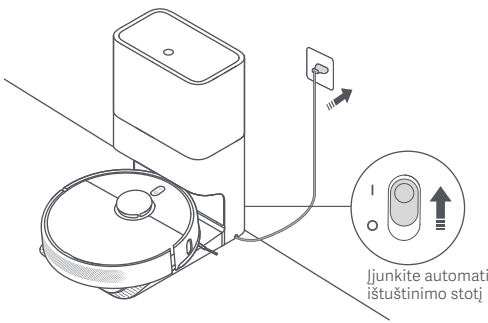
① Užvyniokite perteklinę maitinimo laido dalį ant kabelio laikiklio.

② Įstatykite ant grindų ištiesto maitinimo laido dalį į kabelio griovelius.

Kaip naudotis

Įjungimas ir įkrovimas

- Prijunkite automatinio ištuštinimo stotį prie maitinimo šaltinio ir įjunkite. Įsijungs balta automatinio ištuštinimo stoties indikatorius lemputė.
- Patys uždėkite dulkių siurblį-grindų plovimo robotą ant automatinio ištuštinimo stoties; dulkių siurblys-grindų plovimo robotas automatiškai įsijungia ir pradeda krautis.
- Kai dulkių siurblys-grindų plovimo robotas bus pilnai įkrautas, automatinio ištuštinimo stoties indikatoriaus lemputė švies baltai 10 minučių ir tada išsijungs.

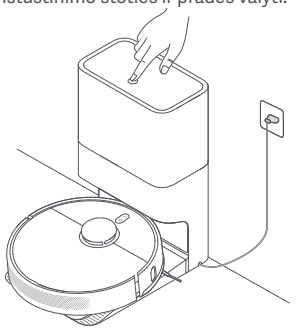


Pastabos:

- Perjungus jungiklį į padėtį „I“, automatinio ištuštinimo stotis įsijungia; perjungus jungiklį į padėtį „O“, automatinio ištuštinimo stotis išsijungia.
- Automatinio ištuštinimo stotis neveiks, jei ji nebus prijungta prie maitinimo šaltinio arba įjungta.

Kaip pradėti valymą

Paspaudus mygtuką, dulkių siurblys-grindų plovimo robotas išvažiuos iš automatinio ištuštinimo stoties ir pradės valyti.



Pastabos:

- Prieš naudodami šią funkciją įsitikinkite, ar automatinio ištuštinimo stotis yra įjungta ir ar dulkių siurblys-grindų plovimo robotas yra su ja sujungtas.
- Norėdami būti tikri, kad baigęs valymą dulkių siurblys-grindų plovimo robotas lengvai sugrįš į automatinio ištuštinimo stotį, leiskite jam pradėti darbą nuo automatinio ištuštinimo stoties ir neperkelkite jos užduoties vykdymo metu.

Dulkių skyriaus ištuštinimas

Dulkių siurbliui-grindų plovimo robotui baigus valymo užduotį, jis grįš į automatinio ištuštinimo stotį krautis. Automatinio ištuštinimo stotis automatiškai pradės dulkių skyriaus ištuštinimą.

Pastabos:

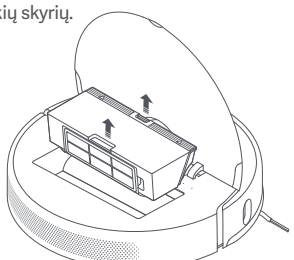
- Jei dulkių automatinio ištuštinimo funkcija programėlėje yra išjungta, automatinio ištuštinimo stotis dulkių skyriaus automatiškai neištuštins.
- Jei programėlėje automatinio ištuštinimo funkcijos dažnumas yra pakeistas, automatinio ištuštinimo stotis ištuštins dulkių skyrių sukonfigūruotu dažnumu.
- Jei automatinio ištuštinimo stotis neištuština dulkių skyriaus automatiškai, norėdami jį ištuštinti galite paspausti automatinio ištuštinimo stoties mygtuką ir jį palaikyti 2 sekundes.

Priežiūra ir techninė priežiūra

Automatiškai ištuštinamo dulkių skyriaus valymas

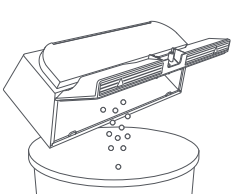
(rekomenduojama valyti kas savaitę)

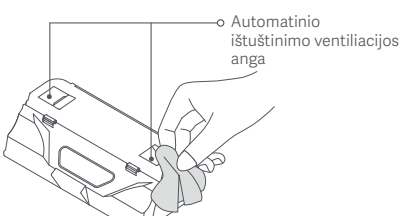
1. Atidarykite dulkių siurblio-grindų plovimo roboto viršutinį dangtį, paspauskite dulkių skyriaus atrakinimo mygtuką ir iškelkite automatiškai ištuštinamą dulkių skyrių.



2. Atidarykite dulkių skyrių ir ištuštinkite jo turinį, tada nuvalykite automatinio ištuštinimo ventiliacijos angas švaria šluoste.

Pastaba: kad filtras neužsikimštų, šalindami turinį iš dulkių skyriaus švelniai jį patuksenkite.

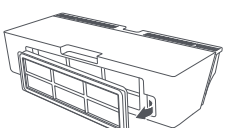


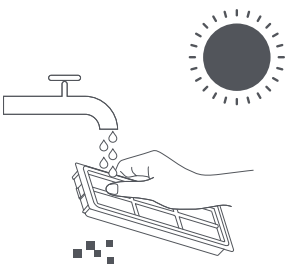


3. Išimkite filtrą, kaip pavaizduota, tada jį išskalaukite ir švelniai patuksenkite jo kraštą, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus.

Pastabos:

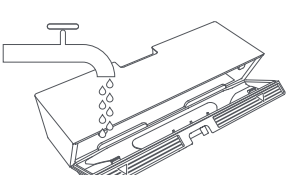
- Nevalykite filtro šepečiu ar pirštu.
- Rekomenduojama valyti kas dvi savaites.
- Prieš naudojant filtras turi visiškai išdžiūti.





4. Į dulkių skyrių įpilkite vandens ir uždarykite dulkių skyriaus dangtį, tada papurtykite skyrių judesiais pirmyn ir atgal, ir galiausiai išpilkite vandenį.

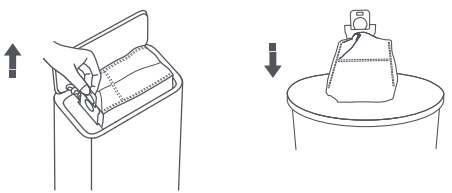
PERSPĖJIMAS Valykite filtrą naudodami tik švarų vandenį. Nenaudokite ploviklio.



Vienkartinio maišelio pakeitimas

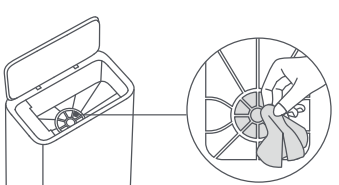
Kai reikės pakeisti vienkartinį maišelį, mirksės oranžinė automatinio ištuštinimo stoties indikatoriaus lemputė, o programėlėje pasirodys pranešimas.

1. Atidarykite viršutinį automatinio ištuštinimo stoties dangtį, patraukite rankenėlę aukštyn, kad išimtumėte vienkartinį maišelį, ir jį išmeskite.

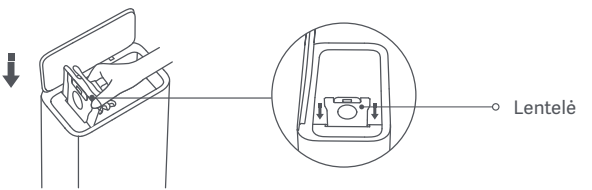


Pastaba: patraukus rankenėlę aukštyn, vienkartinis maišelis sandariai uždaromas, kad iš jo netyčia neišbyrėtų dulkės ir nešvarumai.

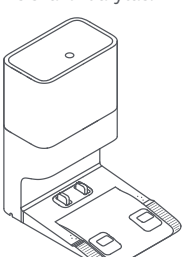
2. Nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo filtro naudodami sausą šluostę.



3. Įstatykite lentelę į ertmę ir įsitikinkite, ar ji tinkamai užsifiksavo.



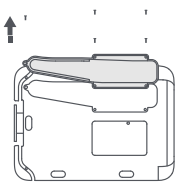
4. Paspauskite automatinio ištuštinimo stoties viršutinį dangtį, kad įsitikintumėte, jog jis visiškai uždarytas.



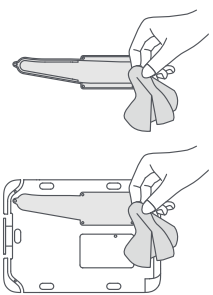
Automatinio ištuštinimo stoties oro kanalo valymas
(valykite pagal poreikį)

Jei oro kanalas užsikimšęs, išvalykite jį atlikdami toliau nurodytus veiksmus.

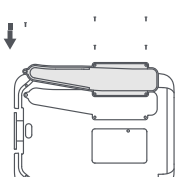
1. Atsukite oro kanalo dangtelio varžtus ir jį nuimkite.



2. Patikrinkite, ar oro kanalas užsikimšęs pašaliniais daiktais ir, jei reikia, pašalinkite juos.



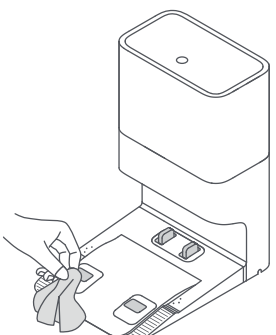
3. Vėl uždėkite oro kanalo dangtelį ir prisukite jį varžtais.



Įkrovimo kontaktų ir automatinio ištuštinimo ventiliacijos angų valymas (valykite pagal poreikį)

Įkrovimo kontaktus ir automatinio ištuštinimo ventiliacijos angas valykite minkšta, sausa šluoste.

Įspėjimas: prieš valydami užtikrinkite, kad automatinio ištuštinimo stotis būtų išjungta ir atjungta nuo maitinimo šaltinio.



Trikčių šalinimas

Problema	Galima priežastis ir sprendimas
Dulkių siurblys-grindų plovimo robotas negrįžta į automatinio ištuštinimo stotį.	Srityje aplink automatinio ištuštinimo stotį yra per daug kliūčių. Pastatykite automatinio ištuštinimo stotį atviresnėje vietoje. Nuvalykite automatinio ištuštinimo stoties signalinę sritį. Perkėlus dulkių siurblį-grindų plovimo robotą jis gali pakeisti savo padėtį ir, jei nepavyksta pakeisti padėties, sukurti valymo planą iš naujo. Jei dulkių siurblys-grindų plovimo robotas yra per toli nuo automatinio ištuštinimo stoties, jam gali nepavykti automatiškai į ją sugrįžti, todėl turėsite patys uždėti robotą ant automatinio ištuštinimo stoties.
Automatinio dulkių ištuštinimo procesas neprasideda, kai dulkių siurblys-grindų plovimo robotas grįžta į automatinio ištuštinimo stotį.	Įsitikinkite, ar abu maitinimo laido galai yra tinkamai prijungti ir automatinio ištuštinimo stotis yra įjungta. Kai dulkių siurblys-grindų plovimo robotas veikia režimu „netrukdyti“, automatinio ištuštinimo stotis automatiškai neištuštins dulkių skyriaus. Automatinio ištuštinimo stotis negali automatiškai ištuštinti dulkių skyriaus, jei automatinio ištuštinimo funkcija išjungta arba automatinio ištuštinimo dažnumas yra pakeistas programėlėje.
Dulkių siurblys-grindų plovimo robotas nepradeda valyti paspaudus išvalymo / automatinio ištuštinimo mygtuką.	Įsitikinkite, ar abu maitinimo laido galai yra tinkamai prijungti ir automatinio ištuštinimo stotis yra įjungta. Įsitikinkite, ar dulkių siurblys-grindų plovimo robotas yra tinkamai sujungtas su automatinio ištuštinimo stotimi.
Mirksi oranžinė automatinio ištuštinimo stoties indikatoriaus lemputė.	Patikrinkite, ar vienkartinis maišelis pilnas, ir, jei reikia, nedelsdami jį pakeiskite. Patikrinkite, ar tinkamai įstatytas vienkartinis maišelis. Nurodymai, kaip teisingai jį įstatyti, pateikti naudotojo vadove. Patikrinkite, ar automatinio ištuštinimo stoties automatinio ištuštinimo ventiliacijos angos yra nešvarios, ir, jei reikia, nedelsdami jas išvalykite. Patikrinkite, ar neužsikimšęs oro kanalas automatinio ištuštinimo stoties dugne, ir, jei reikia, nedelsdami jį išvalykite.
Dulkių skyriaus ištuštinimas trunka ilgiau nei įprastai.	Jei automatinio ištuštinimo stotis aptinka, kad užsikimšęs oro kanalas, dulkių skyriaus ištuštinimas gali užtrukti ilgiau nei įprastai. Jei reikia, nedelsdami išvalykite oro kanalą. Jei automatinio ištuštinimo stotis buvo naudojama ilgesnį laiką, automatinio ištuštinimo procesas gali trukti šiek tiek ilgiau, kad būtų užtikrintas sklandus funkcijos veikimas. Tai normalu.

Specifikacijos

Modelis	STYTJ05ZHMHWJC
Matmenys	285 × 397 × 468 mm
Vardinė įėjimo galia	220–240 V ~ 50/60 Hz
Vardinė išėjimo galia	19,8 V⎓ 1 A
Vardinė galia	1000 W

Informacija apie EEĮ atliekų šalinimą ir perdirbimą

Visi gaminiai, turintys šį simbolį, yra elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEĮ, kaip nurodyta direktyvoje 2012/19/ES), kurios negali būti maišomos su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Apsaugokite žmonių sveikatą ir aplinką, atiduodami savo įrangos atliekas į tam skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą, kurį paskyrė vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. Tinkamas šalinimas ir perdirbimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie tokią vietą bei surinkimo taškų sąlygas, susisiekite su montuotoju arba vietos valdžios institucija.

Biztonsági információk

Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.

Használatra vonatkozó korlátozások

Ez a termék egy kizárólag otthoni felhasználásra szánt, padló tisztítására szolgáló eszköz. Ne használja kültéren, nem padlóburkolatú felületeken, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben.

Az automatikus ürítőállomás kizárólag a STYTJ05ZHMHW porszívó és törlővel használható.

A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élők, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkezők csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a berendezés biztonságos használatáról tájékoztatták őket, ők pedig megértették az esetleges kockázatokat. A gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Ez a termék nem játékszer. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek és a kisállatok biztonságos távolságban maradjanak az automatikus ürítési állomástól annak működése közben.

Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártótól vagy szervizképviselőjétől beszerezhető speciális kábelre vagy szerelvényre kell kicserélni.

Az automatikus ürítési állomást nyitott területen kell elhelyezni. Kerülendők a talajszint fölötti függesztett részek, például a lépcsők.

Ne mozgassa az automatikus ürítési állomást a felső fedelénél megfogva.

Ne álljon rá, illetve ne üljön rá az automatikus ürítési állomásra.

Ne engedje, hogy folyadék jusson be az automatikus ürítési állomásba, illetve ne is merítse vízbe az állomást.

Ne használja az automatikus ürítési állomást behelyezett eldobható zsák nélkül.

Ne használja a porszívó és -törlőt 40°C feletti vagy 0°C alatti hőmérsékletű környezetben, illetve folyékony vagy ragadós anyagokkal borított felületeken.

Az automatikus ürítési állomást ne telepítse, ne töltse, illetve ne használja kültéren, fürdőszobákban vagy medence közelében.

Az automatikus ürítési állomás tetején sem annak álló, sem pedig működő állapotában nem tartózkodhat gyermek vagy kisállat, és semmilyen tárgy sem helyezhető el rajta.

Az automatikus ürítési állomás tisztítása vagy karbantartása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az ki van húzva a tápellátásból.

A sérülések elkerülése érdekében ne dugja ujjait az automatikus ürítési állomás réseibe.

Ne helyezzen tárgyakat az automatikus ürítés kivezetéseire.

A porszívó és -törlő készüléket kikapcsolt állapotban és lehetőleg az eredeti csomagolásában szállítsa.

A terméket a Használati útmutatóban foglalt utasítások szerint használja. A készülék nem

megfelelő használatából eredő veszteségért vagy kárért a felelősség a felhasználót terheli.

Töltés

Ügyeljen arra, hogy a használt tápellátás feszültsége megfeleljen az automatikus ürítési állomáson feltüntetett feszültségnek.

Ne próbálja meg saját maga szétszedni, megjavítani vagy módosítani az automatikus ürítési állomást.

Ne helyezze az automatikus ürítési állomást hőforrás közelébe.

Az automatikus ürítési állomás töltőérintkezőinek áttörléséhez vagy tisztításához ne használjon nedves ruhát, és a keze legyen száraz.

Ha a hálózati kábel megsérülne vagy károsodna, azonnal hagyjon fel az állomás használatával, és vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.

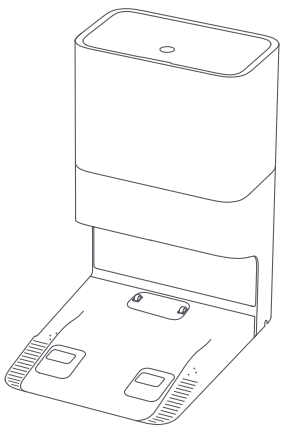
Ha hosszabb ideig nem fogja használni, húzza ki a tápellátásból az automatikus ürítési állomást.

EU megfelelőségi nyilatkozat

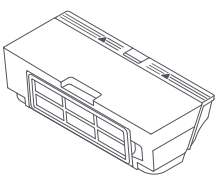
CE Mi, a Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. ezennel kijelentjük, hogy ez a készülék megfelel a vonatkozó irányelveknek és európai normáknak, valamint ezek esetleges módosításainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő weboldalon: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/service/userguide címen érhető el.

A termék áttekintése

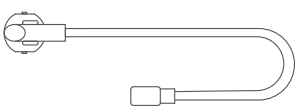
A csomag tartalma



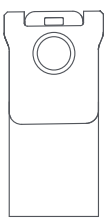
Automatikus ürítési állomás
(behelyezett eldobható zsákkal)



Automatikus ürítési portartály



Hálózati kábel



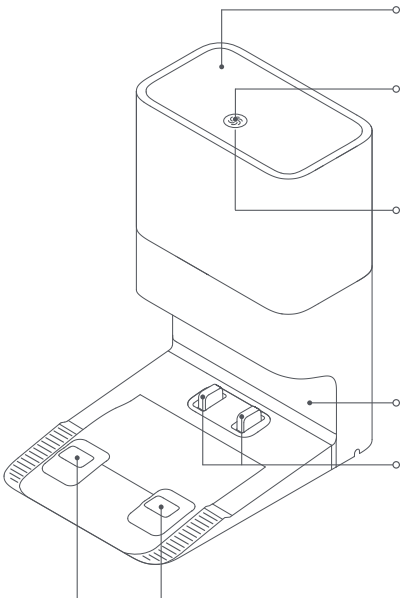
Eldobható zsák
(csere)

Használati útmutató

Megjegyzések:

· A használati útmutatóban szereplő, a terméket, a tartozékokat és a felhasználói felületet bemutató ábrák kizárólag hivatkozási célokat szolgálnak. A valódi termék és a funkciók a készülék felszereltségétől függően eltérhetnek.
· Az automatikus ürítési állomással használható porszívó és -törlő külön kapható. A porszívó és -törlő használatáról és gondozásáról a porszívó és -törlő használati útmutatójában olvashat.
· Az automatikus ürítési állomás használatához a porszívó és -törlő készülékbe be kell legyen helyezve az automatikus ürítési portartály.

Automatikus ürítési állomás



Felső fedél

Takarítás / Automatikus ürítés gomb
Nyomja meg a takarítás megkezdéséhez.
Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a portartály kiürítéséhez.

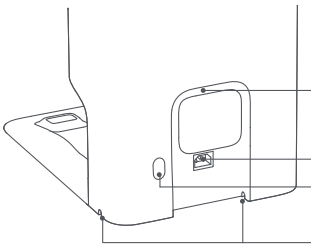
Állapotjelző
Fehér: Bekapcsolva / A porszívó és -törlő akkumulátora teljesen fel van töltve
Lassan villogó fehér: A porszívó és -törlő akkumulátora töltődik
Villogó narancssárga: Az eldobható zsák megtelt / Az eldobható zsák nincs beszerelve / Hiba

Érzékelő terület

Töltőérintkezők

Automatikus ürítés kivezetései

Elölnézet



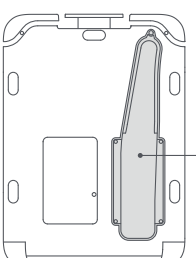
Kábeltartó

Tápbemenet

Be/Ki kapcsoló

Kábelhornyok

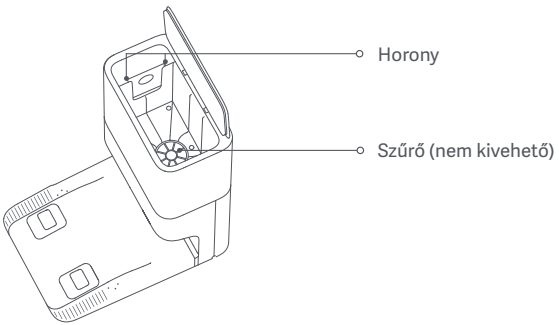
Hátulnézet



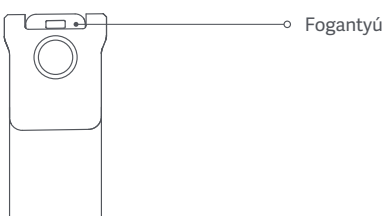
Levegőcsatorna fedele

Alulnézet

Automatikus ürítési állomás (felnyitott felső fedéllel)

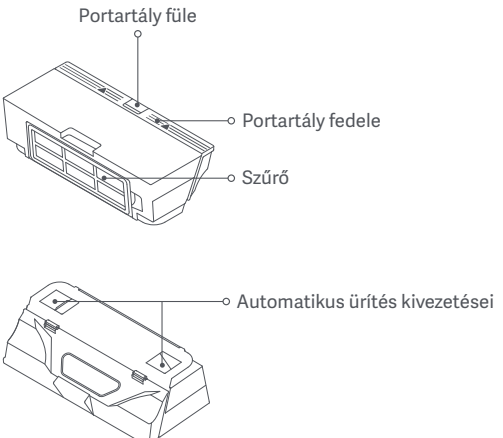


Eldobható zsák



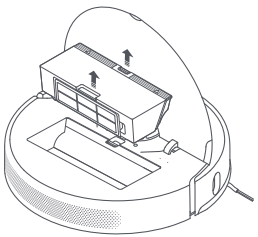
Megjegyzés: Az automatikus ürítési állomásba gyárilag be van helyezve egy eldobható zsák.

Automatikus ürítési portartály

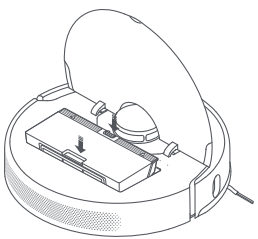


Üzembe helyezés

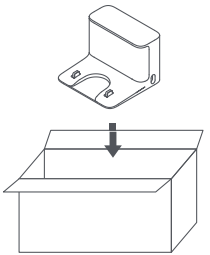
1. Vegye ki az eredeti portartályt a porszívó és -törlő készülékből.



2. Szerelje be az automatikus ürítési portartályt.

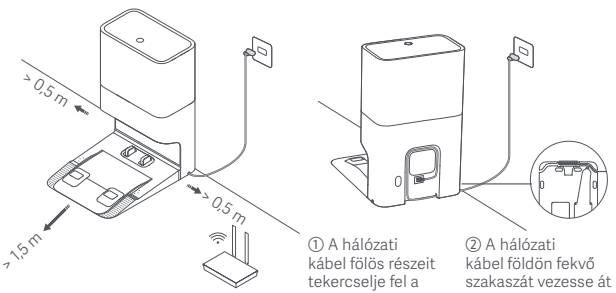


3. Tegye félre az eredeti töltődokkolót.



4. Üzemelje be az automatikus ürítési állomást.

- Az automatikus ürítési állomást helyezze el egy nyitott területen, ahol megfelelő a Wi-Fi-jel is.
- A kábeltartó és a kábelhornyok segítségével vezesse megfelelően a hálózati kábelt.



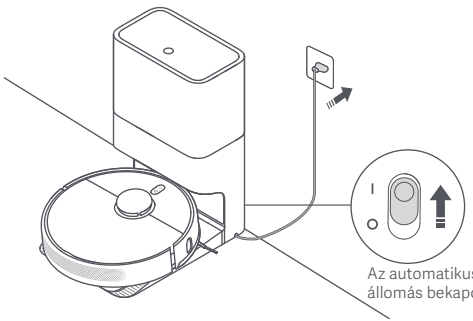
① A hálózati kábel fölös részeit tekercselje fel a kábeltartón belül.

② A hálózati kábel földön fekvő szakaszát vezesse át a kábelhornyokon.

A készülék használata

Bekapcsolás és feltöltés

- Csatlakoztassa áramforráshoz az automatikus ürítési állomást, majd kapcsolja be. Az automatikus ürítési állomás jelzőfénye fehéren kezd világítani.
- Kézzel helyezze a porszívó és -törlő készüléket az automatikus ürítési állomásra. A porszívó és -törlő automatikusan bekapcsol, és elkezdi tölteni az akkumulátorát.
- Miután a porszívó és -törlő akkumulátora teljesen feltöltődött, az automatikus ürítési állomás jelzőfénye még 10 percig fehéren világít, majd kialszik.



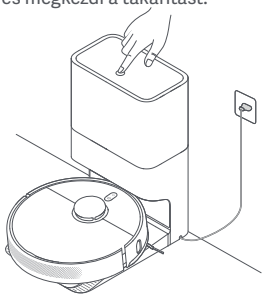
Az automatikus ürítési állomás bekapcsolása

Megjegyzések:

- Állítsa a kapcsolót az „I" állásba. Az automatikus ürítési állomás ekkor bekapcsol. Az automatikus ürítési állomás kikapcsolásához állítsa „O" állásba a kapcsolót.
- Az automatikus ürítési állomás nem működik, ha nincs áramforráshoz csatlakoztatva, illetve bekapcsolva.

A takarítás megkezdése

Nyomja meg a gombot. A porszívó és -törlő elhagyja az automatikus ürítési állomást, és megkezdi a takarítást.



Megjegyzések:

- Ezt a lehetőséget csak akkor tudja használni, ha az automatikus ürítési állomás be van kapcsolva, és a porszívó és -törlő csatlakoztatva van hozzá.
- Hogy a porszívó és -törlő a takarítás végeztével könnyen vissza tudjon térni az automatikus ürítési állomáshoz, az állomástól indítsa a porszívó és -törlő készüléket, és ne mozdítsa el az automatikus ürítési állomást, amíg a takarítás tart.

A portartály ürítése

Amikor a porszívó és -törlő végzett a takarítási feladattal, visszatér az automatikus ürítési állomáshoz az akkumulátora feltöltéséhez. Az automatikus ürítési állomás ekkor automatikusan megkezdi a portartály ürítését.

Megjegyzések:

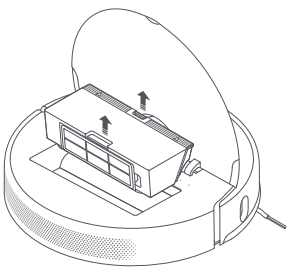
- Ha az alkalmazásban letiltotta a portartály automatikus ürítését, az automatikus ürítési állomás nem kezdi el automatikusan kiüríteni a portartályt.
- Ha az automatikus ürítés gyakoriságát módosította az alkalmazásban, az automatikus ürítési állomás a beállított gyakoriságnak megfelelően fogja üríteni a portartályt.
- Ha az automatikus ürítési állomás nem kezdi meg automatikusan a portartály ürítését, az automatikus ürítési állomás gombjának megnyomásával és 2 másodpercig való nyomva tartásával is elindíthatja a műveletet.

Tisztítás és karbantartás

Az automatikus ürítési portartály tisztítása

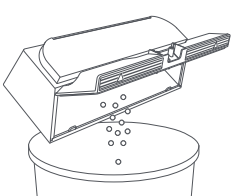
(heti tisztítás javasolt)

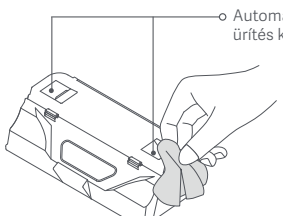
1. Nyissa fel a porszívó és -törlő felső fedelét, majd a portartálykiadó gomb megnyomása mellett felfelé emelje ki az automatikus ürítési portartályt a készülékből.



2. Nyissa ki a portartályt, és ürítse ki a tartalmát, majd törlőruhával törölje tisztára az automatikus ürítés kivezetéseit.

Megjegyzés: A szűrő eltömődésének megelőzéséhez finoman ütögesse meg a portartályt a tartalmának ürítésekor.

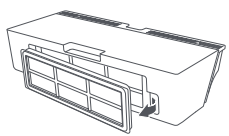


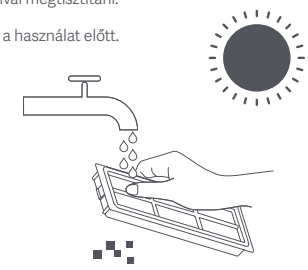


3. Távolítsa el a szűrőt az ábrán látható módon, öblítse el, majd finoman ütögesse meg a szűrő peremét a por és a törmelékek eltávolításához.

Megjegyzések:

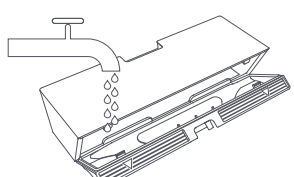
· Ne próbálja a szűrőt kefével vagy az ujjaival megtisztítani.
· Kéthetenkénti tisztítás javasolt.
· A szűrőnek teljesen száraznak kell lenni a használat előtt.





4. Öntsön tiszta vizet a portartályba, zárja le a fedelét, majd rázogassa előre-hátra a portartályt. A végén öntse ki belőle a vizet.

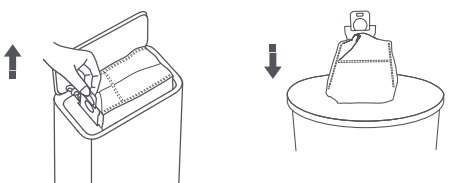
FIGYELEM: A szűrő tisztításához csak tiszta vizet használjon. Ne használjon tisztítószert.



Az eldobható zsák cseréje

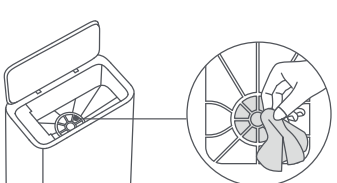
Amikor szükségessé válik az eldobható zsák cseréje, az automatikus ürítési állomás jelzőfénye narancssárga villogással jelez, és értesítés jelenik meg az alkalmazásban is.

1. Nyissa fel az automatikus ürítési állomás felső fedelét, és a fogantyút felfelé húzva távolítsa el az eldobható zsákot, majd dobja ki.

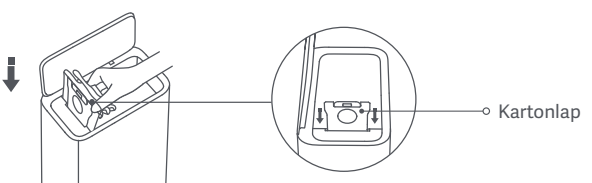


Megjegyzés: A fogantyú felfelé húzásakor az eldobható zsák nyílása bezárul, hogy ne hullhasson ki belőle véletlenül por vagy törmelék.

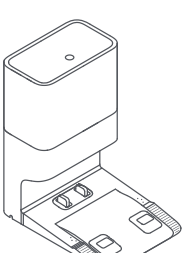
2. Száraz törlőruhával távolítsa el a port és a törmeléket a szűrőről.



3. Vezesse be a kartonlapot a vájatba a biztonságos rögzüléséig.



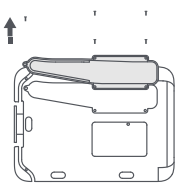
4. Nyomja le az automatikus ürítési állomás felső fedelét, hogy teljesen lezáruljon.



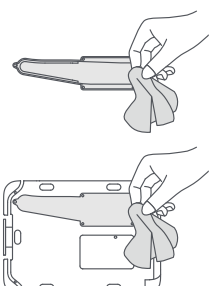
Az automatikus ürítési állomás levegőcsatornájának tisztítása (szükség szerinti tisztítása javasolt)

Ha a levegőcsatorna eltömődött, a megtisztításához kövesse az alábbi lépéseket.

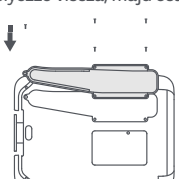
1. Csavarozza ki, majd távolítsa el a levegőcsatorna fedelét.



2. Ellenőrizze, hogy idegen tárgyak eltömítik-e a levegőcsatornát, és ha igen, távolítsa el őket.



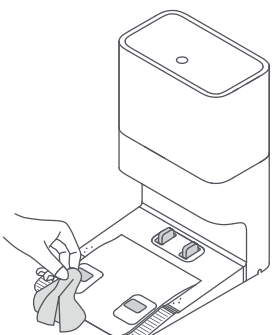
3. Helyezze vissza, majd csavarozza a helyére a levegőcsatorna fedelét.



A töltőérintkezők és az automatikus ürítés kivezetéseinek tisztítása (szükség szerinti tisztításuk javasolt)

A töltőérintkezőket és az automatikus ürítés kivezetéseit puha, száraz törlőruhával tisztítsa meg.

Figyelmeztetés: A tisztítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az automatikus ürítési állomás ki van kapcsolva és ki van húzva a tápellátásból.



Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A porszívó és -törlő nem tud visszatérni az automatikus ürítési állomáshoz.	Túl sok akadály van az automatikus ürítési állomás körül. Helyezze át az automatikus ürítési állomást egy olyan helyre, ahol több szabad terület van. Tisztítsa meg az automatikus ürítési állomás jeltovábbító területét. A porszívó és -törlő elmozdításakor előfordulhat, hogy újratájolja magát, illetve ennek sikertelensége esetén újratérképez. Ha a porszívó és -törlő túl messzire került az automatikus ürítési állomástól, esetleg nem tud magától automatikusan visszatérni. Ekkor szükség lehet arra, hogy kézzel vigye vissza a porszívó és -törlő készüléket az automatikus ürítési állomásra.
A portartály automatikus ürítése nem kezdődik el, miután a porszívó és -törlő visszatért az automatikus ürítési állomásra.	Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel mindkét vége megfelelően csatlakoztatva legyen, az automatikus ürítési állomás pedig be legyen kapcsolva. A porszívó és -törlő „do-not-disturb" (ne zavarj) időszakaiban az automatikus ürítési állomás nem üríti ki automatikusan a portartályt. Az automatikus ürítési állomás esetleg nem üríti ki automatikusan a portartályt, ha az alkalmazásban letiltotta az automatikus ürítési funkciót, vagy módosította az automatikus ürítés gyakoriságát.
A porszívó és -törlő nem kezdi meg a takarítást a Takarítás / Automatikus ürítés gomb megnyomásakor.	Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel mindkét vége megfelelően csatlakoztatva legyen, az automatikus ürítési állomás pedig be legyen kapcsolva. Ellenőrizze, hogy a porszívó és -törlő megfelelően csatlakozik-e az automatikus ürítési állomáshoz.
Az automatikus ürítési állomás jelzőfénye narancssárgán villog.	Ellenőrizze, hogy nem telt-e meg az eldobható zsák, és ha szükséges, haladéktalanul cserélje ki. Ellenőrizze, hogy az eldobható zsák megfelelően van-e behelyezve. Lásd a használati útmutató üzembe helyezést bemutató részét. Ellenőrizze, hogy nem szennyezettek-e az automatikus ürítési állomás automatikus ürítési kivezetései, és ha szükséges, haladéktalanul tisztítsa meg őket. Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el az automatikus ürítési állomás alján a levegőcsatorna, és ha szükséges, haladéktalanul tisztítsa meg.
A szokásosnál tovább tart a portartály kiürítése.	Ha az automatikus ürítési állomás a levegőcsatornája eltömődését érzékeli, a portartály ürítése a szokásosnál több időt vehet igénybe. Ha szükséges, haladéktalanul tisztítsa meg a levegőcsatornát. Ha az automatikus ürítési állomás egy ideje már használatban van, működésének fenntartásához kissé lassabban végezheti az automatikus ürítési folyamatot. Ez normális jelenség.

Jellemzők

Modell	STYTJ05ZHMHWJC
Méretek	285 × 397 × 468 mm
Névleges bemeneti teljesítmény	220–240 V ~ 50/60 Hz
Névleges kimeneti teljesítmény	19,8 V⎓ 1 A
Névleges teljesítmény	1000 W

WEEE ártalmatlanítási és újrafeldolgozási információk

Az ezzel a jellel ellátott valamennyi termék elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősül (azaz a 2012/19/EU irányelv értelmében WEEE-nek [electrical and electronic equipment]), amely nem vegyíthető a háztartási hulladékkal. Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a berendezések hulladékait adja le egy olyan meghatározott, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőponton, amelyet a kormányzat vagy a helyi hatóságok jelölnek ki. A megfelelő ártalmatlanítás és újrafeldolgozás hozzájárul az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív következmények csökkentéséhez. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az üzembe helyezővel vagy a helyi hatóságokkal, hogy további tájékoztatást kaphasson az ilyen gyűjtőpontok helyéről, illetve használati feltételeiről.

Sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe i zadržite ga za buduću referencu.

Ograničenja uporabe

Ovaj proizvod služi isključivo za čišćenje poda u kućanstvu. Nemojte ga upotrebljavati na otvorenom, na površinama koje nisu podovi, kao ni u poslovnim i industrijskim prostorima.

Stanica za automatsko pražnjenje upotrebljava se samo za usisavač perač STYTJ05ZHMHW.

Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca u dobi od 8 i više godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako to čine pod nadzorom ili su dobile upute za uporabu uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni provoditi radnje održavanja bez nadzora.

Ovaj proizvod nije igračka. Pobrinite se da su djeca i kućni ljubimci na sigurnoj udaljenosti od stanice za automatsko pražnjenje dok ona radi.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti posebnim kabelom ili sklopom koji možete dobiti od proizvođača ili njegova servisera.

Stanicu za automatsko pražnjenje potrebno je postaviti u otvoreni prostor, a ne na povišenu površinu poput stubišta.

Nemojte pomicati stanicu za automatsko pražnjenje koristeći se njezinim gornjim poklopcem kao drškom.

Nemojte stajati ili sjediti na stanici za automatsko pražnjenje.

Nemojte ulijevati nikakvu tekućinu u stanicu za automatsko pražnjenje niti je uranjati u vodu.

Nemojte upotrebljavati stanicu za automatsko pražnjenje bez instalirane jednokratne vrećice.

Nemojte upotrebljavati usisavač i perač podova na temperaturi okoline većoj od 40 °C ili manjoj od 0 °C ili na podu po kojem je prolivena tekućina ili ljepljiva tvar.

Nemojte instalirati, puniti ili koristiti ovu stanicu za automatsko pražnjenje na otvorenom, u kupaonicama ili u blizini bazena.

Nemojte stavljati djecu, kućne ljubimce ni ikakve predmete na stanicu za automatsko pražnjenje dok je u stanju mirovanja ili dok radi.

Prije čišćenja ili održavanja provjerite je li stanica za automatsko pražnjenje isključena.

Nemojte gurati prste u otvore na stanici za automatsko pražnjenje kako biste izbjegli ozljede.

Ne stavljajte nikakve predmete na otvore za automatsko pražnjenje.

Provjerite je li usisavač i perač podova isključen tijekom transporta i ako je moguće čuvajte ga u originalnom pakiranju.

Molimo upotrebljavajte ovaj proizvod u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Korisnici su odgovorni za svaki gubitak ili štetu koja proizlazi iz neispravne uporabe ovog proizvoda.

Punjenje

Provjerite je li napon napajanja u skladu s naponom navedenim na ovoj stanici za automatsko pražnjenje.

Nemojte sami rastavljati, popravljati ili modificirati stanicu za automatsko pražnjenje.

Ne postavljajte stanicu za automatsko pražnjenje u blizini izvora topline.

Kontakte za punjenje stanice za automatsko pražnjenje nemojte brisati ni čistiti mokrom krpom ili mokrim rukama.

Ako se kabel za napajanje ošteti ili pokvari, odmah ga prestanite upotrebljavati i obratite se servisnoj službi.

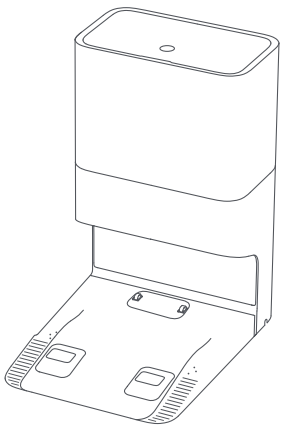
Isključite stanicu za automatsko pražnjenje ako se neće upotrebljavati tijekom duljeg razdoblja.

Izjava o sukladnosti za EU

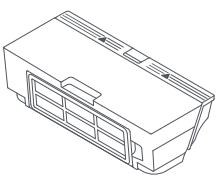
CE Društvo Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s primjenjivim direktivama i europskim normama te njihovim izmjenama. Puni tekst Izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html.
Detaljan elektronički priručnik dostupan je na adresi www.mi.com/global/service/userguide.

Pregled proizvoda

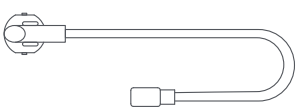
Sadržaj paketa



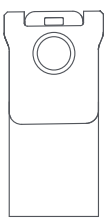
Stanica za automatsko pražnjenje
(predinstalirana vrećica za jednokratnu upotrebu)



Odjeljak za prašinu za automatsko pražnjenje



Kabel za napajanje



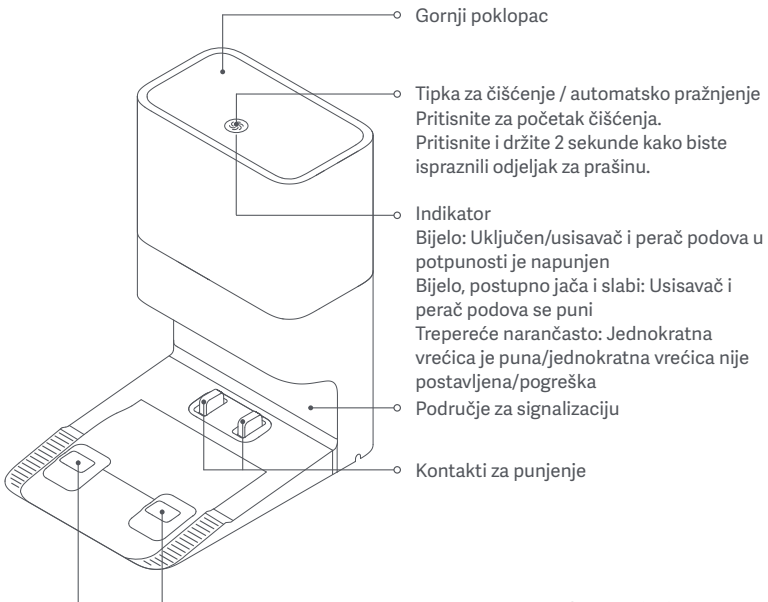
Jednokratna vrećica
(zamjenska)

Korisnički priručnik

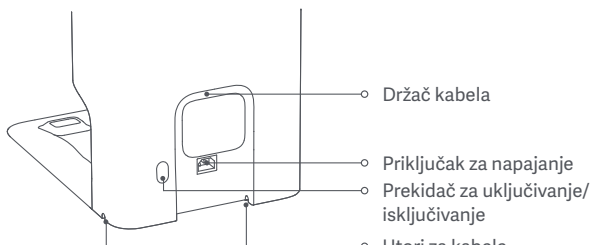
Bilješke:

· Slike proizvoda, dodataka i korisničkog sučelja u korisničkom priručniku služe isključivo kao referenca. Stvarni proizvod i funkcije mogu varirati zbog poboljšanja proizvoda.
· Usisavač i perač podova koji se upotrebljava s ovom stanicom za automatsko pražnjenje prodaje se zasebno. Pojedinosti o tome kako upotrebljavati i održavati usisavač i perač podova, pogledajte u korisničkom priručniku za usisavač i perač podova.
· Za upotrebu ove stanice za automatsko pražnjenje, odjeljak za prašinu s automatskim pražnjenjem mora biti ugrađen u usisavač i perač podova.

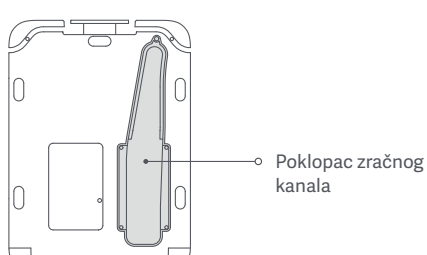
Stanica za automatsko pražnjenje



Prednji prikaz

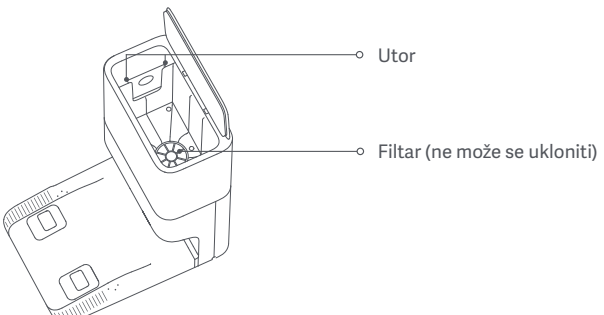


Stražnji prikaz

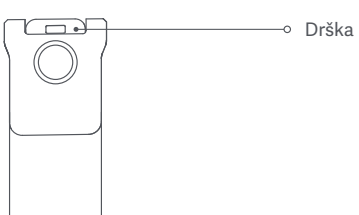


Donji prikaz

Stanica za automatsko pražnjenje (otvoren gornji poklopac)

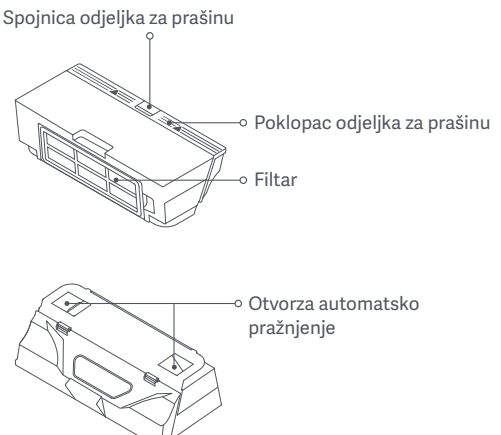


Jednokratna vrećica



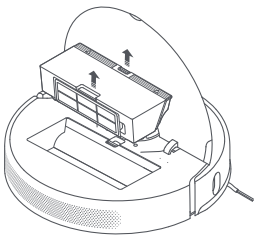
Napomena: Stanica za automatsko pražnjenje unaprijed je instalirana s jednokratnom vrećicom pri izlasku iz tvornice.

Odjeljak za prašinu za automatsko pražnjenje

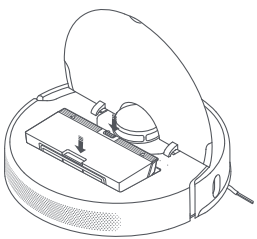


Instalacija

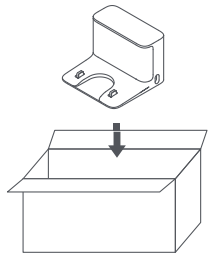
1. Izvadite originalni odjeljak za prašinu iz usisavača i perača podova.



2. Instalirajte odjeljak za prašinu za automatsko pražnjenje.

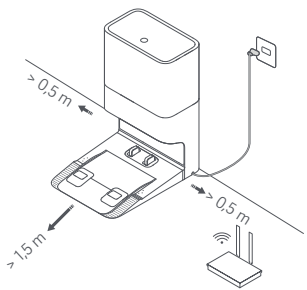


3. Odložite originalnu stanicu za punjenje.

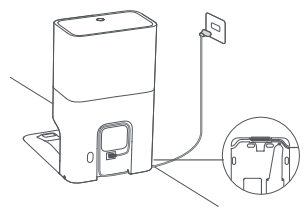


4. Instalirajte stanicu za automatsko pražnjenje.

- Postavite stanicu za automatsko pražnjenje u otvoreni prostor s dobrom pokrivenošću Wi-Fi signalom.
- Upotrebljavajte držač kabela i utore za kabel kako biste organizirali kabel za napajanje.



① Sav višak kabela za napajanje zamotajte u držač kabela.

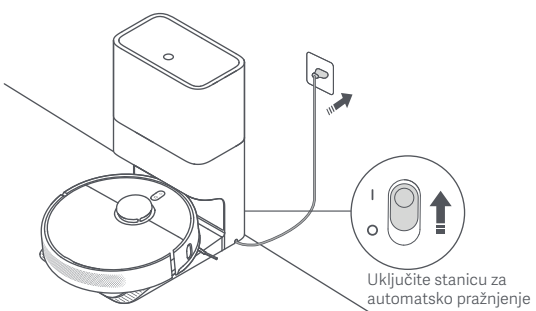


② Umetnite dio kabela za napajanje koji je na tlu u utore za kabel.

Način uporabe

Uključivanje i punjenje

- Priključite stanicu za automatsko pražnjenje i uključite je. Indikator na stanici za automatsko pražnjenje postat će bijel.
- Ručno stavite usisavač i perač podova na stanicu za automatsko pražnjenje, usisavač i perač podova automatski će se uključiti i početi puniti.
- Nakon što se usisavač i perač podova u potpunosti napuni, indikator na stanici za automatsko pražnjenje ostat će bijel 10 minuta, a zatim će se ugasiti.

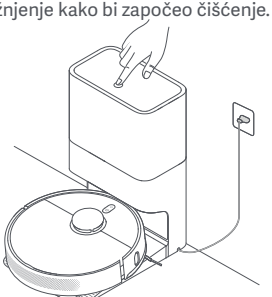


Bilješke:

- Pritiskom prekidača na oznaku „I“, uključit će se stanica za automatsko pražnjenje; pritiskom prekidača na oznaku „O“, stanica za automatsko pražnjenje će se isključiti.
- Stanica za automatsko pražnjenje ne može funkcionirati ako nije priključena ili nije uključena.

Počnite s čišćenjem

Pritiskom na tipku , usisavač i perač podova otići će iz stanice za automatsko pražnjenje kako bi započeo čišćenje.



Bilješke:

- Prije upotrebe ove značajke, provjerite je li stanica za automatsko pražnjenje uključena i je li na nju spojen usisavač i perač podova.
- Kako bi se osigurao povratak usisavača i perača podova na stanicu za automatsko pražnjenje nakon čišćenja, dopustite usisavaču i peraču podova da započne s čišćenjem sa stanice za automatsko pražnjenje i izbjegavajte pomicanje iste tijekom zadatka čišćenja.

Ispraznite odjeljak za prašinu

Kada usisavač i perač podova završi zadatak čišćenja, vratit će se na stanicu za automatsko pražnjenje radi punjenja. Stanica za automatsko pražnjenje tada će automatski početi prazniti odjeljak za prašinu.

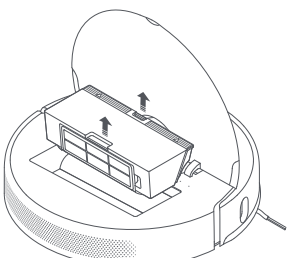
Bilješke:

- Ako je značajka automatskog pražnjenja prašine onemogućena u aplikaciji, stanica za automatsko pražnjenje neće automatski isprazniti odjeljak za prašinu.
- Ako se frekvencija automatskog pražnjenja promijeni u aplikaciji, stanica za automatsko pražnjenje ispraznit će odjeljak za prašinu prema konfiguriranoj frekvenciji.
- Ako stanica za automatsko pražnjenje ne isprazni automatski odjeljak za prašinu, možete pritisnuti i držati tipku na stanici za automatsko pražnjenje 2 sekunde kako bi se pokrenula.

Briga i održavanje

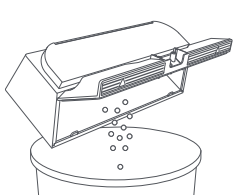
Čišćenje odjeljka za prašinu za automatsko pražnjenje (preporučuje se tjedno čišćenje)

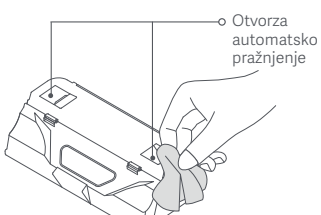
1. Podignite gornji poklopac usisavača i perača podova i pritisnite tipku za odvajanje odjeljka za prašinu kako biste izvukli prema gore odjeljak za prašinu za automatsko pražnjenje.



2. Otvorite odjeljak za prašinu i ispraznite njegov sadržaj, a zatim krpom obrišite otvore za automatsko pražnjenje.

Napomena: Kako biste spriječili začepljenje filtra, lagano udarite po odjeljku za prašinu kada praznite njegov sadržaj.





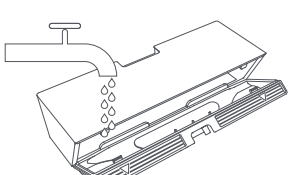
3. Uklonite filtar, kao što je prikazano, zatim ga isperite i lagano udarite po rubu filtra kako biste uklonili prašinu i ostatke.

Bilješke:

· Ne pokušavajte očistiti filtar četkom ili prstom.
· Preporučuje se čišćenje svaka dva tjedna.
· Prije upotrebe filtar mora biti potpuno suh.

4. Dodajte čistu vodu u odjeljak za prašinu i zatvorite poklopac odjeljka za prašinu, zatim protresite odjeljak naprijed-natrag i na kraju izlijte vodu.

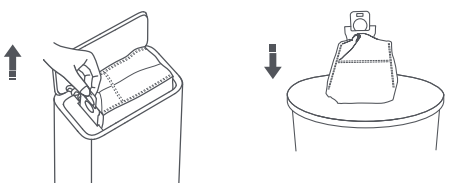
OPREZ: Za čišćenje filtra smije se upotrebljavati samo čista voda. Nemojte upotrebljavati deterdžent.



Zamjena jednokratne vrećice

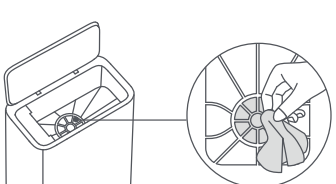
Kada jednokratnu vrećicu bude potrebno zamijeniti, indikator na stanici za automatsko pražnjenje treptat će narančasto, a u aplikaciji će se pojaviti obavijest.

1. Podignite gornji poklopac stanice za automatsko pražnjenje, povucite dršku prema gore kako biste uklonili jednokratnu vrećicu, a zatim je bacite.

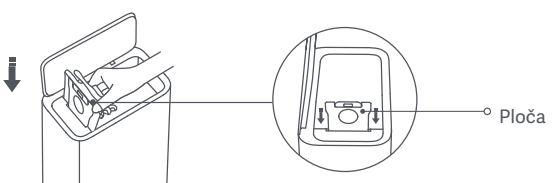


Napomena: Povlačenjem drške prema gore zatvorit će se jednokratna vrećica kako prašina i krhotine slučajno ne bi ispale van.

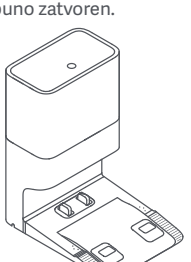
2. Uklonite prašinu i ostatke s filtra suhom krpom.



3. Umetnite ploču u utor i provjerite je li čvrsto postavljena na mjesto.



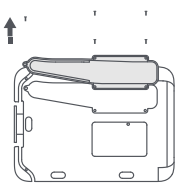
4. Pritisnite gornji poklopac stanice za automatsko pražnjenje kako biste bili sigurni da je potpuno zatvoren.



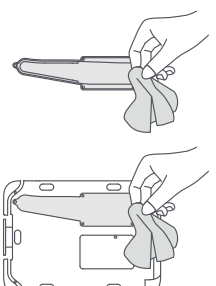
Čišćenje zračnog kanala na stanici za automatsko pražnjenje (očistite ga po potrebi)

Ako je zračni kanal začepljen, slijedite dolje navedene korake kako biste ga očistili.

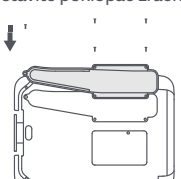
1. Odvrnite poklopac zračnog kanala kako biste ga uklonili.



2. Provjerite je li zračni kanal blokiran stranim predmetima i po potrebi ih uklonite.



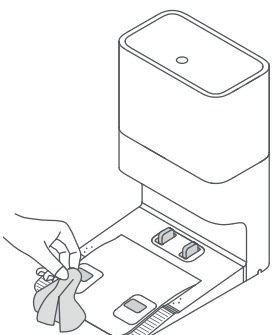
3. Postavite poklopac zračnog kanala natrag i zavijte ga.



Čišćenje kontakata za punjenje i otvora za automatsko pražnjenje (očistite ih po potrebi)

Očistite kontakte za punjenje i otvore za automatsko pražnjenje mekom, suhom krpom.

Upozorenje: Prije čišćenja provjerite je li stanica za automatsko pražnjenje isključena i kabel odspojen iz utičnice.



Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Usisavač i perač podova ne može se vratiti na stanicu za automatsko pražnjenje.	Oko stanice za automatsko pražnjenje nalazi se previše prepreka. Postavite stanicu za automatsko pražnjenje na otvorenije područje. Očistite signalno područje stanice za automatsko pražnjenje. Pomicanje usisavača i perača podova može uzrokovati njegovo ponovno postavljanje ili ponovno mapiranje okoline ako ponovno pozicioniranje ne uspije. Ako je usisavač i perač podova predaleko od stanice za automatsko pražnjenje, možda se neće moći automatski vratiti sam, u tom slučaju morate ručno staviti usisavač i perač podova na stanicu za automatsko pražnjenje.
Proces automatskog pražnjenja prašine ne počinje nakon što se usisavač i perač podova vrati na stanicu za automatsko pražnjenje.	Provjerite jesu li oba kraja kabela za napajanje pravilno priključena i je li uključena stanica za automatsko pražnjenje. Tijekom načina rada Ne ometaj, stanica za automatsko pražnjenje neće automatski isprazniti odjeljak za prašinu. Stanica za automatsko pražnjenje možda neće automatski isprazniti odjeljak za prašinu ako je značajka automatskog pražnjenja onemogućena ili je frekvencija automatskog pražnjenja promijenjena u aplikaciji.
Usisavač i perač podova ne počinje čistiti kada pritisnete tipku za čišćenje / automatsko pražnjenje.	Provjerite jesu li oba kraja kabela za napajanje pravilno priključena i je li uključena stanica za automatsko pražnjenje. Provjerite je li usisavač i perač podova pravilno spojen na stanicu za automatsko pražnjenje.
Indikator na stanici za automatsko pražnjenje treperi narančasto.	Provjerite je li jednokratna vrećica puna i po potrebi je odmah zamijenite. Provjerite je li jednokratna vrećica pravilno postavljena. Za instalaciju pogledajte upute u korisničkom priručniku. Provjerite jesu li otvori za automatsko pražnjenje na stanici za automatsko pražnjenje prljavi i po potrebi ih odmah očistite. Provjerite je li zračni kanal na dnu stanice za automatsko pražnjenje začepljen i po potrebi ga odmah očistite.
Pražnjenje odjeljka za prašinu traje dulje nego inače.	Ako stanica za automatsko pražnjenje detektira da joj je zračni kanal začepljen, pražnjenje odjeljka za prašinu može potrajati dulje no inače. Po potrebi odmah očistite zračni kanal. Nakon što se stanica za automatsko pražnjenje upotrebljava neko vrijeme, proces automatskog pražnjenja može potrajati nešto dulje kako bi se osiguralo da njezina funkcija radi glatko. To je normalno.

Specifikacije

Model	STYTJ05ZHMHWJC
Dimenzije	285 × 397 × 468 mm
Nazivni ulaz	220–240 V~ 50/60 Hz
Nazivni izlaz	19,8 V⎓ 1 A
Nazivna snaga	1000 W

Informacije o zbrinjavanju i recikliranju WEEE

Svi proizvodi s ovim simbolom smatraju se otpadnom električnom i elektroničkom opremom (WEEE u skladu s Direktivom 2012/19/EU) i ne smiju se miješati s nerazvrstanim kućanskim otpadom. Ljudsko zdravlje i okoliš potrebno je zaštititi odlaganjem otpadne opreme na odlagalište namijenjeno prikupljanju i recikliranju otpadne električne i elektroničke opreme koje su odredila državna ili lokalna nadležna tijela. Propisno rukovanje i recikliranje pridonosi sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim nadležnim tijelima za dodatne informacije o lokaciji i uvjetima i odredbama tih odlagališta.

Varnostni podatki

Pred uporabo natančno preberite priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Omejitve uporabe

Ta izdelek je namenjen samo čiščenju tal v domu. Ne uporabljajte ga na prostem, na površinah, ki niso tla, ali v komercialnih oziroma industrijskih prostorih.

Ta postaja s samodejnim praznjenjem se uporablja samo z robotskim sesalnikom in pomivalcem tal STYTJ05ZHMHW.

To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci naj se z napravo ne igrajo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Ta izdelek ni igrača. Poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenčki med delovanjem postaje s samodejnim praznjenjem na varni razdalji.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali servisnem zastopniku.

Postajo s samodejnim praznjenjem je treba postaviti na odprto območje in ne na mesta, ki so dvignjena nad tlemi, kot so stopnice.

Ne premikajte postaje s samodejnim praznjenjem tako, da kot ročaj uporabite zgornji pokrov.

Ne stojte ali sedite na postaji s samodejnim praznjenjem.

V postajo s samodejnim praznjenjem ne nalivajte tekočine in je ne potapljajte v vodo.

Postaje s samodejnim praznjenjem ne uporabljajte brez nameščene vrečke za enkratno uporabo.

Sesalnika in pomivalca tal ne uporabljajte pri sobni temperaturi nad 40 °C ali pod 0 °C ali na tleh, kjer je prisotna tekočina ali lepljive snovi.

Te postaje s samodejnim praznjenjem ne nameščajte, ne polnite in ne uporabljajte na prostem, v kopalnicah ali v bližini bazena.

Na postajo s samodejnim polnjenjem ne postavljajte otrok, hišnih ljubljenčkov ali drugih predmetov, medtem ko je naprava v mirovanju ali ko deluje.

Pred čiščenjem ali vzdrževanjem se prepričajte, da je postaja s samodejnim praznjenjem izklopljena iz električnega omrežja.

Da se izognete poškodbam, ne vstavljajte prstov v reže na postaji s samodejnim praznjenjem.

Na zračnike za samodejno praznjenje ne postavljajte nobenih predmetov.

Prepričajte se, da je sesalnik in pomivalec tal med premikanjem izklopljen in da je po možnosti shranjen v prvotni embalaži.

Ta izdelek uporabljajte v skladu z navodili v uporabniškem priročniku. Uporabniki so odgovorni za kakršno koli izgubo ali škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Polnjenje

Prepričajte se, da je napetost napajalnika, ki ga uporabljate, skladna z napetostjo, navedeno na tej postaji s samodejnim praznjenjem.

Postaje s samodejnim praznjenjem ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte sami.

Postaje s samodejnim praznjenjem ne postavljajte v bližino vira toplote.

Za brisanje ali čiščenje stikov postaje s samodejnim praznjenjem ne uporabljajte mokre krpe ali mokrih rok.

Če se napajalni kabel poškoduje ali zlomi, ga takoj prenehajte uporabljati in se obrnite na poprodajne storitve.

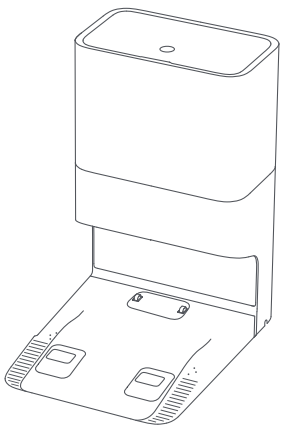
Če postaje s samodejnim praznjenjem ne boste uporabljali dlje časa, jo izključite iz električnega omrežja.

Izjava EU o skladnosti

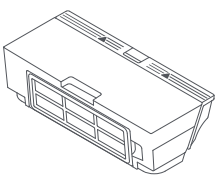
CE Družba Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., izjavlja, da je ta oprema skladna z veljavnimi direktivami in evropskimi normami ter njihovimi dopolnitvami. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spodnjem spletnem naslovu: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Za izčrpen e-priročnik obiščite spletno mesto www.mi.com/global/service/userguide

Pregled izdelka

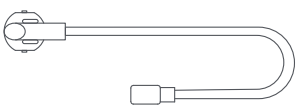
Vsebina paketa



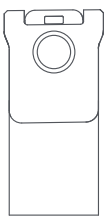
Postaja s samodejnim praznjenjem
(vnaprej nameščena vrečka za enkratno uporabo)



Posoda za prah s samodejnim praznjenjem



Napajalni kabel



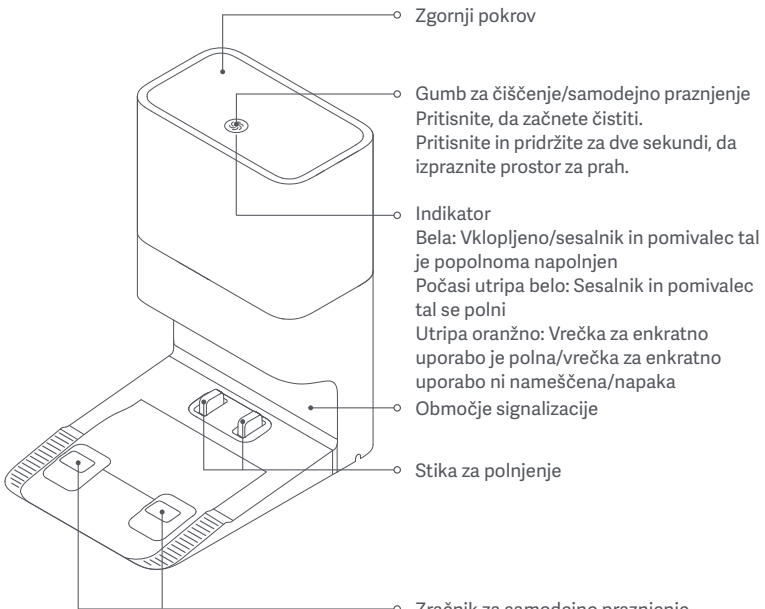
Vrečka za enkratno uporabo
(nadomestna)

Uporabniški priročnik

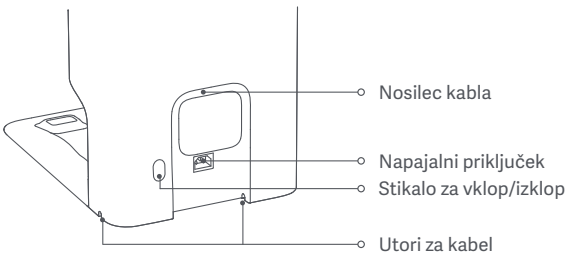
Opombe:

- Ilustracije izdelka, dodatne opreme in uporabniškega vmesnika v uporabniškem priročniku se uporabljajo le kot napotilo. Dejanski izdelek in funkcije se lahko razlikujejo zaradi izboljšav izdelka.
- Sesalnik in pomivalec tal, ki se uporablja s to postajo s samodejnim praznjenjem, je naprodaj ločeno. Podrobnosti o uporabi in vzdrževanju sesalnika in pomivalca tal najdete v priročniku za uporabo sesalnika in pomivalca tal.
- Če želite uporabljati to postajo s samodejnim praznjenjem, morate v sesalnik in pomivalec tal namestiti posodo za samodejno praznjenje.

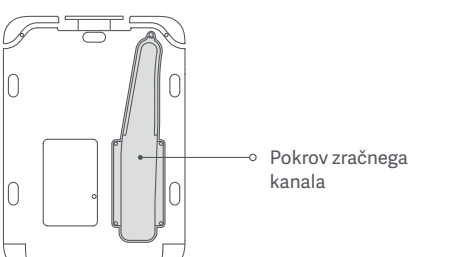
Postaja s samodejnim praznjenjem



Pogled s sprednje strani

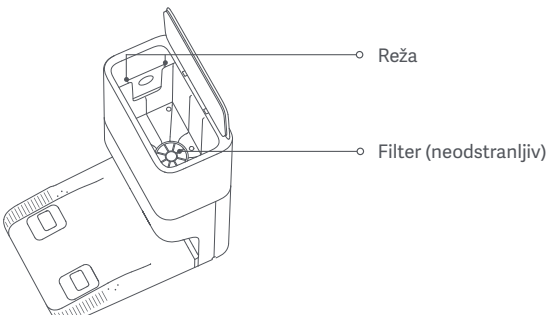


Pogled z zadnje strani

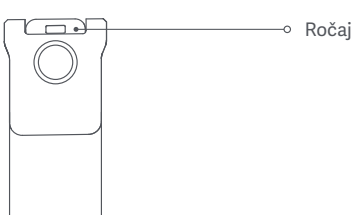


Pogled s spodnje strani

Postaja s samodejnim praznjenjem (odprt zgornji pokrov)



Vrečka za enkratno uporabo

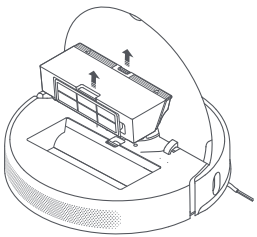


Opomba: Ob izhodu iz tovarne je na postaji s samodejnim praznjenjem vnaprej nameščena vrečka za enkratno uporabo.

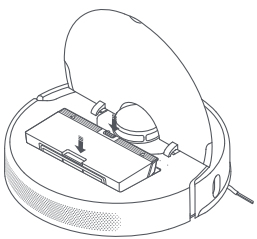
Posoda za prah s samodejnim praznjenjem

Namestitev

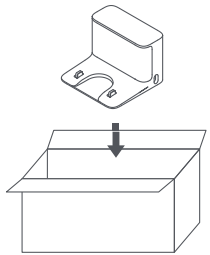
1. Iz sesalnika in pomivalca tal odstranite prvotno posodo za prah.



2. Namestite posodo za prah s samodejnim praznjenjem.

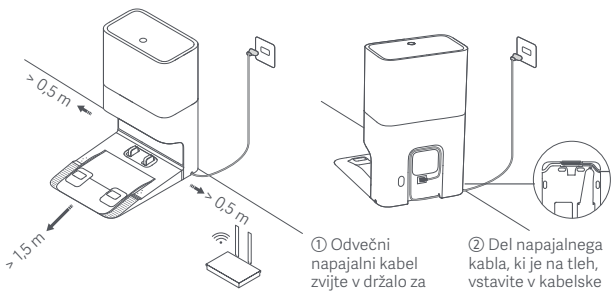


3. Odstranite prvotno polnilno postajo.



4. Namestite postajo s samodejnim praznjenjem.

· Postajo s samodejnim praznjenjem postavite v bližino električne vtičnice na odprtem območju z dobrim signalom Wi-Fi.
· Za pritrditev napajalnega kabla uporabite držalo in utore za kabel.



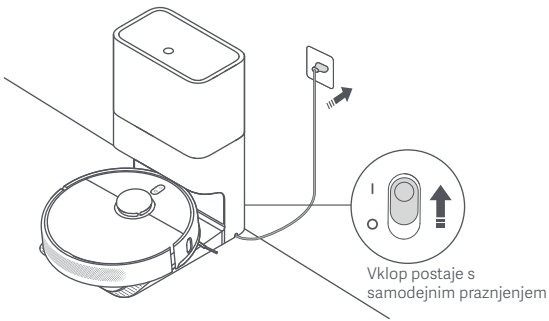
① Odvečni napajalni kabel zvijte v držalo za kabel.

② Del napajalnega kabla, ki je na tleh, vstavite v kabelske utore.

Uporaba

Vklop in polnjenje

- Priključite postajo s samodejnim praznjenjem in jo vklopite. Indikator na postaji s samodejnim praznjenjem se bo obarval belo.
- Ročno postavite sesalnik in pomivalec tal na postajo s samodejnim praznjenjem, sesalnik in pomivalec tal se samodejno vklopi in začne polniti.
- Ko je sesalnik in pomivalec tal popolnoma napolnjen, indikator na postaji s samodejnim praznjenjem ostane bel 10 minut, nato pa ugasne.

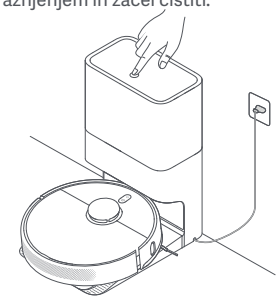


Opombe:

- Potisnite stikalo do oznake »I«, postaja s samodejnim praznjenjem se vklopi; potisnite stikalo do oznake »O«, postaja s samodejnim praznjenjem se izklopi.
- Postaja s samodejnim praznjenjem ne more delovati, če ni priključena ali vklopljena.

Začetek čiščenja

Pritisnite gumb, sesalnik in pomivalec tal bo zapustil postajo s samodejnim praznjenjem in začel čistiti.



Opombe:

- Pred uporabo te funkcije se prepričajte, da je postaja s samodejnim praznjenjem vklopljena in da je sesalnik in pomivalec tal priključen nanjo.
- Da bi se sesalnik in pomivalec tal po čiščenju zlahka vrnil na postajo s samodejnim praznjenjem, omogočite, da se sesalnik in pomivalec tal zažene na postaji s samodejnim praznjenjem, in med čiščenjem ne premikajte postaje s samodejnim praznjenjem.

Praznjenje posode za prah

Ko sesalnik in pomivalec tal zaključi čiščenje, se vrne na postajo s samodejnim praznjenjem, da se napolni. Postaja s samodejnim praznjenjem bo nato samodejno začela prazniti posodo za prah.

Opombe:

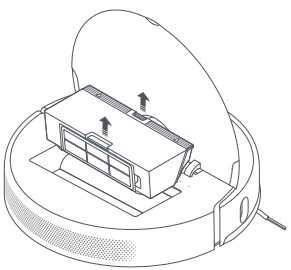
- Če je v aplikaciji onemogočena funkcija samodejnega praznjenja posode za prah, postaja s samodejnim praznjenjem posode za prah ne bo samodejno izpraznila.
- Če v aplikaciji spremenite pogostost samodejnega praznjenja, bo postaja s samodejnim praznjenjem posodo za prah praznila v skladu z nastavljeno pogostostjo.
- Če postaja s samodejnim praznjenjem ne izprazni posode za prah samodejno, lahko pritisnete in za dve sekundi pridržite gumb na postaji s samodejnim praznjenjem, da se zažene.

Nega in vzdrževanje

Čiščenje posode za prah s samodejnim praznjenjem

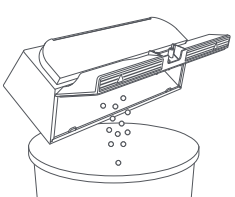
(priporočljivo je tedensko čiščenje)

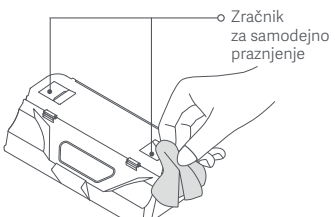
1. Odprite pokrov sesalnika in pomivalca tal ter pritisnite gumb za praznjenje posode za prah, da navzgor odstranite posodo za prah s samodejnim praznjenjem.



2. Odprite posodo za prah in izpraznite vsebino, nato pa s krpo obrišite zračnik za samodejno praznjenje.

Opomba: Da preprečite zamašitev filtra, pri praznjenju rahlo tapnite posodo za prah.





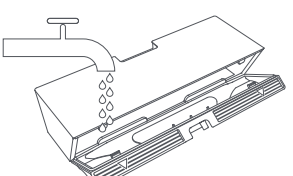
3. Odstranite filter, kot je prikazano na sliki, nato ga sperite in rahlo tapnite po robu filtra, da odstranite prah in smeti.

Opombe:

- Filtra ne poskušajte očistiti s krtačo ali prstom.
- Priporočljivo je čiščenje dvakrat tedensko.
- Filter mora biti pred uporabo popolnoma suh.

4. V posodo za prah dodajte čisto vodo in zaprite pokrov, nato posodo stresite ter na koncu izlijte vodo.

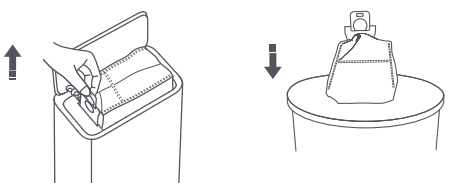
OPOZORILO: Za čiščenje filtra uporabljajte samo čisto vodo. Ne uporabljajte čistilnega sredstva.



Zamenjava vrečke za enkratno uporabo

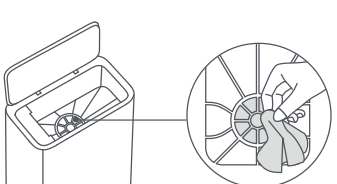
Ko je treba vrečko za enkratno uporabo zamenjati, bo indikator na postaji s samodejnim praznjenjem utripal oranžno, v aplikaciji pa se bo pojavilo obvestilo.

1. Odprite zgornji pokrov postaje s samodejnim praznjenjem, potegnite ročaj navzgor, da jo odstranite, in nato zavrzite vrečko za enkratno uporabo.

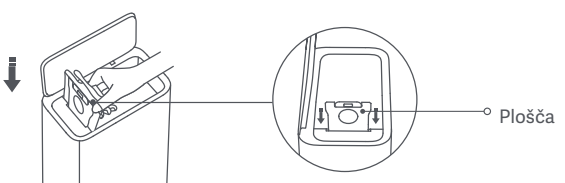


Opomba: S potegom ročaja navzgor boste vrečko za enkratno uporabo zaprli in tako preprečili, da bi prah in smeti slučajno padli ven.

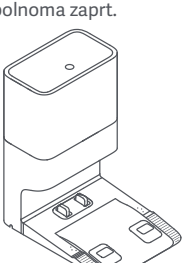
2. S suho krpo odstranite prah in smeti s filtra.



3. Ploščo vstavite v režo in se prepričajte, da je varno nameščena na mestu.



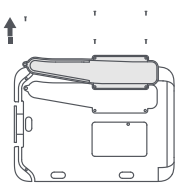
4. Pritisnite na zgornji pokrov postaje s samodejnim praznjenjem in se prepričajte, da je popolnoma zaprt.



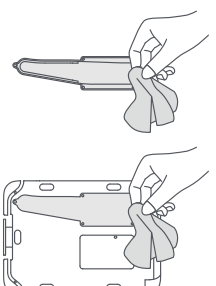
Čiščenje zračnega kanala na postaji s samodejnim praznjenjem (očistite ga po potrebi)

Če je zračni kanal zamašen, ga očistite po spodnjih korakih.

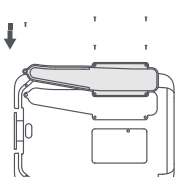
1. Odvijte pokrov zračnega kanala in ga odstranite.



2. Preverite, ali tujki blokirajo zračni kanal, in jih po potrebi odstranite.



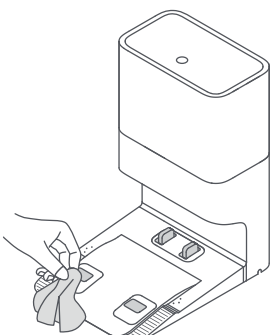
3. Pokrov zračnega kanala znova namestite in ga privijte.



Čiščenje stikov za polnjenje in zračnike za samodejno praznjenje (po potrebi jih očistite)

Stike za polnjenje in zračnike za samodejno praznjenje očistite z mehko in suho krpo.

Opozorilo: Pred čiščenjem se prepričajte, da je postaja s samodejnim praznjenjem izklopljena in izključena iz električnega omrežja.



Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok in rešitev
Sesalnik in pomivalec tal se ne more vrniti na postajo s samodejnim praznjenjem.	V okolici postaje s samodejnim praznjenjem je preveč ovir. Postavite postajo s samodejnim praznjenjem na bolj odprto območje. Očistite območje signalizacije postaje s samodejnim praznjenjem. Zaradi premikanja sesalnika in pomivalca tal lahko ta znova določi lokacijo, in če ponovno določanje lokacije ni uspešno, bo znova ustvaril zemljevid. Če je sesalnik in pomivalec tal predaleč od postaje s samodejnim polnjenjem, se morda ne bo mogel samodejno vrniti sam; v tem primeru morate sesalnik ročno postaviti na postajo s samodejnim polnjenjem.
Postopek samodejnega praznjenja prahu se ne začne, ko se sesalnik in pomivalec tal vrne na postajo s samodejnim praznjenjem.	Prepričajte se, da sta oba konca napajalnega kabla pravilno priključena in da je postaja s samodejnim praznjenjem vklopljena. V času, ko je sesalnik in pomivalec tal v načinu »ne moti«, postaja s samodejnim praznjenjem ne bo samodejno izpraznila posode za prah. Postaja s samodejnim praznjenjem morda ne bo samodejno izpraznila posode za prah, če je funkcija samodejnega praznjenja onemogočena ali če je v aplikaciji spremenjena pogostost samodejnega praznjenja.
Sesalnik in pomivalec tal ne začne čistiti, ko pritisnete gumb za čiščenje/samodejno praznjenje.	Prepričajte se, da sta oba konca napajalnega kabla pravilno priključena in da je postaja s samodejnim praznjenjem vklopljena. Prepričajte se, da je sesalnik in pomivalec tal pravilno priključen na postajo s samodejnim praznjenjem.
Indikator na postaji s samodejnim praznjenjem utripa oranžno.	Preverite, ali je vrečka za enkratno uporabo polna, in jo po potrebi takoj zamenjajte. Preverite, ali je vrečka za enkratno uporabo pravilno nameščena. Za namestitev glejte navodila v uporabniškem priročniku. Preverite, ali so zračniki za samodejno praznjenje na postaji s samodejnim praznjenjem umazani, in jih po potrebi takoj očistite. Preverite, ali je zračni kanal na dnu postaje s samodejnim praznjenjem zamašen, in ga po potrebi takoj očistite.
Izpraznitev posode za prah traja dlje kot običajno.	Če postaja s samodejnim praznjenjem zazna, da je njen zračni kanal zamašen, lahko praznjenje posode za prah traja dlje kot običajno. Po potrebi takoj očistite zračni kanal. Po daljši uporabi postaje s samodejnim praznjenjem lahko postopek samodejnega praznjenja traja nekoliko dlje, da se zagotovi nemoteno delovanje postaje. To ni nič nenavadnega.

Specifikacije

Model	STYTJ05ZHMHWJC
Dimenzije	285 × 397 × 468 mm
Vhodna nazivna napetost	220–240 V ~ 50/60 Hz
Izhodna nazivna napetost	19,8 V⎓ 1 A
Nazivna moč	1000 W

Informacije o odstranjevanju in recikliranju OEEO

Vsi izdelki, ki so označeni s tem simbolom, spadajo med odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO v Direktivi 2012/19/EU) in jih ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Zaradi varstva zdravja in okolja odpadno opremo odnesite v pooblaščene zbirne centre za reciklažo odpadne električne in elektronske opreme, ki jih določi vlada ali lokalne oblasti. Pravilno odlaganje in recikliranje bo pripomoglo pri preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi. Obrnite se na lokalne oblasti za več informacij o lokacijah ter pogojih poslovanja zbirnih centrov.

Информация за безопасност

Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Ограничения за употреба

Този продукт е предназначен само за почистване на подови настилки в домашна среда.
Не го използвайте на открито, върху повърхности, различни от подове, или в търговска или промишлена среда.

Тази автоматично изпразваща се станция се използва само с прахосмукачка с моп STYTJ05ZHMHW.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Продуктът не е играчка. Уверете се, че децата и домашните любимци са на безопасно разстояние от станцията за автоматично изпразване, докато работи.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени със специален кабел или комплект, наличен от производителя или негов сервизен представител.

Станцията за автоматично изпразване трябва да се поставя на открито пространство, а не на места над нивото на пода, като напр. стъпала.

Не местете станцията за автоматично изпразване, като използвате горния й капак за дръжка.

Не стойте или сядайте върху станцията за автоматично изпразване.

Не изсипвайте течности в станцията за автоматично изпразване и не я потопявайте във вода.

Не използвайте станцията за автоматично изпразване без поставена торбичка за еднократна употреба.

Не използвайте прахосмукачката с моп при температура на околната среда над 40°C или под 0°C или на под, върху който има течности или лепкави субстанции.

Не монтирайте, зареждайте или използвайте станцията за автоматично изпразване на открито, в бани или в близост до басейн.

Не поставяйте деца, домашни любимци или каквито и да е предмети върху станцията за автоматично изпразване, докато е неподвижна или работи.

Уверете се, че станцията за автоматично изпразване е изключена от захранването, преди да я почиствате или да извършвате поддръжка.

Не пъхайте пръсти в отворите на станцията за автоматично изпразване, за да избегнете нараняване.

Не поставяйте предмети върху отворите за автоматично изпразване.

Уверете се, че прахосмукачката с моп е изключена, преди да я транспортирате и при възможност я съхранявайте в оригиналната й опаковка.

Използвайте продукта в съответствие с инструкциите в Ръководството за потребителя. Потребителите носят отговорност за всяка загуба или щета, произтичаща от неправилна

употреба на този продукт.

Зареждане

Уверете се, че напрежението на захранването, което използвате, отговаря на напрежението, посочено на станцията за автоматично изпразване.

Не разглобявайте, ремонтирайте или модифицирайте станцията за автоматично изпразване самостоятелно.

Не поставяйте станцията за автоматично изпразване в близост до източници на топлина.

Не използвайте мокра кърпа или мокри ръце, за да бършете или почиствате контактите за зареждане на станцията за автоматично изпразване.

Ако захранващият кабел се повреди или скъса, веднага прекратете употребата му и се свържете със следпродажбен сервиз.

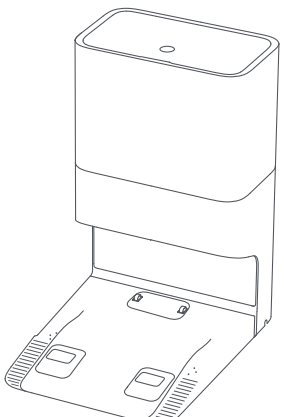
Изключете станцията за автоматично изпразване от контакта, ако няма да я използвате за продължителен период от време.

ЕС декларация за съответствие

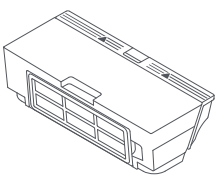
CE С настоящото ние от Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. удостоверяваме, че това оборудване съответства на приложимите директиви и Европейските норми и изменения. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
За подробно електронно ръководство отворете www.mi.com/global/service/userguide

Общ преглед на продукта

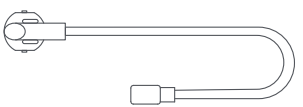
Съдържание на опаковката



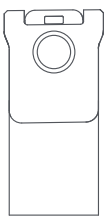
Станция за автоматично изпразване
(предварително поставена торбичка за еднократна употреба)



Отделение за прах за автоматично изпразване



Захранващ кабел



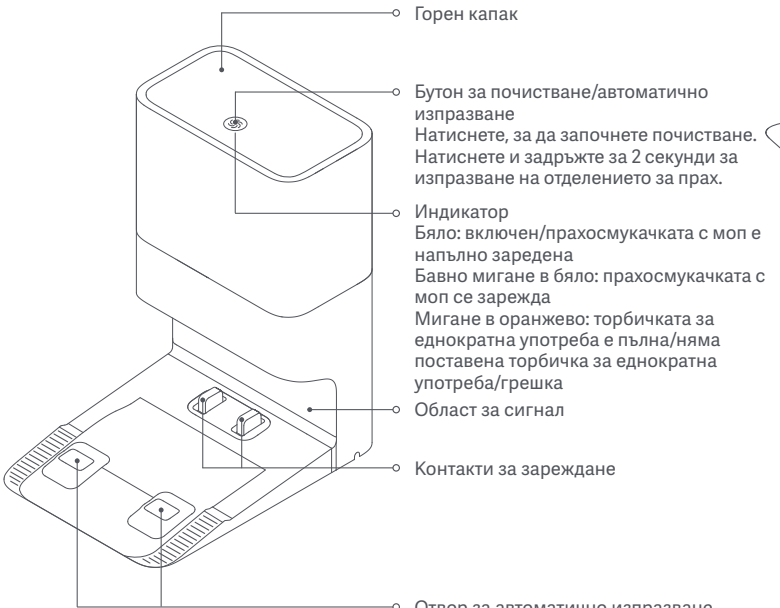
Торбичка за еднократна употреба
(резервна)

Ръководство за потребителя

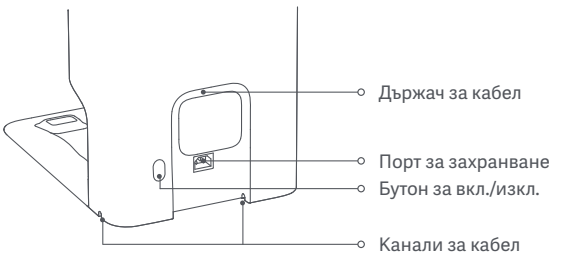
Бележки:

- Илюстрациите на продукта, аксесоарите и потребителския интерфейс в ръководството за потребителя са само за справка. Действителният продукт и функциите му може да се различават поради подобрения по продукта.
- Прахосмукачката с моп, използвана с тази станция за автоматично изпразване, се продава отделно. За подробности как да използвате и поддържате прахосмукачката с моп направете справка в ръководството за потребителя на прахосмукачката с моп.
- За да използвате станцията за автоматично изпразване, отделението за прах за автоматично изпразване трябва да е монтирано в прахосмукачката с моп.

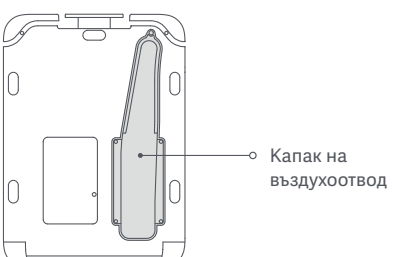
Станция за автоматично изпразване



Изглед отпред



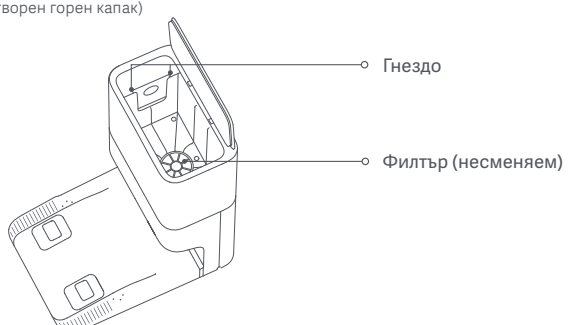
Изглед отзад



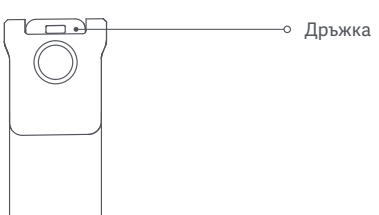
Изглед отдолу

Станция за автоматично изпразване

(отворен горен капак)

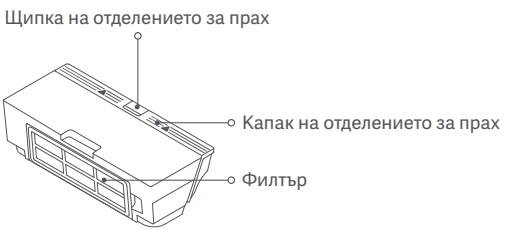


Торбичка за еднократна употреба



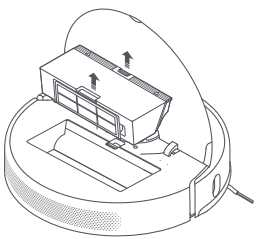
Забележка: станцията за автоматично изпразване е с фабрично поставена торбичка за еднократна употреба.

Отделение за прах за автоматично изпразване

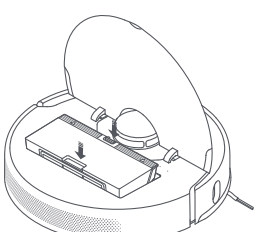


Поставяне

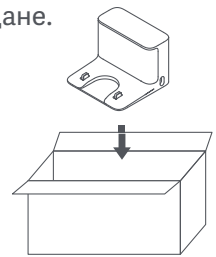
1. Свалете оригиналното отделение за прах от прахосмукачката с моп.



2. Монтирайте отделението за прах за автоматично изпразване.

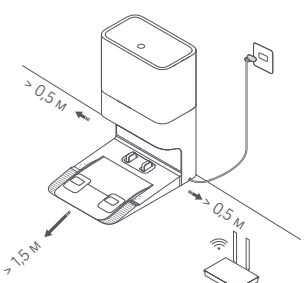


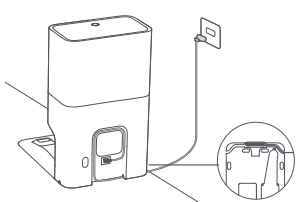
3. Приберете оригиналната докинг станция за зареждане.



4. Монтирайте станцията за автоматично изпразване.

- Поставете станцията за автоматично изпразване в открита зона с добър обхват на Wi-Fi.
- Използвайте държача за кабел и каналите за кабел, за да приберете захранващия кабел.





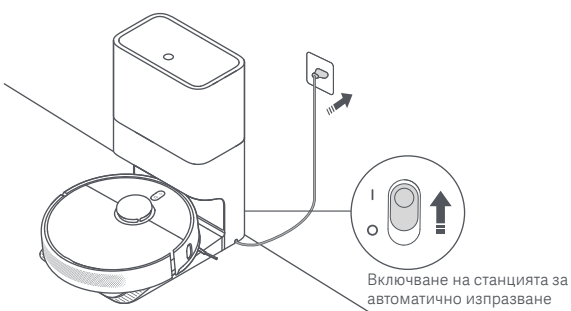
① Омотайте излишната дължина на захранващия кабел в държача за кабел.

② Пъхнете частта на захранващия кабел, която е на земята, в каналите за кабел.

Как се използва

Включване и зареждане

- Включете станцията за автоматично изпразване в захранването и я включете. Индикаторът на станцията за автоматично изпразване ще светне в бяло.
- Поставете ръчно прахосмукачката с моп върху станцията за автоматично изпразване, прахосмукачката с моп се включва автоматично и започва зареждане.
- Когато прахосмукачката с моп е напълно заредена, индикаторът на станцията за автоматично изпразване ще продължи да свети в бяло за 10 минути и след това ще се изключи.



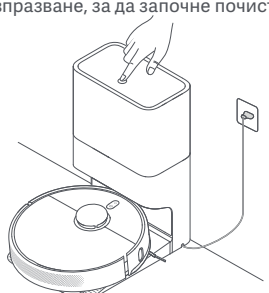
Включване на станцията за автоматично изпразване

Бележки:

- Преместете превключвателя на позиция „I“, станцията за автоматично изпразване се включва; преместете превключвателя на позиция „O“, станцията за автоматично изпразване се изключва.
- Станцията за автоматично изпразване не може да функционира, ако не е включена в контакта или от превключвателя.

Започване на почистване

Натиснете бутона , прахосмукачката с моп ще напусне станцията за автоматично изпразване, за да започне почистване.



Бележки:

- Преди да използвате тази функция, се уверете, че станцията за автоматично изпразване е включена и прахосмукачката с моп е свързана към нея.
- За да се уверите, че прахосмукачката с моп може лесно да се върне до станцията за автоматично изпразване след почистване, позволете на прахосмукачката с моп да започне от станцията за автоматично изпразване и избягвайте да местите станцията за автоматично изпразване при почистване.

Изпразване на отделението за прах

Когато прахосмукачката с моп е завършила почистване, тя ще се върне до станцията за автоматично изпразване за зареждане. След това станцията за автоматично изпразване автоматично ще започне да изпразва отделението за прах.

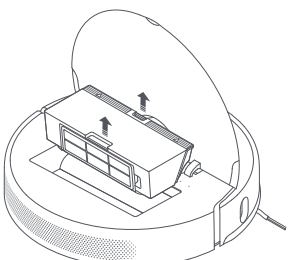
Бележки:

- Ако функцията за автоматично изпразване е дезактивирана в приложението, станцията за автоматично изпразване няма да изпразни автоматично отделението за прах.
- Ако честотата на автоматично изпразване е променена в приложението, станцията за автоматично изпразване ще изпразва отделението за прах според зададената честота.
- Ако станцията за автоматично изпразване не изпразва автоматично отделението за прах, може да натиснете и задържите бутона за 2 секунди, за да я стартирате.

Грижа и поддръжка

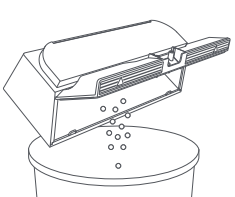
Почистване на станцията за автоматично изпразване (препоръчва се ежеседмично почистване)

1. Отворете горния капак на прахосмукачката с моп и натиснете бутона за освобождаване на отделението за прах, за да извадите отделението за прах с автоматично изпразване нагоре.



2. Отворете отделението за прах и го изпразнете, след което избършете отворите за автоматично изпразване с кърпа.

Забележка: За да предотвратите задръстване на филтъра, леко почукайте отделението за прах, когато го изпразвате.



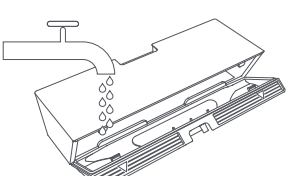
3. Свалете филтъра, както е илюстрирано, след което го изплакнете и леко почукайте на ръба на филтъра, за да свалите праха и отпадъците.

Бележки:

· Не се опитвайте да почиствате филтъра с четка или пръст.
· Препоръчва се почистване веднъж на две седмици.
· Филтърът трябва да е напълно сух преди употреба.

4. Добавете чиста вода в отделението за прах и затворете капака на отделението за прах, разклатете отделението за прах, след което изсипете водата.

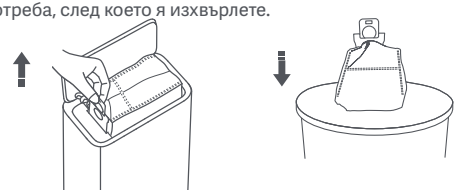
ВНИМАНИЕ: Трябва да използвате само чиста вода за почистване на филтъра. Не използвайте препарат.



Смяна на торбичката за еднократна употреба

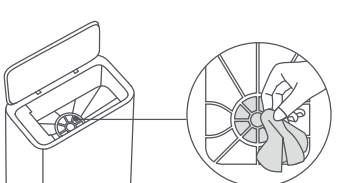
Когато торбичката за еднократна употреба трябва да се смени, индикаторът на станцията за автоматично изпразване мига в оранжево и в приложението ще се покаже известие.

1. Отворете горния капак на станцията за автоматично изпразване, издърпайте дръжката нагоре, за да извадите торбичката за еднократна употреба, след което я изхвърлете.

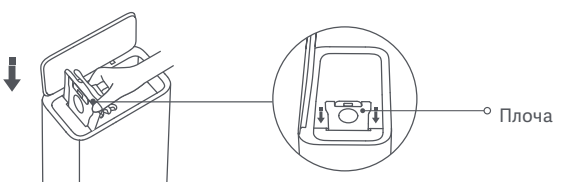


Забележка: Дърпането нагоре за дръжката ще затвори торбичката за еднократна употреба, за да предотврати случайното изпадане на прах и отпадъци.

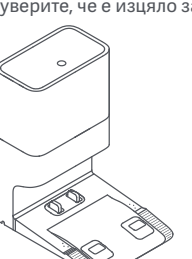
2. Премахнете праха и отпадъците от филтъра със суха кърпа.



3. Поставете плочата в гнездото и се уверете, че е поставена добре.



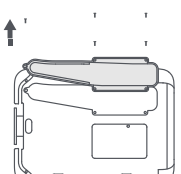
4. Натиснете надолу горния капак на станцията за автоматично изпразване, за да се уверите, че е изцяло затворен.



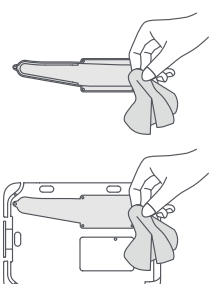
Почистване на въздухоотвода на станцията за автоматично изпразване (почистване при нужда)

Ако въздухоотводът е запушен, следвайте стъпките по-долу, за да го почистите.

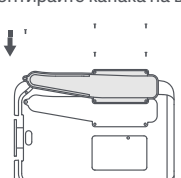
1. Развийте капака на въздухоотвода, за да го свалите.



2. Проверете дали въздухоотводът е блокиран от външни предмети и ги премахнете, ако е необходимо.



3. Монтирайте капака на въздухоотвода обратно и го завийте.

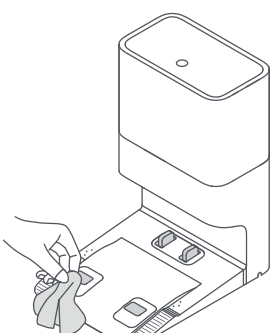


Почистване на контактите за зареждане и отворите за автоматично изпразване

(почистване при нужда)

Почиствайте контактите за зареждане и отворите за автоматично изпразване с мека суха кърпа.

Предупреждение: Преди почистване се уверете, че станцията за автоматично изпразване е изключена от превключвателя и контакта.



Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина и решение
Прахосмукачката с моп не може да се върне до станцията за автоматично изпразване.	Има твърде много препятствия около станцията за автоматично изпразване. Поставете станцията за автоматично изпразване на по-открито място. Почистете областта за сигнал на станцията за автоматично изпразване. Преместването на прахосмукачката с моп може да причини нейното репозициониране или повторно картографиране на средата, ако репозиционирането е неуспешно. Ако прахосмукачката с моп е твърде далеч от станцията за автоматично изпразване, е възможно да не успее да се върне автоматично. В този случай трябва ръчно да поставите прахосмукачката с моп върху станцията за автоматично изпразване.
Процесът по автоматично изпразване на прах не стартира, след като прахосмукачката с моп се върне в станцията за автоматично изпразване.	Уверете се, че и двата края на захранващия кабел са включени правилно и станцията за автоматично изпразване е включена. По време на периоди „Не безпокойте" на прахосмукачката с моп станцията за автоматично изпразване няма да изпразва автоматично отделението за прах. Станцията за автоматично изпразване няма да изпразва автоматично отделението за прах, ако функцията за автоматично изпразване е дезактивирана или честотата на автоматично изпразване е променена в приложението.
Прахосмукачката не стартира почистване при натискане на бутона за почистване/ автоматично изпразване.	Уверете се, че и двата края на захранващия кабел са включени правилно и станцията за автоматично изпразване е включена. Уверете се, че прахосмукачката с моп е правилно свързана към станцията за автоматично изпразване.
Индикаторът на станцията за автоматично изпразване мига в оранжево.	Проверете дали торбичката за еднократна употреба е пълна и я сменете веднага, ако е необходимо. Уверете се, че торбичката за еднократна употреба е поставена правилно. Вижте инструкциите за монтаж в ръководството за потребителя. Проверете дали отворите за автоматично изпразване на станцията за автоматично изпразване не са замърсени и ги почистете веднага, ако е необходимо. Проверете дали въздухоотводът на дъното на станцията за автоматично изпразване не е задръстен и го почистете веднага, ако е необходимо.
Изпразването на отделението за прах отнема повече от обикновено.	Ако станцията за автоматично изпразване засече, че въздухоотводът е задръстен, може да отнеме повече време от обикновено да се изпразни отделението за прах. Почистете въздухоотвода веднага, ако е необходимо. След като станцията за автоматично изпразване е била използвана за известно време, процесът на автоматично изпразване може да отнема малко по-дълго време, за да се гарантира плавната му работа. Това е нормално.

Спецификации

Модел	STYTJ05ZHMHWJC
Размери	285 × 397 × 468 мм
Номинална входна мощност	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Номинална изходна мощност	19,8 V⎓ 1 A
Номинална мощност	1000 W

Информация за изхвърляне и рециклиране на OEEO

Всички продукти, носещи този символ, са отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO съгласно Директива 2012/19/ЕС), които не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вместо това трябва да защитите човешкото здраве и околната среда, като предадете отпадъчното си оборудване на определен пункт за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, посочен от държавните или местните власти. Правилното изхвърляне и рециклиране ще помогне за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Свържете се с техника или местните власти за повече информация относно местоположението, както и правилата и условията на такива пунктове за събиране.

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe i sačuvajte ga ako vam ubuduće zatreba.

Ograničenja upotrebe

Ovaj proizvod je namenjen isključivo čišćenju podova u kućnom okruženju. Nemojte da ga koristite na otvorenom ili na površinama koje nisu podovi, kao ni u komercijalnom ili industrijskom okruženju.

Ova stanica automatskog pražnjenja koristi se samo sa usisivačem sa vlažnim čišćenjem STYTJ05ZHMHW.

Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima odnosno nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa upotrebom aparata na bezbedan način i razumeju potencijalne opasnosti. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne treba da čiste ili održavaju uređaj bez nadzora.

Ovaj proizvod nije igračka. Postarajte se da deca i kućni ljubimci budu na bezbednoj udaljenosti od stanice za automatsko pražnjenje dok je pokrenuta.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da se zameni posebnim kablom ili sklopom koji obezbeđuju proizvođač ili njegov serviser.

Stanica za automatsko pražnjenje treba da se postavi u otvoreni prostor umesto na mesta iznad nivoa poda kao što su stepenice.

Nemojte da pomerate stanicu za automatsko pražnjenje hvatanjem za gornji poklopac.

Nemojte da stojite ili sedite na stanicu za automatsko pražnjenje.

Nemojte da sipate tečnost u stanicu za automatsko pražnjenje niti da je potapate u vodu.

Nemojte da koristite stanicu za automatsko pražnjenje ako nije postavljena kesa za jednokratnu upotrebu.

Nemojte da koristite usisivač na temperaturi višoj od 40 °C odnosno nižoj od 0 °C ili na podu na kom ima tečnosti ili lepljivih supstanci.

Nemojte da postavljate, punite ili koristite stanicu za automatsko pražnjenje napolju, u kupatilu ili u blizini bazena.

Ne stavljajte decu, ljubimce niti bilo kakve predmete na stanicu za automatsko pražnjenje dok stoji ili dok je pokrenuta.

Proverite da li je stanica za automatsko pražnjenje isključena iz napajanja pre obavljanja čišćenja i održavanja.

Nemojte da ubacujete prste u proreze na stanici za automatsko pražnjenje da izbegnete povrede.

Nemojte da postavljate predmete na otvore za automatsko pražnjenje.

Uverite se da je usisivač isključen kada se transportuje i da je u svom originalnom pakovanju ako je moguće.

Koristite ovaj proizvod u skladu sa uputstvom u Korisničkom priručniku. Korisnici su odgovorni za bilo kakav gubitak ili oštećenje proisteklo iz nepravilne upotrebe ovog proizvoda.

Punjenje

Postarajte se da napon napajanja koje koristite bude usklađeno sa naponom naznačenim na stanici za automatsko pražnjenje.

Nemojte sami da rasklapate, popravljate ili zamenjujete stanicu za automatsko pražnjenje.

Nemojte da postavljate stanicu za automatsko pražnjenje blizu izvora toplote.

Nemojte da koristite vlažnu krpu ni mokre ruke za brisanje ili čišćenje kontakata na stanici za automatsko pražnjenje.

Ako je kabl za napajanje oštećen ili polomljen, odmah prestanite da ga koristite i obratite se službi za uslugu nakon kupovine.

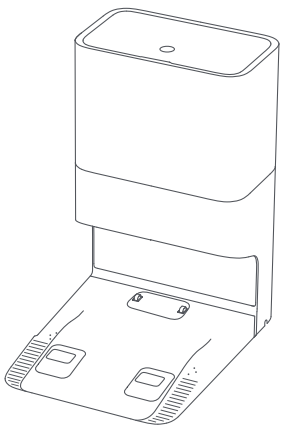
Isključite iz napajanja stanicu za automatsko pražnjenje ako se neće koristiti duže vreme.

EU deklaracija o usaglašenosti

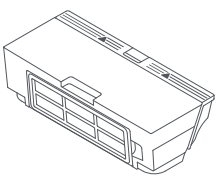
CE Mi, kompanija Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., ovim izjavljujemo da je ova oprema u skladu sa važećim smernicama i evropskim standardima i izmenama. Kompletan tekst deklaracije o usaglašenosti EU dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Detaljan e-priručnik potražite na adresi www.mi.com/global/service/userguide

Pregled proizvoda

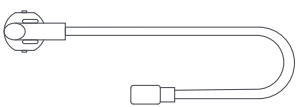
Sadržaj paketa



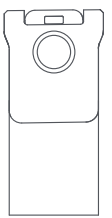
Stanica za automatsko pražnjenje
(prethodno postavljena kesa za jednokratnu upotrebu)



Odeljak za prašinu sa automatskim pražnjenjem



Kabl za napajanje



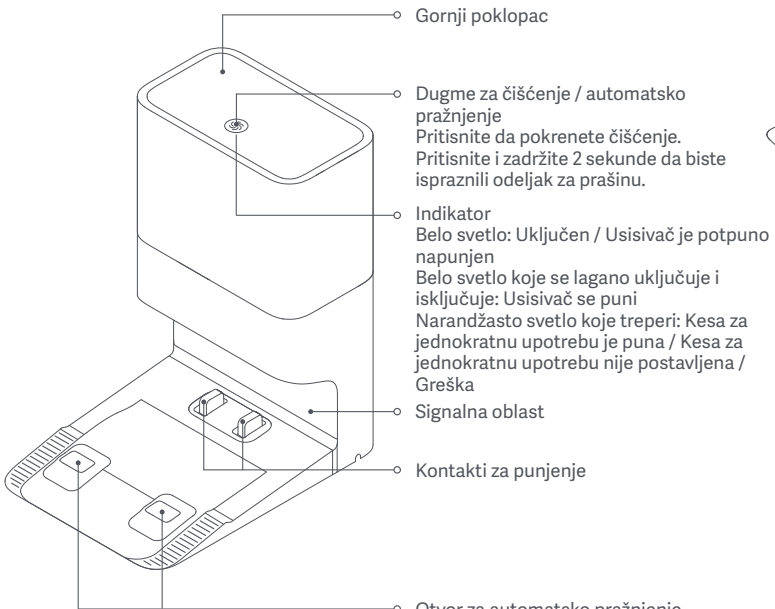
Kesa za jednokratnu upotrebu
(zamena)

Korisnički priručnik

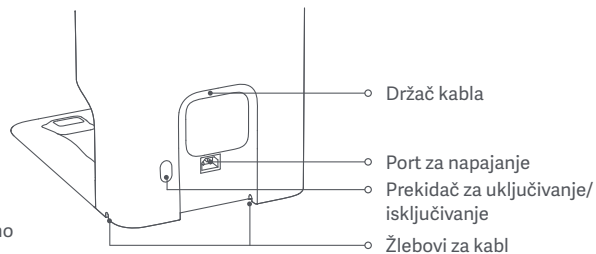
Napomene:

· Ilustracije proizvoda, dodatne opreme i korisničkog interfejsa u korisničkom priručniku služe samo u referentne svrhe. Stvarni proizvod i funkcije mogu se razlikovati usled unapređenja proizvoda.
· Usisivač koji se koristi sa ovom stanicom za automatsko pražnjenje prodaje se zasebno. Za detalje o načinu korišćenja i održavanja usisivača pogledajte korisnički priručnik za usisivač.
· Da bi se koristila ova stanica za automatsko pražnjenje, odeljak za prašinu sa automatskim pražnjenjem mora da se postavi na usisivač.

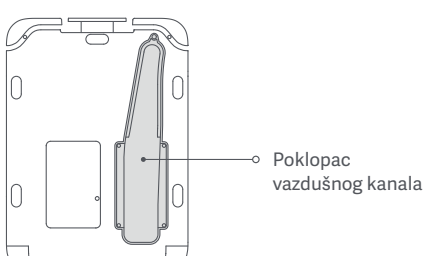
Stanica za automatsko pražnjenje



Prikaz prednje strane

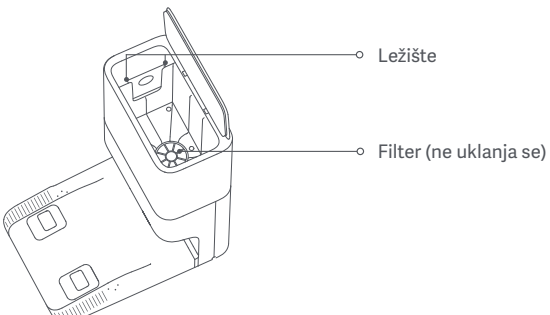


Prikaz zadnje strane

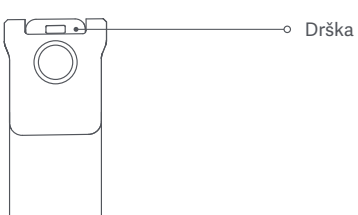


Prikaz donje strane

Stanica za automatsko pražnjenje (otvoren gornji poklopac)

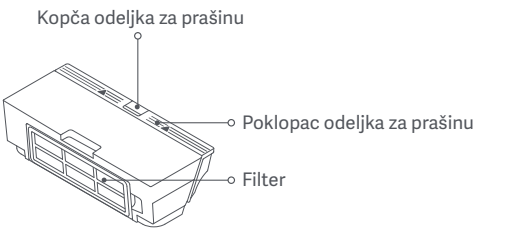


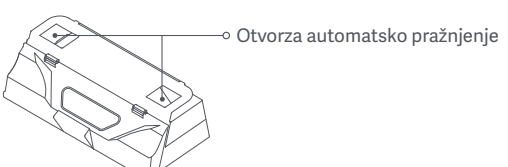
Kesa za jednokratnu upotrebu



Napomena: Stanica za automatsko pražnjenje je prethodno postavljena sa kesom za jednokratnu upotrebu u fabrici.

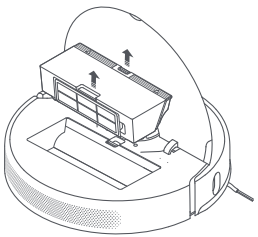
Odeljak za prašinu sa automatskim pražnjenjem



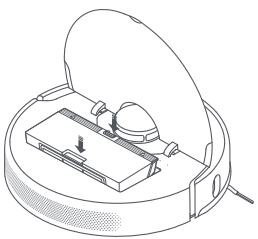


Instalacija

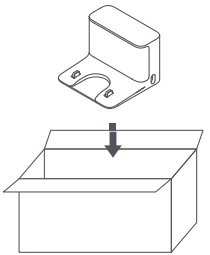
1. Uklonite originalni odeljak za prašinu sa usisivača.



2. Postavite odeljak za prašinu sa automatskim pražnjenjem.

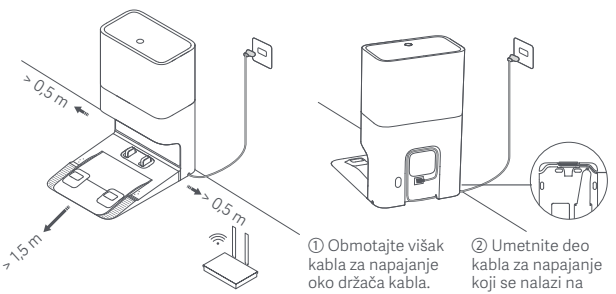


3. Odložite originalnu bazu za punjenje.



4. Postavite stanicu za automatsko pražnjenje.

- Postavite stanicu za automatsko pražnjenje u otvoren prostor sa dobrim Wi-Fi signalom.
- Upotrebite držač kabla i žlebove za kabl da biste organizovali kabl za napajanje.



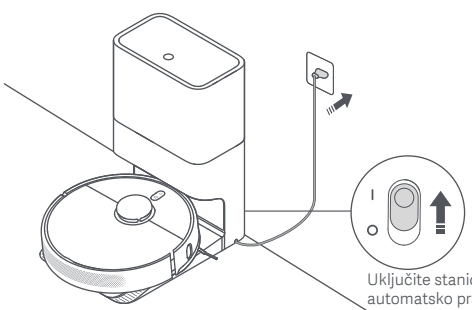
① Obmotajte višak kabla za napajanje oko držača kabla.

② Umetnite deo kabla za napajanje koji se nalazi na podu u žlebove za kabl.

Kako se koristi

Uključivanje i punjenje

- Priključite stanicu za automatsko pražnjenje na napajanje i uključite je. Indikator na stanici za automatsko pražnjenje počinje da svetli belom bojom.
- Ručno postavite usisivač na stanicu za automatsko pražnjenje, usisivač se uključuje automatski i počinje da se puni.
- Nakon što se usisivač potpuno napuni, indikator na stanici za automatsko pražnjenje nastavlja da svetli belom bojom 10 minuta, a zatim se isključuje.



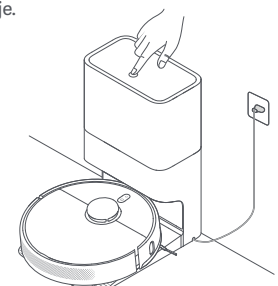
Uključite stanicu za automatsko pražnjenje

Napomene:

- Gurnite prekidač do oznake „I", stanica za automatsko pražnjenje je uključena; gurnite prekidač do oznake „O", stanica za automatsko pražnjenje je isključena.
- Stanica za automatsko pražnjenje ne može da funkcioniše ako nije priključena na napajanje ili ako nije uključena.

Pokretanje čišćenja

Pritisnite dugme, usisivač napušta stanicu za automatsko pražnjenje i počinje čišćenje.



Napomene:

- Pre korišćenja ove funkcije proverite da li je stanica za automatsko pražnjenje uključena i da li je usisivač povezan sa njom.
- Da bi se obezbedilo da usisivač može lako da se vrati u stanicu za automatsko pražnjenje nakon čišćenja, omogućite da se usisivač pokrene iz stanice za automatsko pražnjenje i izbegavajte pomeranje stanice za automatsko pražnjenje tokom zadatka čišćenja.

Pražnjenje odeljka za prašinu

Kada usisivač završi sa zadatkom čišćenja, vraća se u stanicu za automatsko pražnjenje zbog punjenja. Stanica za automatsko pražnjenje će se zatim automatski pokrenuti da bi se ispraznio odeljak za prašinu.

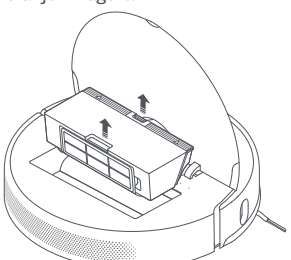
Napomene:

- Ako je funkcija automatskog pražnjenja odeljka za prašinu onemogućena u aplikaciji, stanica za automatsko pražnjenje neće automatski isprazniti odeljak za prašinu.
- Ako je učestalost automatskog pražnjenja modifikovana u aplikaciji, stanica za automatsko pražnjenje će isprazniti odeljak za prašinu u skladu sa konfigurisanom učestalošću.
- Ako stanica za automatsko pražnjenje ne prazni odeljak za prašinu automatski, možete da pritisnete i zadržite dugme na stanici za automatsko pražnjenje 2 sekunde da bi se pokrenula.

Briga i održavanje

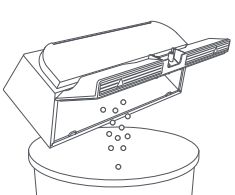
Čišćenje odeljka za prašinu sa automatskim pražnjenjem (preporučljivo je nedeljno čišćenje)

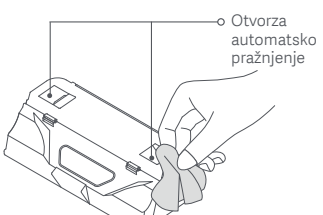
1. Otvorite gornji poklopac usisivača i pritisnite dugme za oslobađanje odeljka za prašinu da biste uklonili odeljak za prašinu sa automatskim pražnjenjem pomeranjem nagore.



2. Otvorite odeljak za prašinu i ispraznite ga, a zatim očistite otvore za automatsko pražnjenje krpom.

Napomena: Da bi se sprečilo začepljenje filtera, nežno lupnite odeljak za prašinu prilikom pražnjenja sadržaja.

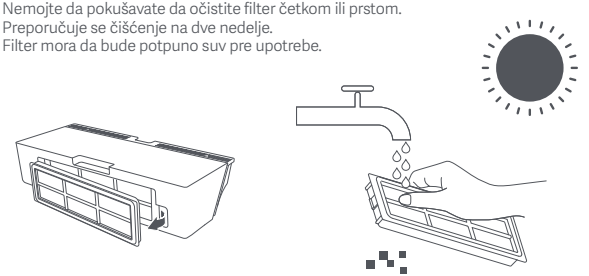




3. Uklonite filter, kao što je prikazano, a zatim ga isperite i blago lupite ivicu filtera da uklonite prašinu i nečistoću.

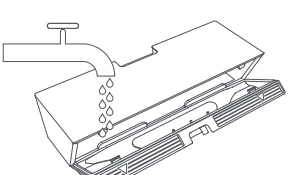
Napomene:

- Nemojte da pokušavate da očistite filter četkom ili prstom.
- Preporučuje se čišćenje na dve nedelje.
- Filter mora da bude potpuno suv pre upotrebe.



4. Sipajte čistu vodu u odeljak za prašinu i zatvorite poklopac odeljka za prašinu, a zatim protresite odeljak napred-nazad i na kraju sipajte vodu.

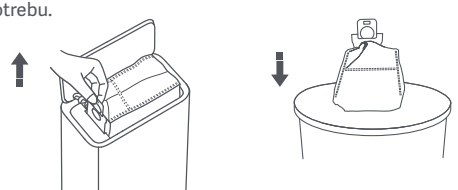
OPREZ: Za čišćenje filtera sme da se koristi samo čista voda. Nemojte da koristite deterdžent.



Zamena kese za jednokratnu upotrebu

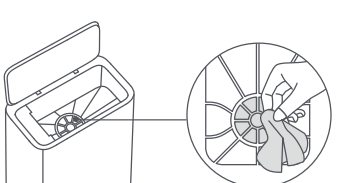
Kada je potrebno da se kesa za jednokratnu upotrebu zameni, indikator na stanici za automatsko pražnjenje treperi narandžastom bojom i u aplikaciji se pojavljuje obaveštenje.

1. Otvorite gornji poklopac na stanici za automatsko pražnjenje, povucite ručku nagore da biste ga uklonili i zatim odbacite kesu za jednokratnu upotrebu.

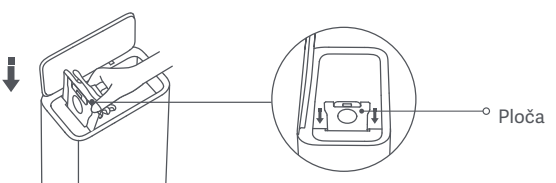


Napomena: Povlačenjem ručke nagore kesa za jednokratnu upotrebu se zaptiva i sprečava se slučajno ispadanje prašine i nečistoće.

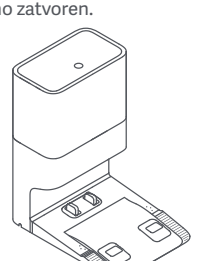
2. Uklonite prašinu i nečistoću sa filtera suvom krpom.



3. Ubacite ploču u ležište i uverite se da je čvrsto postavljena na svoje mesto.



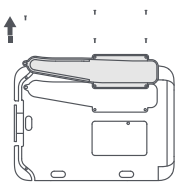
4. Pritisnite gornji poklopac stanice za automatsko pražnjenje da biste bili sigurni da je potpuno zatvoren.



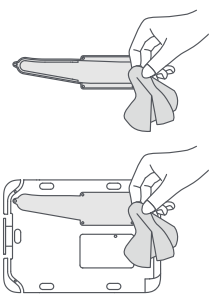
Čišćenje vazdušnog kanala na stanici za automatsko pražnjenje (očistite po potrebi)

Ako je vazdušni kanal blokiran, pratite korake u nastavku da biste ga očistili.

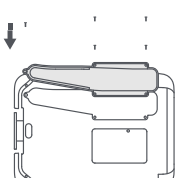
1. Odvijte poklopac vazdušnog kanala da biste ga uklonili.



2. Proverite da li je vazdušni kanal blokiran stranim telima i uklonite ih po potrebi.



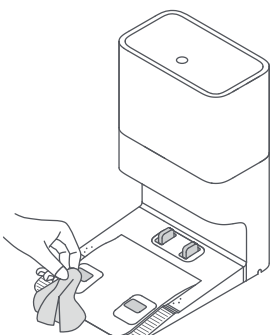
3. Vratite poklopac vazdušnog kanala i zavijte ga.



Čišćenje kontakata za punjenje i otvora za automatsko pražnjenje (očistite ih po potrebi)

Očistite kontakte za punjenje iotvore za automatsko pražnjenje mekom, suvom krpom.

Upozorenje: Postarajte se da je stanica za automatsko pražnjenje isključena i da nema dovod napajanja pre čišćenja.



Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok i rešenje
Usisivač ne može da se vrati do stanice za automatsko pražnjenje.	Oko stanice za automatsko pražnjenje ima previše prepreka. Postavite stanicu za automatsko pražnjenje u otvoreniju oblast. Očistite signalnu oblast stanice za automatsko pražnjenje. Pomeranje usisivača može da dovede do toga da se sam repozicionira i dovešće do ponovnog kreiranja mape u slučaju neuspešnog repozicioniranja. Ako je usisivač predaleko od stanice za automatsko pražnjenje, možda neće moći automatski samostalno da se vrati, a u tom slučaju ćete morati ručno da postavite usisivač na stanicu za automatsko pražnjenje.
Proces automatskog pražnjenja prašine ne pokreće se nakon što se usisivač vrati u stanicu za automatsko pražnjenje.	Postarajte se da oba kraja kabla za napajanje budu uključena u napajanje pravilno i da je stanica za automatsko pražnjenje uključena. Tokom perioda rada bez ometanja usisivača stanica za automatsko pražnjenje ne prazni automatski odeljak za prašinu. Stanica za automatsko pražnjenje možda neće automatski da prazni odeljak za prašinu ako je funkcija automatskog pražnjenja onemogućena ili je učestalost automatskog pražnjenja izmenjena u aplikaciji.
Usisivač ne počinje da čisti kada se pritisne dugme za čišćenje / automatsko pražnjenje.	Postarajte se da oba kraja kabla za napajanje budu uključena u napajanje pravilno i da je stanica za automatsko pražnjenje uključena. Proverite da li je usisivač pravilno povezan sa stanicom za automatsko pražnjenje.
Indikator na stanici za automatsko pražnjenje treperi narandžasto.	Proverite da li je kesa za jednokratnu upotrebu puna i zamenite je odmah po potrebi. Proverite da li je kesa za jednokratnu upotrebu pravilno postavljena. Pogledajte uputstva u korisničkom priručniku za instalaciju. Proverite da li su otvori za automatsko pražnjenje na stanici za automatsko pražnjenje zaprljani i odmah ih očistite po potrebi. Proverite da li je vazdušni kanal na dnu stanice za automatsko pražnjenje začepljen i očistite ga odmah po potrebi.
Pražnjenje odeljka za prašinu traje duže nego obično.	Ako stanica za automatsko pražnjenje detektuje da je vazdušni kanal začepljen, pražnjenje odeljka za prašinu može da potraje duže nego obično. Odmah očistite vazdušni kanal ako je potrebno. Nakon što se stanica za automatsko pražnjenje koristi neko vreme, proces automatskog pražnjenja može da traje nešto duže da bi se osigurao njen neometan rad. To je normalno.

Specifikacije

Model	STYTJ05ZHMHWJC
Dimenzije	285 × 397 × 468 mm
Procenjeni ulaz	220–240 V ~ 50/60 Hz
Procenjeni izlaz	19,8 V⎓ 1 A
Procenjena snaga	1000 W

WEEE informacije o odlaganju u otpad i recikliranju

Svi proizvodi sa ovim simbolom predstavljaju otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE prema direktivi 2012/19/EU) koju ne treba mešati sa ostalim kućnim otpadom. Umesto toga, treba da zaštitite zdravlje ljudi i okruženje tako što ćete predati otpadnu opremu na namenskom mestu za prikupljanje za reciklažu otpadne električne i elektronske opreme koje su odredile vlada ili lokalne institucije. Pravilno odlaganje i recikliranje sprečiće potencijalne negativne posledice po okruženje i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim vlastima da biste dobili dodatne informacije o lokaciji, kao i o uslovima i odredbama za takva mesta za prikupljanje.

Bezpečnostné informácie

Túto príručku si ešte pred použitím zariadenia pozorne prečítajte a uschovajte ju na nahliadnutie v budúcnosti.

Obmedzenia pri používaní

Tento produkt je určený len na upratovanie podlahy v domácom prostredí. Nepoužívajte ho vonku, na povrchy, ktoré nie sú podlahami, ani v komerčnom alebo priemyselnom prostredí.

Táto stanica na automatické vyprázdňovanie sa používa s robotickým vysávačom s mopom STYTJ05ZHMHW.

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a vedomostí, ak spotrebič používajú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli rizikám, ktoré jeho používanie obnáša. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú so spotrebičom upratovať ani vykonávať jeho údržbu bez dohľadu dospelej osoby.

Tento produkt nie je hračka. Zaistite, aby boli deti a domáce zvieratá počas prevádzky stanice na automatické vyprázdňovanie v dostatočnej vzdialenosti od nej.

Ak je napájací kábel poškodený, treba ho nahradiť špeciálnym káblom alebo zostavou, ktorú získate od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

Stanica na automatické vyprázdňovanie by mala byť umiestnená v otvorenom priestore na úrovni zeme, nie na vyvýšených miestach, ako sú napr. schody.

Pri prenášaní stanice na automatické vyprázdňovanie nepoužívajte vrchnú časť jej krytu ako rúčku.

Na stanicu na automatické vyprázdňovanie nestúpajte ani si na ňu nesadajte.

Do stanice na automatické vyprázdňovanie nenalievajte žiadne kvapaliny ani ju neponárajte do vody.

Stanicu na automatické vyprázdňovanie nepoužívajte bez odpadového vrecka.

Vysávač s mopom nepoužívajte pri teplote prostredia, ktorá prekračuje 40°C alebo je nižšia ako 0 °C, ani na podlahe, na ktorej je rozliata tekutina alebo lepkavé látky.

Stanicu na automatické vyprázdňovanie neinštalujte, nenabíjajte ani nepoužívajte v exteriéri, kúpeľni ani v blízkosti bazéna.

Na pracujúcu stanicu na automatické vyprázdňovanie neklaďte deti, domáce zvieratá ani žiadne iné predmety.

Pred čistením stanice na automatické vyprázdňovanie alebo jej údržbou sa uistite, že je odpojená zo siete.

Nestrkajte prsty do škár stanice na automatické vyprázdňovanie, inak môže dojsť k úrazu.

Nezakrývajte ventilačné otvory stanice na automatické vyprázdňovanie žiadnymi predmetmi.

Pri prenose musí byť vysávač s mopom vypnutý. Ak je to možné, prenášajte ho v jeho pôvodnom obale.

Tento výrobok používajte v súlade s pokynmi uvedenými v príručke pre používateľov. Za akúkoľvek stratu alebo poškodenie tohto produktu spôsobené jeho nesprávnym používaním nesie

zodpovednosť používateľ.

Nabíjanie

Uistite sa, že napätie na používanom zdroji napájania sa zhoduje s napätím uvedenom na stanici na automatické vyprázdňovanie.

Stanicu na automatické vyprázdňovanie nerozoberajte, neupravujte ani svojpomocne neopravujte.

Stanicu na automatické vyprázdňovanie neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla.

Na utretie alebo očistenie nabíjacích kontaktov stanice na automatické vyprázdňovanie nepoužívajte vlhkú tkaninu ani mokré ruky.

Ak sa napájací kábel poškodí alebo zlomí, okamžite ho prestaňte používať a kontaktujte pozáručný servis.

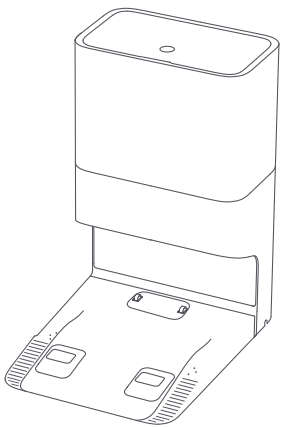
Ak stanicu na automatické vyprázdňovanie plánujete dlhší čas nevyužívať, odpojte ju z elektrickej siete.

Vyhlásenie o zhode EÚ

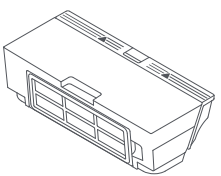
CE My, spoločnosť Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., týmto vyhlasujeme, že toto zariadenie je v súlade s príslušnými európskymi smernicami, štandardmi a ich dodatkami. Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je dostupný na tejto internetovej adrese: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke www.mi.com/global/service/userguide

Prehľad produktu

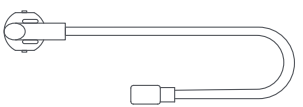
Obsah balenia



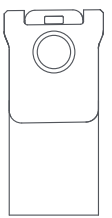
Stanica na automatické vyprázdňovanie
(s vopred vloženým odpadovým vreckom)



Kazeta na zber prachu s automatickým vyprázdňovaním



Napájací kábel



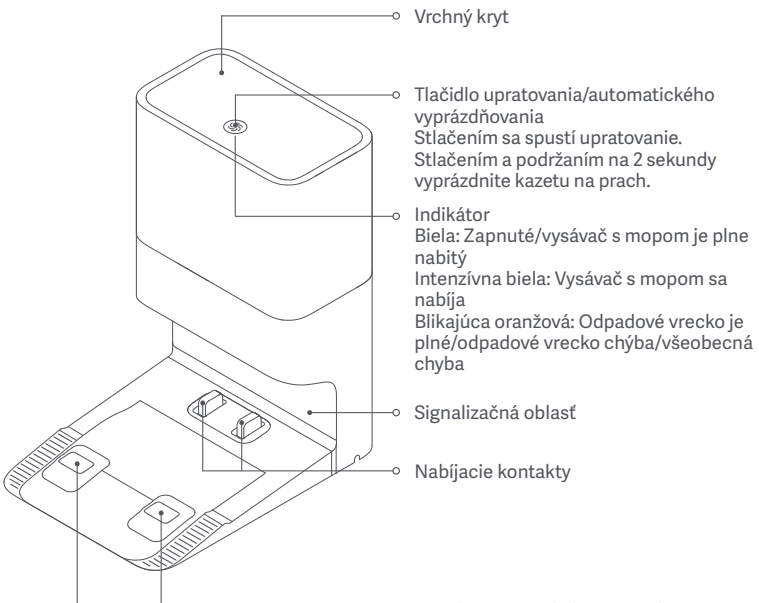
Odpadové vrecko
(náhradné)

Používateľská príručka

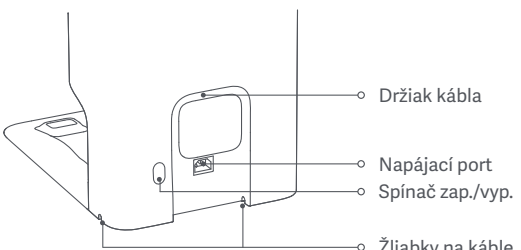
Poznámky:

- Ilustrácie produktu, príslušenstva a používateľského rozhrania v používateľskej príručke slúžia len na referenčné účely. Skutočný produkt a jeho funkcie sa môžu líšiť v závislosti od vylepšení produktu.
- Vysávač s mopom používaný s touto stanicou na automatické vyprázdňovanie sa predáva samostatne. Podrobnosti o používaní a údržbe vysávača s mopom nájdete v návode na použitie vysávača s mopom.
- Ak chcete túto stanicu na automatické vyprázdňovanie používať, vo vysávači s mopom musí byť nainštalovaná kazeta na zber prachu.

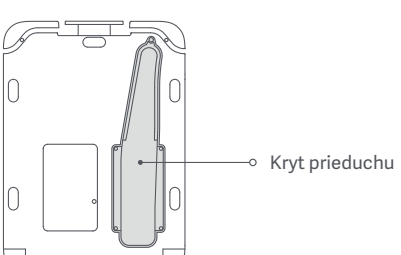
Stanica na automatické vyprázdňovanie



Pohľad spredu



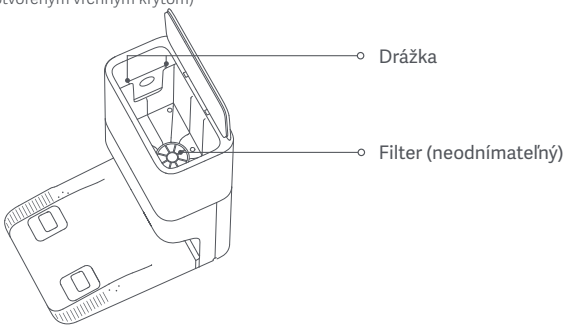
Pohľad zozadu



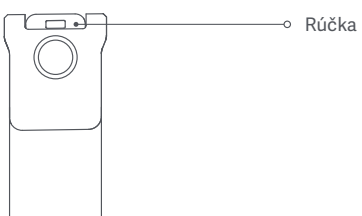
Pohľad zdola

Stanica na automatické vyprázdňovanie

(s otvoreným vrchným krytom)

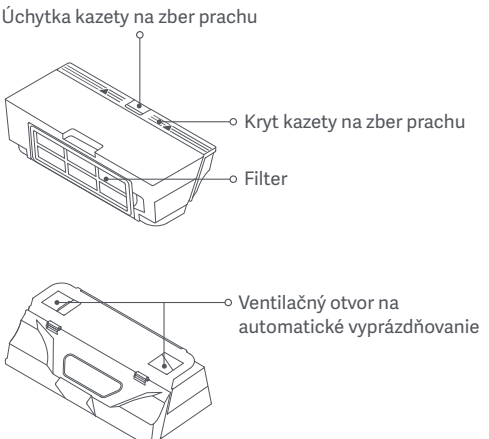


Odpadové vrecko



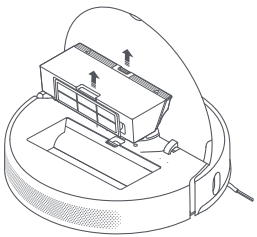
Poznámka: Stanica na automatické vyprázdňovanie má už z výroby vopred vložené odpadové vrecko.

Kazeta na zber prachu s automatickým vyprázdňovaním

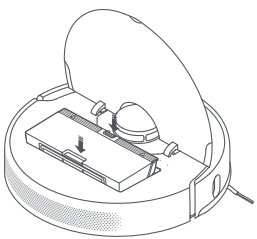


Inštalácia

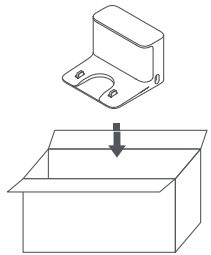
1. Vyberte z vysávača s mopom pôvodnú kazetu na zber prachu.



2. Vložte kazetu na zber prachu s automatickým vyprázdňovaním.

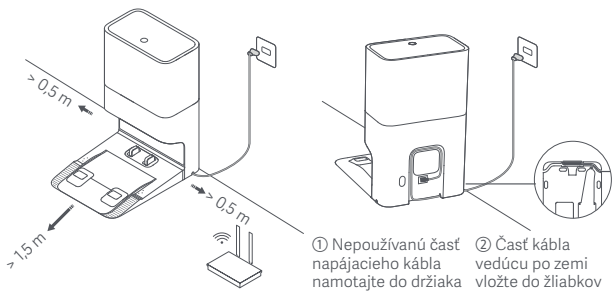


3. Odložte pôvodný nabíjací dok.



4. Umiestnite stanicu na automatické vyprázdňovanie.

· Prázdnu stanicu na automatické vyprázdňovanie umiestnite do otvoreného priestoru s dobrým signálom bezdrôtovej siete Wi-Fi.
· Na vedenie napájacieho kábla použite držiak kábla a žliabky.



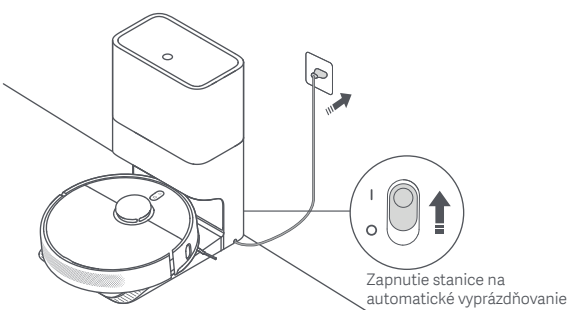
① Nepoužívanú časť napájacieho kábla namotajte do držiaka kábla.

② Časť kábla vedúcu po zemi vložte do žliabkov na káble.

Používanie

Zapnutie a nabíjanie

- Stanicu na automatické vyprázdňovanie zapojte do siete a zapnite. Indikátor na stanici na automatické vyprázdňovanie sa rozsvieti nabielo.
- Ručne umiestnite vysávač s mopom do prázdnej stanice na automatické vyprázdňovanie, vysávač s mopom sa automaticky zapne a začne sa nabíjať.
- Keď je vysávač s mopom úplne nabitý, stanica na automatické vyprázdňovanie bude 10 minút svietiť nabielo a potom sa vypne.



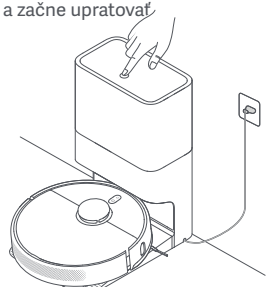
Zapnutie stanice na automatické vyprázdňovanie

Poznámky:

- Prepnutím spínača do polohy „I" sa stanica na automatické vyprázdňovanie zapne, prepnutím spínača do polohy „O" sa stanica na automatické vyprázdňovanie vypne.
- Stanica na automatické vyprázdňovanie nedokáže fungovať, ak nie je zapojená v sieti a zapnutá.

Spustenie upratovania

Po stlačení tlačidla opustí vysávač s mopom stanicu na automatické vyprázdňovanie a začne upratovať.



Poznámky:

- Pred použitím tejto funkcie sa uistite, že je stanica na automatické vyprázdňovanie zapnutá a že je k nej pripojený vysávač s mopom.
- Ak chcete mať istotu, že vysávač s mopom sa dokáže jednoducho vrátiť do stanice na automatické vyprázdňovanie, nechajte ho vyraziť zo stanice a stanicu počas upratovania nepresúvajte.

Vyprázdňovanie kazety na zber prachu

Keď vysávač s mopom dokončí upratovanie, vráti sa do stanice na automatické vyprázdňovanie, aby sa nabil. Stanica na automatické vyprázdňovanie vtedy začne automaticky vyprázdňovať kazetu na zber prachu.

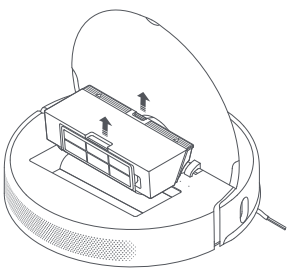
Poznámky:

- Ak je automatické vyprázdňovanie v aplikácii zakázané, stanica na automatické vyprázdňovanie kazetu na zber prachu automaticky nevyprázdni.
- Ak je frekvencia automatického vyprázdňovania v aplikácii zmenená, stanica na automatické vyprázdňovanie bude kazetu na zber prachu vyprázdňovať podľa nastavenia v aplikácii.
- Ak stanica na automatické vyprázdňovanie automaticky nevyprázdni kazetu na zber prachu, môžete stlačiť a na 2 sekundy podržať tlačidlo , aby sa vyprázdňovanie spustilo.

Starostlivosť a údržba

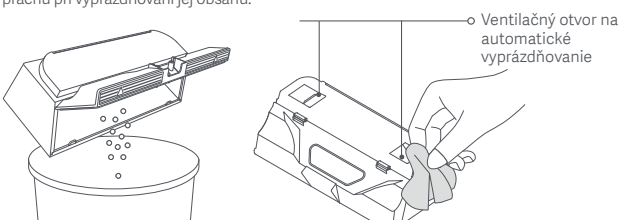
Čistenie automaticky vyprázdňovanej kazety na zber prachu (odporúča sa čistiť každý týždeň)

1. Otvorte vrchný kryt vysávača s mopom a stlačte tlačidlo, aby ste uvoľnili kazetu na automatické vyprázdňovanie prachu a mohli ju vybrať smerom nahor.



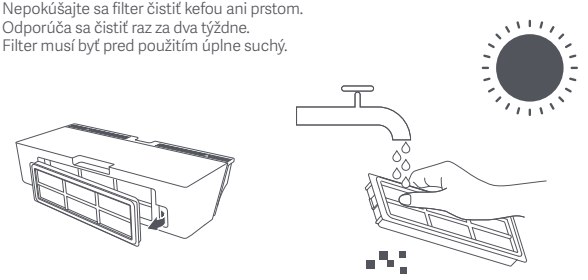
2. Otvorte kazetu na zber prachu a vyprázdnite ju, potom handričkou utrite ventily na automatické vyprázdňovanie.

Poznámka: Ak chcete zabrániť zaneseniu filtra, jemne poťukajte na kazetu na zber prachu pri vyprázdňovaní jej obsahu.



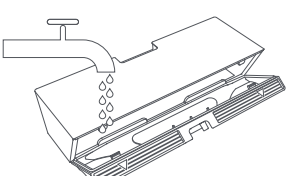
3. Podľa nákresu vyberte filter, opláchnite ho a jemným ťukaním na okraje z neho vysypte prach a nečistoty.

Poznámky:
· Nepokúšajte sa filter čistiť kefou ani prstom.
· Odporúča sa čistiť raz za dva týždne.
· Filter musí byť pred použitím úplne suchý.



4. Vlejte do kazety na zber prachu čistú vodu, zatvorte jej kryt, potraste kazetou dopredu a dozadu a napokon vodu vylejte.

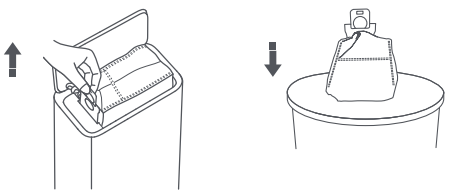
UPOZORNENIE: Na vyčistenie filtra používajte len čistú vodu. Nepoužívajte žiaden čistiaci prostriedok.



Výmena odpadového vrecka

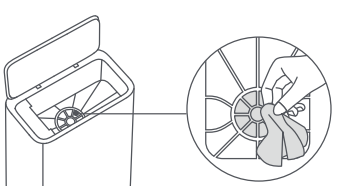
Keď bude potrebné vymeniť odpadové vrecko, indikátor na stanici na automatické vyprázdňovanie bude blikať oranžovou a v aplikácii sa zobrazí oznámenie.

1. Otvorte vrchný kryt stanice na automatické vyprázdňovanie, potiahnite rúčku smerom nahor a odoberte odpadové vrecko. Vrecko vyhoďte.

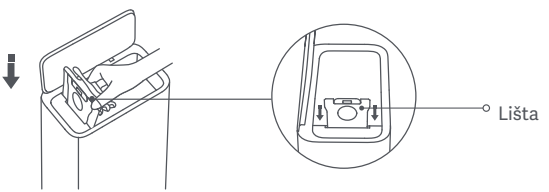


Poznámka: Potiahnutím rúčky smerom nahor sa odpadové vrecko zatiahne, aby z neho nevypadával prach a nečistoty.

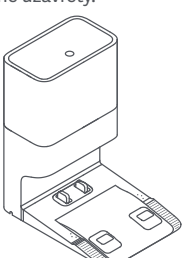
2. Filter očistite od prachu a nečistôt suchou handričkou.



3. Vložte lištu do drážky a uistite sa, že pevne sedí na mieste.



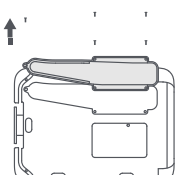
4. Stlačte vrchný kryt stanice na automatické vyprázdňovanie nadol a uistite sa, že je pevne uzavretý.



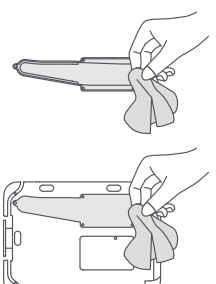
Čistenie prieduchov stanice na automatické vyprázdňovanie (čistite podľa potreby)

Ak je prieduch upchatý, vyčistite ho podľa postupu uvedeného nižšie.

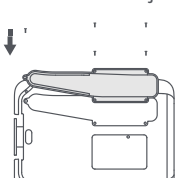
1. Odskrutkujte kryt prieduchu a odložte ho.



2. Skontrolujte, či nie je prieduch upchatý cudzími predmetmi, a ak je to potrebné, odstráňte ich.



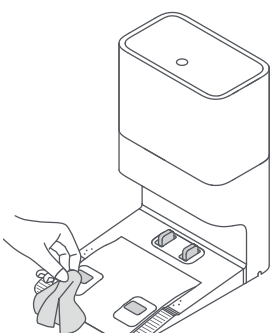
3. Nasaďte a naskrutkujte kryty prieduchov.



Čistenie nabíjacích kontaktov a ventilov automatického vyprázdňovania (čistite podľa potreby)

Nabíjacie kontakty a ventily automatického vyprázdňovania čistite suchou mäkkou handričkou.

Varovanie: Pred čistením sa uistite, že stanica na automatické vyprázdňovanie je vypnutá a odpojená zo siete.



Riešenie problémov

Problém	Možný problém a jeho riešenie
Vysávač s mopom sa nedokáže vrátiť do stanice na automatické vyprázdňovanie.	Okolo stanice na automatické vyprázdňovanie sa nachádza príliš veľa prekážok. Stanicu na automatické vyprázdňovanie umiestnite na voľnejšie priestranstvo. Čistenie signalizačnej oblasti stanice na automatické vyprázdňovanie Posunutie vysávača s mopom môže spôsobiť, že dôjde k zmene jeho pozície alebo sa premapuje, ak zmena jeho pozície zlyhá. Ak sa vysávač s mopom nachádza príliš ďaleko od stanice na automatické vyprázdňovanie, je možné, že sa sám nedokáže vrátiť. V tom prípade je potrebné, aby ste ho do stanice na automatické vyprázdňovanie preniesli manuálne.
Stanica na automatické vyprázdňovanie nezačne automaticky vyprázdňovať prach z vysávača s mopom.	Uistite sa, že napájací kábel je na oboch koncoch správne zapojený a že je stanica na automatické vyprázdňovanie zapnutá. Počas období nastavených na nevyrušovanie nebude stanica na automatické vyprázdňovanie automaticky vyprázdňovať kazetu na zber prachu. Stanica na automatické vyprázdňovanie automaticky nevyprázdni kazetu na zber prachu v prípade, že je táto funkcia v aplikácii zakázaná alebo ak bola zmenená frekvencia automatického vyprázdňovania.
Vysávač s mopom nezačne upratovať po stlačení tlačidla upratovania/automatického vyprázdňovania.	Uistite sa, že napájací kábel je na oboch koncoch správne zapojený a že je stanica na automatické vyprázdňovanie zapnutá. Uistite sa, že je vysávač s mopom správne pripojený do stanice na automatické vyprázdňovanie.
Indikátor na stanici na automatické vyprázdňovanie bliká oranžovo.	Skontrolujte, či je odpadové vrecko plné, a ak je to potrebné, okamžite ho vymeňte. Skontrolujte, či je odpadové vrecko správne vložené. Pokyny k inštalácia nájdete v návode na použitie. Skontrolujte, či sú ventily automatického vyprázdňovania špinavé, a ak je to potrebné, vyčistite ich. Skontrolujte, či je prieduch na spodnej strane stanice na automatické vyprázdňovanie upchatý, a ak je to potrebné, vyčistite ho..
Vyprázdňovanie kazety na zber prachu trvá dlhšie než obyčajne.	Ak stanica na automatické vyprázdňovanie zistí upchatie prieduchu, vyprázdňovanie kazety na zber prachu môže trvať dlhšie ako zvyčajne. Ak je to potrebné, prieduch okamžite vyčistite. Ak sa stanica na automatické vyprázdňovanie dlhší čas nepoužívala, automatické vyprázdňovanie prachu môže trvať mierne dlhšie, aby sa zabezpečil jeho hladký priebeh. Je to normálne.

Špecifikácie

Model	STYTJ05ZHMHWJC
Rozmery	285 × 397 × 468 mm
Menovitý vstup	220–240 V~ 50/60 Hz
Menovitý výstup	19,8 V⎓ 1 A
Menovité napájanie	1000 W

Informácie o likvidácii a recyklácii podľa smernice WEEE

Všetky produkty označené týmto symbolom sú definované ako odpad z elektrických a elektronických zariadení (tzv. WEEE, ako sa udáva v smernici 2012/19/EÚ) a nesmú sa vyhadzovať do bežného netriedeného domáceho odpadu. S cieľom ochrany ľudského zdravia aj životného prostredia je potrebné, aby ste svoje zariadenie určené do odpadu odovzdali na určenom zbernom mieste na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení, ktoré určili štátne alebo miestne orgány. Správna likvidácia a recyklovanie pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o mieste, ako aj o podmienkach a požiadavkách platných pre zberné miesta vám poskytne zástupca servisu alebo miestne orgány.

- Du kan finde flere oplysninger på www.mi.com
  Fremstillet for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fremstillet af: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (en Mi Ecosystem-virksomhed)
  Adresse: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
- Lisätietoja löydät osoitteesta www.mi.com
  Valmistuttaja: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Valmistaja: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd. (Mi Ecosystem -yritys)
  Osoite: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
- For mer informasjon, gå til www.mi.com
  Produsert for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Produsert av: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd. (et Mi Ecosystem-selskap)
  Adresse: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
- Ga voor meer informatie naar www.mi.com
  Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Geproduceerd door: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd. (een Mi Ecosystem-bedrijf)
  Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
- Norėdami daugiau informacijos, apsilankykite svetainėje www.mi.com
  Gaminio užsakovas: „Xiaomi Communications Co., Ltd.“
  Gaminio gamintojas: „Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd.“ („Mi Ecosystem“ bendrovė)
  Adresas: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China (Kinija)
- További információkért keresse fel a www.mi.com webhelyet.
  Megbízó gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Gyártó: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd (a Mi Ecosystem vállalata)
  Cím: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, Kína
- Za dodatne informacije posjetite www.mi.com
  Proizvedeno za: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Proizvođač: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (tvrtka Mi Ecosystem)
  Adresa: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, br. 6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, Kina
- Za dodatne informacije obiščite www.mi.com
  Proizvedeno za: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Proizvedel: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd (podjetje Mi Ecosystem)
  Naslov: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, Kitajska
- За допълнителна информация посетете www.mi.com
  Произведено за: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Произведено от: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd (компания от екосистемата Mi)
  Адрес: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, Китай
- Za više informacija posetite adresu www.mi.com
  Proizvedeno za: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Proizvođač: Dreame (Tianjin) Information Technology Co.,Ltd (kompanija Mi Ecosystem)
  Adresa: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
- Ďalšie informácie nájdete na lokalite www.mi.com
  Vyrobené pre: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Výrobca: Dreame (Tchien-ťin) Information Technology Co.,Ltd (spoločnosť Mi Ecosystem)
  Adresa: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tchien-ťin, Čína

Made in China